工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印　工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號

電話：編輯部 二三二一六　採訪部 二三五二十　營業部 二四四〇六　廣告部 二一九七二　社長室 二二六五五　電報 九一六〇五號　郵政信箱 六十二號

今日出紙三大張　每份港幣[illegible]

（外埠版稿編一大張）新聞紙類第一零五八號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

甘迺迪受鮑爾斯集團包圍
傳將不顧我反對進行與外蒙建交
莊萊德曾屢次促國務院展延此一行動
羅斯克對承認外蒙頗冷淡但孤掌難鳴

【華盛頓六日合衆國際社電】傳甘迺迪政府今日已準備不惜激起中華民國政府之憤怒，與由蘇俄扶植之「蒙古人民共和國」建立外交關係。官方人士謂：美國經已從事作派遣使節團至庫倫之準備。美政府此種決定，料將引起若干國會議員之劇烈抨擊，因為該等議員支持中華民國之觀點，認為共黨外蒙並非一個獨立國，而祇是一個蘇俄傀儡，而外蒙領土，在法律上乃屬中華民國所有者。美國駐華大使莊萊德，將於本週回國「述職」，渠經已屢次促請國務院將此項行動展延。傳因蒙古問題以及中共會獲准加入聯合國之可能性所引起之緊張，致使莊萊德與蔣總統之關係，已惡化至幾乎無可能保持。莊氏致送與國務院之措詞強硬電報，似已給予台北之揣測以若干實質。該種揣測乃莊萊德在此間「磋商」之後，將不返回台北。美蒙可能建立外交關係之問題，乃由蘇俄於上屆聯合國大會中拒絕准許一個非洲新國——毛里塔尼亞加入，除非蒙古亦被批准所引起者。於是經常反對外蒙加入之美國，終於同意調查外蒙是否僅是一個主權國，以及是否願意與有能力負起國際義務。駐莫斯科之美國大使館公使麥里斯，乃與「外蒙大使」進行討論，而討論之結果，決定兩國建交。國務院對此項行動是否為明智之舉，意見仍共分歧。但甘迺迪總統顯已支持由副國務卿鮑爾斯為首之一個集團。此集團堅持此一項步驟，乃在共黨亞洲獲得一個收聽站，以及因消除對毛里塔尼亞之反對，而爭取非洲同情之一種方法。中華民國在安理會持有席位，並且曾宣言將使用否決權否決外蒙入會申請。其若如此，美國似決意採取步驟，以表明其立場。傳國務卿羅斯克對於此項行動，頗為冷淡，惟因渠在白宮孤掌難鳴，不得不奉命行事。

莊萊德昨返美述職
彌縫中美間裂痕
蔣總統不滿美對中共政策趨向軟化

【台北六日美聯社電】美國大使莊萊德，已於星期四日在各方希望渠返國述職將可彌縫中美兩國裂痕聲中，啓程返回華盛頓。莊氏於與中華民國外長沈昌煥進行最後會談之後啓程返國。沈氏曾於星期三日告記者稱：「吾人希望而且相信，莊萊德此次返回華盛頓，將造成一種更佳之諒解，與及對吾人對兩國間問題之立場之認識。」

【華盛頓五日美聯社電】美國召莊萊德大使返國，與總統甘迺迪磋商之事，似表現中美之間有裂痕。此位外交家將於星期五日由台北抵達此間與國務卿羅斯克及白宮商討中國之敵感態度，蓋中國認為中美政策有趨向改變之軟化情況。聞蔣總統不滿下列之三種發展：㈠美政府考慮該自稱為「台灣臨時總統」之廖文毅之訪美問題。廖氏留居東京，領導台灣獨立運動。㈡華盛頓考慮承認外蒙並支持其入聯合國。㈢中共在聯合國代表權及傳說中之美國務院態度問題。據傳十年來不考慮北平參加聯合國之行動，將不能在本秋聯合國大會發生作用。中華民國認為美國向外蒙染秋波，係表示美國反對中共之堅決立場，可能軟化。美官員則認為此種懷疑係屬不當。關于莊萊德返國事，此間認為渠在磋商之後，將返台北。渠已在職二年餘。負責之官員稱：吾人未聞莊萊德不返任之消息。關于廖文毅之問題，中國政府在最近已表示其強硬之態度，認為廖氏係一變節份子。中國政府謂：廖氏雖已表示其欲來美，但未有申請證。中國不會對渠發給護照，而其來美旅行，可能需要一特別證，然後可行。

沈昌煥指摘美國各點
莊萊德表示難予同意

【台北六日泛亞社電】美駐華大使莊萊德，今午偕夫人乘西北航空公司班機飛華盛頓述職，行前在機場對記者稱，此次回國之後，預定月底歸返台北任所，故「並非一項特殊事件」，惟渠立即承認此行在與華府方面「商討有關中美關係之各項重大問題」。渠亦承認中美間，目前確有若干歧見，惟渠堅信兩國具有傳統友誼，故此項歧見，必能解決。渠返華府後，將與美國務院詳加檢討，並傳達中國方面之意見。至於聯合國內之中國代表權問題，美政府並無新決定，尚在研究中。渠又稱：美國乃自由國家之領袖，負有重大的責任，故處事必須極度慎重。莊萊德今午離台前，對於中華民國外交部長沈昌煥，昨日在陽明山會談所發表之外交報告，竊幾場上細加研究，之記者會將沈氏昨日一明顯批評美國政策之一段提出，並詢問莊萊德有何意見。莊氏立即答稱：「余對沈外長柔表尊敬，但對於渠之所言，余恐難予苟同，余相信沈外長之回意，在於說明美國尚未決定其行動之方向。」中美雙方外交當局似此公開針鋒相對之言詞，過去尚未之見，致使此間一般人士認為極堪注視。按：沈外長昨日明顯批評美國政策之一段文字，依據此間官方之紀錄為「美國政府雖深知中共混入聯合國的危險性，但也缺乏為國際正義而奮鬥的勇氣，喪失了促使聯合國大會繼續擱置所謂中國代表權問題的信心，打算改變戰略，從戰術方面覓致阻止中共混入聯合國的辦法，於是「兩個中國」與「一國家主權擁永」之類的謬論，最近又共露上。這種論調顯示某些人在思想上的轉變，他們由「關起聯合國的大門，不許中共進來」，一變而為「打開聯合國的大門希望中共不進來」。」

中共軍集滇邊
準備開入寮國

【曼谷六日路透社電】寮國副總理兼國防部長乃他隊將軍，本日告知各報記者稱：根據渠甫曾接獲之情報，大批中共部隊，業已刻正結集於滇南之西雙版納傣族自治州之內。乃他隊將軍謂，該等中共軍隊現已準備開入寮國，俾援替越盟部隊，假如此等部隊要由鐵門窺國在川壙之基地撤退的話。渠並謂：寮共經已攻佔位於湄公河畔北汕以南十四公里之農村。據稱：彼等刻正在鄉民當中，從事共黨宣傳運動，並由越盟獲得各項供應品。乃他隊並謂共黨在國境內大量行使寮國紙幣，以企圖破壞寮國經濟。

芝加哥太陽時報載稱
美擱置兩個中國計劃

【芝加哥六日美聯社電】「太陽時報」今日在一篇華盛頓通訊中稱：美政府經已把在聯合國容許中共及中華民國均佔有席位之計劃擱置。該報謂：一般相信，甘迺迪總統，經已決定把此計劃擱置。美國當局謂「過早之宣揚」，促成總統及國務卿羅斯克把此計劃擱置。太陽時報曾于六月廿日在一項華盛頓通訊中謂，美國現正考慮此項計劃。當時該通訊謂：「國務院稱此計劃為繼承國理論。此計劃假定被中國具有兩個繼承入，其一為在中國大陸之中共，另一為在台灣之中華民國。根據該計劃，在聯合國之中國席位，將由一個分為兩個，即中華民國將保持其在安理會及大會之席位，而中共將獲准在大會得一席位，以及中共將須向大會之証件委員會提出申請。此計劃之目的有：一為使中華民國仍留在聯合國，另一為提出一項方案，佈下陷阱，使中共自動拒絕加入聯合國。」太陽時報今日謂：「總統因此面對共和黨及若干保守之民主黨人士鼓噪之威脅，當彼等認為容許中共入聯合國，乃一種「除罪」。」該報並謂：「除非在今後數個月間美國政府之意圖發生巨變，否則美國在九月間可能再在大會嘗試取得多數票，以俾把中國代表權之辯論，再擱置一年。不過，今次之努力，可能失敗。若干國家認為此一項美國嘗試，將在九十九國大會，以五至六票之差被擊敗。」

敝行新址落成擴張營業開幕之日（六月廿八日）辱承各界賢達蒞臨指導賜龍多珍高誼隆情曷勝感謝

陳兆記表行謹啓

九龍[illegible]道九十二號A

興業大樓

建築已達十二樓開始分層出售

[illegible]二萬餘起

[illegible]歡迎參觀

一次過付款·九五折優待

樓下·閣樓，適合銀行、醫務所、商業。

樓上各樓：適合高尚住宅

青山道六十號（嘉頓右側）起

黃金地點宏偉建築物

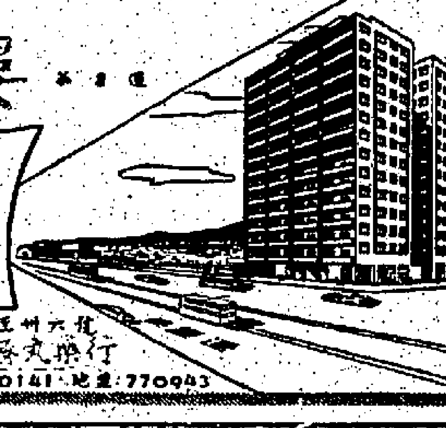
興業建築公司榮譽出品

旺角彌敦道六樓五零一室

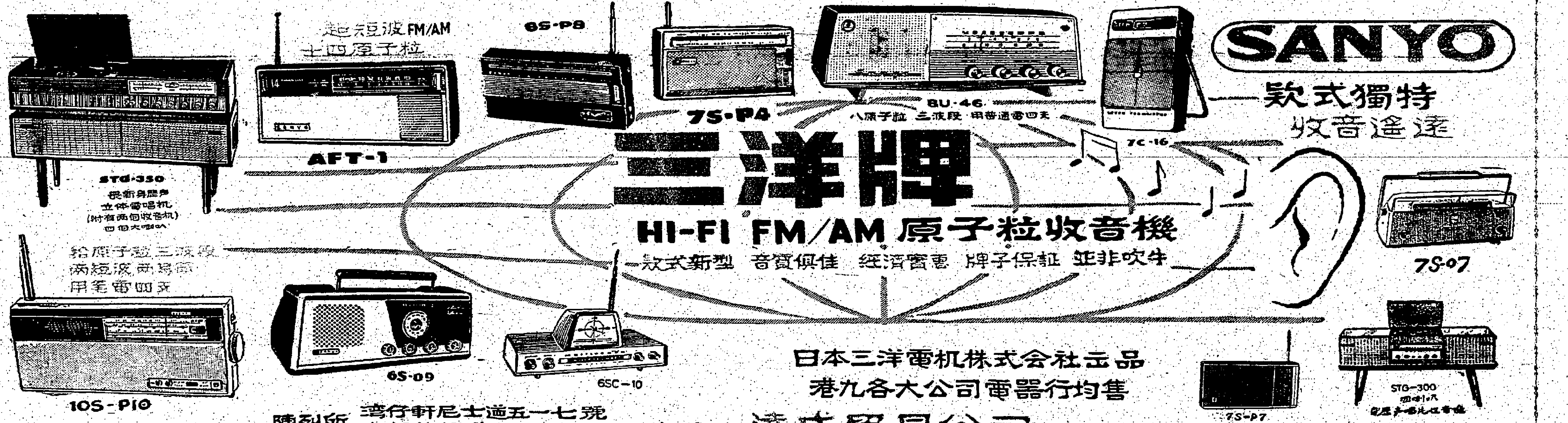
電話：五九二七七·五六四三四

北角 麗華樓

獨座洋樓　四面單邊　一梯兩伙　前後電梯　環境最好　售價最平



電話：440042·440244·440141·地盤：770943

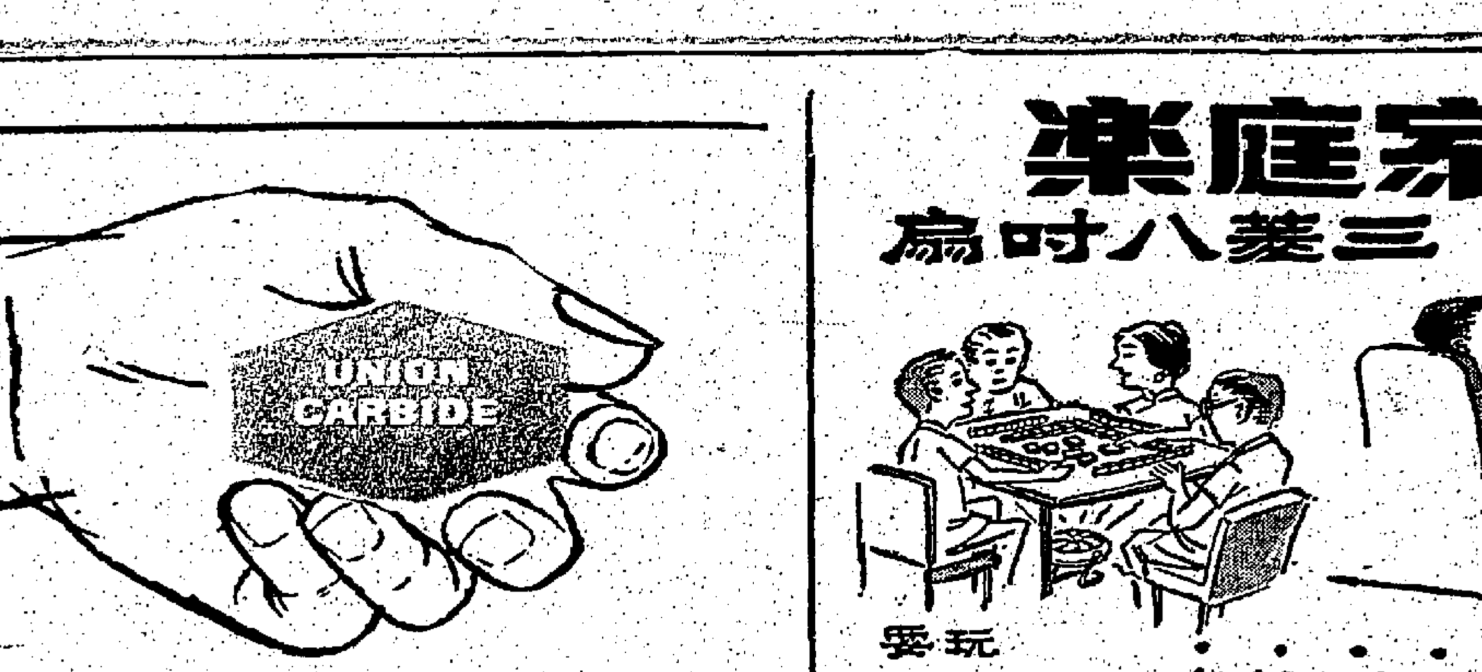


日本三洋電机株式会社出品

港九各大公司電器行均售

陳列所：灣仔軒尼詩道五一七號　九龍佐頓道九號A

總代理 達成貿易公司　電話：26782·31433·22932



永備有限公司
UNION CARBIDE ASIA LTD.

常為本埠及亞洲各地塑膠工業供給下列各種塑膠原料

軟膠-膠筒料-DFD-0111
壓射花料-DNDX-0405
吹瓶料-DND-2450:DNHX:DNFX
壓射料-DND-0400
管子料-DGD-4011
硬性軟膠壓射料-DMD-6201:DMD-7000
吹瓶料-DFDA-4901
透明普通硬膠-SMD-3700
不碎硬膠-TMD-9001:TMD-6000
不碎抗熱硬膠-TMDA-9020
透明化學耐抗性硬膠-RMD-4511 RMD-4520

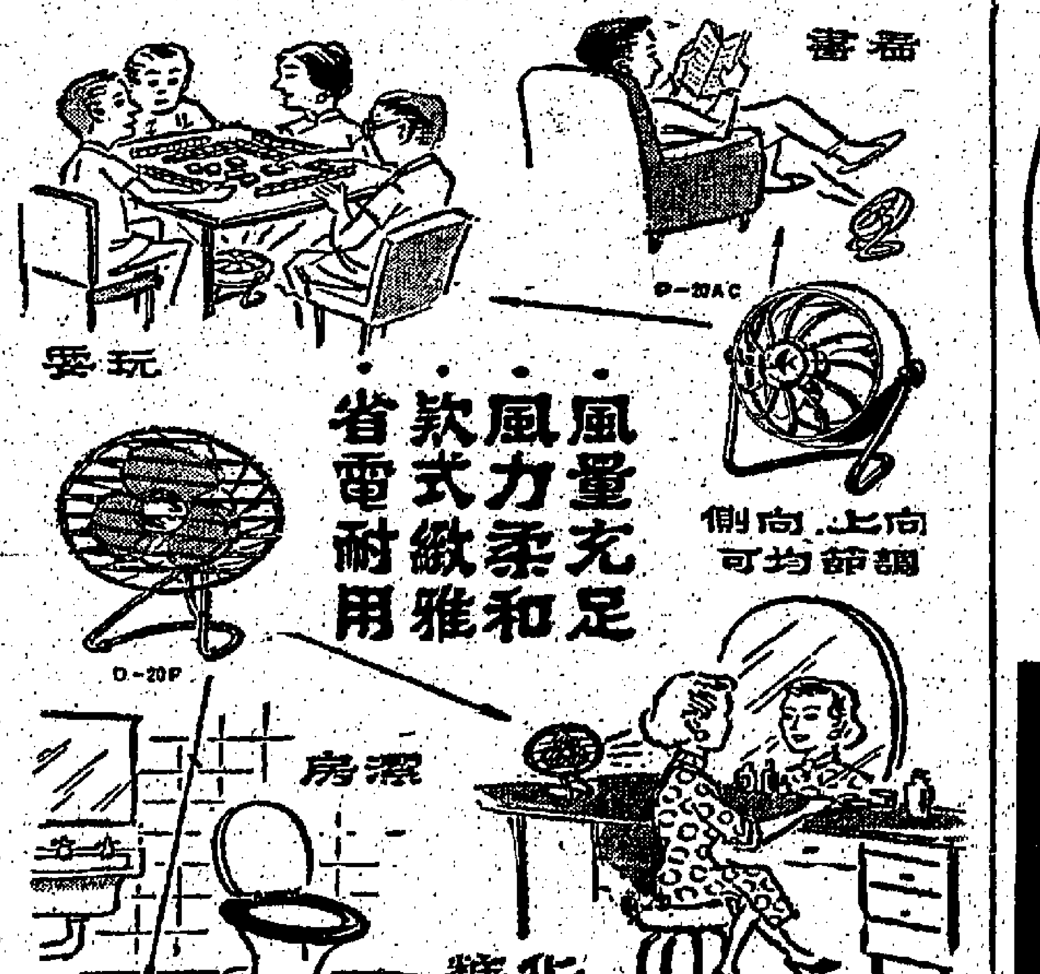
其他膠質原料-電木粉.PVC：及其他各種PVC膠質原料

常備大量現貨　品質絕對標準　遠近電話定購　專車迅速送到

如蒙賜顧　無任歡迎

地址：香港亞細亞大厦五樓　電話：27722/5　電報掛號：UNICARBIDE

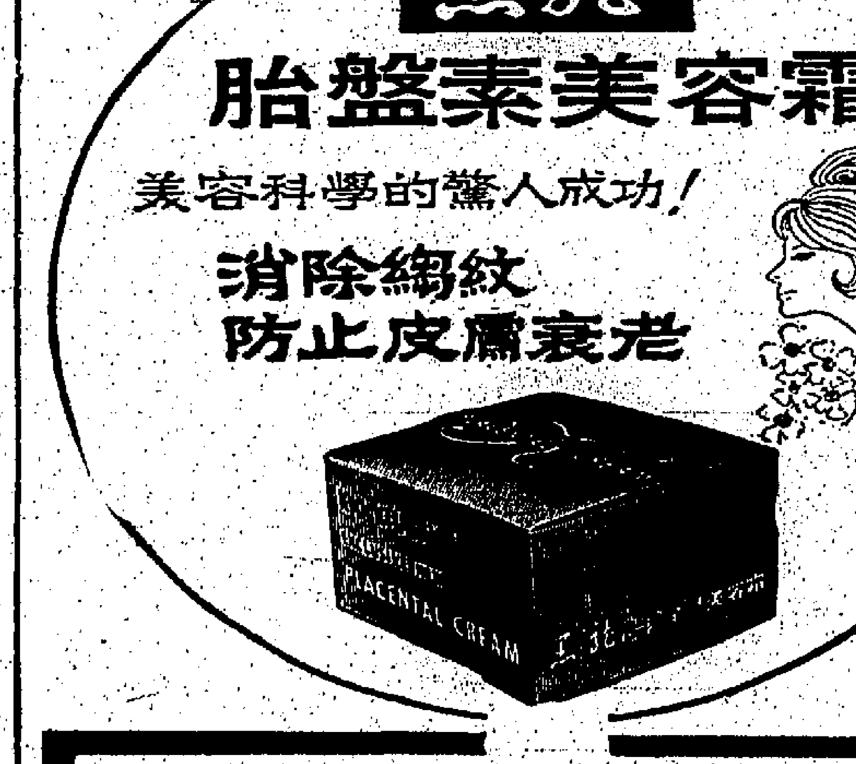
家庭樂
三菱八吋扇



風量充足　風力柔和　款式纖雅　省電耐用

總代理協信有限公司

胎盤素美容霜



美容科學的驚人成功！

消除縐紋
防止皮膚衰老

經世界生物化學專家的研究確認動物胎盤內含有多種的美肌素(統稱胎盤素)对美容具有驚人的貢献，現在已成爲女性最注意對象。「黑龍胎盤素美容霜」是配合這豐富天然活性胎盤素的成功製品是近代最理想的綜合性美容霜，不論乾燥性或油脂性皮膚均能調和適用。

- 能促進皮膚新細胞生長消除縐紋使皮膚幼嫩柔滑。
- 增加皮膚内分泌保持皮膚天然彈性。
- 有強力滲透性收縮毛孔防止皮膚衰老。

具有這樣優異的美容作用，小姐太太們請即試用，一星期後當會感覺功效驚奇，保証能使妳的容顏倍增嬌艷，給您的人生更幸福快樂。

陳鐘示中醫師
（精治）鼻病　頭痛　尿病　頑症

保証根治

陳鐘示 鼻淵丸

（功效）根治頭暈鼻流黃涕流血鼻痛等症

服即止　能根治　部份有得到醫便知

（歡迎試服）

陳鐘示中醫師

時間：每日上午十時至下午一時，星期日下午休診

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫

當甘迺迪考慮局部動員時 老克采取懷柔手段 擬使西方墮赤色陷阱

華府方面已獲悉中俄共歧見日漸加深

【華盛頓六日合衆國際社電】刻有明顯證據，指出共黨採取一項調協性運動，抵消甘迺迪總統爲柏林局勢之危險，喚起國人提高警覺之努力。此種共黨「懷柔手法」，如果成功，亦可能對加強北大西洋公約組織，以對付蘇俄在歐洲之新壓力之計劃，受到重大打擊。當甘迺迪考慮喚起國人爲柏林問題擴大軍力之必需之際，共黨即放出可能談判之空氣。當總統及渠之高級顧問考慮美國局部動員，以及加強駐歐美軍之際，有關中蘇共劇烈暗鬥之消息使通過或漏出來。在巴黎、倫敦和其他地方之共黨人士，每日均暗示克魯曉夫現時正急于與西方從事某種方式之談判。最近之消息，乃渠希望于今秋爲柏林及德國問題舉行一次西強高峯會議。美國官員知道中俄共因爲如何處理冷戰問題而生歧見，且緊張日漸增加。中共經常希望採取一種較強硬態度，而且較願意冒犯與西方作戰之危險。但美國高級官員，現已承認彼等並無證據證實中俄共發生劇烈暗鬥之傳說。

中俄共思想衝突消息 美專家勸人不可過信

【華盛頓五日法新社電】今日美國之中蘇問題專家，發出警告，謂不可過信莫斯科與北平有過份紛歧意見之趨向，現在一般人均注意蘇總理克魯曉夫致送各共黨國家領袖之通知書，該通知書指稱中共主席毛澤東之「左翼偏差」，及其所謂「共黨與資本主義集團之戰爭不能避免」之理論。今日「華盛頓郵報」及「時代前鋒報」刊登該文件之冗長概要，而倫敦「星期日時報」加以轉載。美國對中蘇關係之意見，認爲莫斯科與北平勢力之結合，遠超其紛歧點。美國官方通知書之真實性。鄭報所載之消息，當由中蘇問題專家研究。該專家會談到莫斯科與北平爭取國際共產主義領導權之各種消息。此問題當此種紛爭，令到西方加緊戒備。某部份美國官員已表示克魯曉夫可能因爲此種困難，而對柏林採取較強硬之立場，因爲渠如果與西方作臨時協定，恐會削弱其本身之地位。一部份美國專家認爲莫斯科與北平可能故意傳出失和之消息，以使非共黨國家認爲共黨之危險不甚嚴重，一如幾年前之情形。

老克謂以軍事支持北韓行動

謂南韓軍事政變使局勢惡化

大罵日本政府 投入美國陣營

【莫斯科六日路透社電】據蘇聯總理克魯曉夫本日宣稱：蘇聯將「以一切部隊及每一項辦法」，支持北韓對抗一次進攻。渠謂：「一個公開的軍事法西斯獨裁政權，經已在南韓成立，此舉可能進一步使到朝鮮半島之局勢趨於惡化」。克魯曉夫係在克姆林宮歡迎蘇聯與北韓一大友好代表團中，發表演說。渠並謂：締結一項德國和約及使到西柏林局勢通成正常化，將有助於加強世界和平。此舉將可根本上改善歐洲之情況。克魯曉夫與北韓總理金日成並簽署一項合作與互助協定。克魯曉夫在該會議之演說詞，已在蘇聯全國播放。據克魯曉夫宣稱：如果北韓受到進攻，則蘇聯將視此舉係進攻蘇聯，並將「以一切部隊及每一項辦法」支持北韓。克魯曉夫稱：社會主義陣營之增長，已迅速改變遠東方面均勢，並「使亞洲有轉變而成一種和平區域之健全理由」。此蘇聯領袖謂，南韓國內之事件顯示「在該國成立一種軍事之法西斯獨裁制度能進一步加增高麗半島之緊張局勢」。渠於論及日本時稱：日本現時之政府，不理會其人民之志願。「此政府搖尾乞憐於美國帝國主義者之前，而美國已將日本網在其軍事基地網之內，並欲在令日本逃出其控制」。克氏稱：蘇聯「熱烈支持北韓提出組成南韓與北韓聯邦之建議」，並贊成此雙方之經濟與文化交換。克氏謂：南韓之內，現亦產生一種逐出美國人資本，並與北韓統合爲一之民衆意見。渠繼而論及伊朗時稱：伊朗統治者從美帝所得之保證，對彼等並無幫助。克魯曉夫稱：在拉丁美洲之內，美國已起來對付該地之反對美國獨佔資本家之統治。又謂，史蒂文生以甘迺迪總統特使名義訪問拉丁美洲，「未能產生華盛頓方面希望之成果」。克氏強調社會主義國家之團結，乃每一個社會主義國家與其陣營力量之主要來源。渠謂：在歷史當中，政黨之團結，從未有如共黨與工人黨今日獲致之團結。渠稱謂：「吾人非贊成簽成軍事協約，惟吾人已不得不簽訂此一項防衛性之條約，此因美國、日本與其他國家已拒絕吾人對於締和還東緊張及保證該區安全之各項建議。」

伊拉克總理卡塞 視察伊科邊境 渠會否認伊軍出動

【巴格達六日美聯社電】伊拉克通訊社稱：伊拉克總理卡塞曾坐飛機視察接近科威特邊界之地區。卡氏昨日告該社記者稱：「英人指伊拉克集結軍隊，此種說法不實，英國深知……截至目前爲止，伊拉克並未調動一兵一卒。」該社稱：卡塞乘飛機巡視接近科威特邊界之地，「由於英帝國主義者之軍隊集結科威特境威脅伊拉克之安全」。卡塞告該社記者稱：「伊拉克將循一切合法途徑對付英帝國主義者：以迄波斯灣內各阿剌伯國家獲得解放，及至被人竊走之科威特，獲得挽救，重投祖國伊拉克懷抱爲止。」

美報謂漢明威死前 曾往醫治神經系病

【紐約波里斯五日法新社電】紐約波里斯論壇報今日報導：上星期日於非猝槍斃命的諾貝爾獎金獲得者美名作家漢明威，曾於五月份在羅撤斯特馬育醫院醫治其神經系病。渠於六十一歲作家的實在死況，現尚未悉，官方以爲他是死於意外。漢氏在馬育醫院療治，係由四月廿五日至五月卅一日，馬育醫院發言人對該報報導不證可否。

【吉查姆五日法新社電】此間今晚獲悉：上週來失槍斃命的諾貝爾獎美名作家漢明威，將於明日殮葬。漢氏雖未繼續實行其天主教教儀，但其家人仍要求以天主教儀式舉葬，漢氏是第二次結婚時轉爲天主教徒的。象徵鬥牛景象的巴加索名畫，已由畢氏及漢氏之友畢卡特夫婦奉獻給吉查姆學校，以紀念漢氏，漢氏畢生均熱心於鬥牛，其名著「日出」即以此爲題材。

英尚未作最後決定 參加歐洲共同市場問題 星紐等均表示反對

【新加坡六日泛亞社電】新加坡財政部長吳慶瑞昨夜稱：英國現雖計劃參加歐洲共同市場，但並非對此已作決定。蓋英政府尚須就參加之條件等問題，與六個歐洲國家之政府進行談判，談判既未開始，而截至目前爲止，條件性質如何，亦尚不知悉。吳氏謂：假若新加坡與歐洲共同市場發生聯繫之結果，將造成本身喪失其轉口貿易港口之地位，則新加坡自會反對此舉（指發生聯繫一事而言）。吳氏指出：與共同市場發生聯繫，未必即爲本身一定須要建立關稅。惟除關稅之外，亦尚有許多事前必須改進之問題。

【倫敦五日路透社電】英國已向紐西蘭和羅德西亞聯邦保證，英國除非能作保護英聯邦利益的安排，否則將不參加歐洲共同市場。紐西蘭與羅德西亞曾警告英國，告以英參加共同市場而對于英聯邦國家無充分保障的「嚴重後果」。英聯邦事務大臣桑德斯在紐西蘭及在羅德西亞都會談公報，力言英國對于參加歐洲共同市場尚未作決定，非至將各英聯邦國家意見考慮之後，將不作此項決定。

麥帥重臨仁牙因城 沿途農民歡呼喝采 有等在路旁等候數小時

【馬尼剌六日路透社電】麥克阿瑟將軍今天乘火車及汽車旅行此間以北之四個省份時，數以千計之民衆，曾對麥氏喝采。今天爲麥氏訪問菲律賓之第四天，渠訪問馬尼剌以北一百二十哩之仁牙因城。美軍曾於二次大戰時在該城登陸，以便解放呂宋島。渠之行程經過呂宋島中部之產菜地帶之邊緣──此一地帶乃佔領時期對日本發動反抗運動之中心。農民及村民曾在路旁等候數小時，以期一瞻麥氏之丰采。麥氏所乘之火車於今晨在大雨中離開馬尼剌，偕行者有渠之夫人，其長期助手，及美國代辦適因。火車直接開往達加班城，該城民衆三千人，擁塞於細小之火車站歡迎麥氏。麥氏由該城驅車前往仁牙因，並於進城時受到熱烈之歡呼。麥氏揭開一塊標誌，將仁牙因至馬尼剌之公路命名爲麥克阿瑟公路，此爲美軍於發動進攻，以收復馬尼剌時所佔領之公路。麥氏於下午驅車返回馬尼剌時，曾在塔拉克、聖佛南度及馬羅洛斯等省會稍作停留。

日內瓦會議 卅次大會

【日內瓦六日路透社電】十四國之寮國問題會議，今日在英國代表主持下舉行第卅次大會。預料中共代表陳毅外長將爲主要發言人。

蘇報透露 高加索一大山已被夷爲平地 爆炸準備工作歷時半年

【莫斯科五日合衆國際社電】蘇聯勞動報昨日宣稱：「一次『稱有力之和平爆炸』，經已將高加索其中一個山鎖夷平。」該消息謂：對該項爆炸之準備工作，曾歷時六個月，並將數萬立方尺之白雲石（係從事建築工業用之一種原料）炸出。該報未說明該次爆炸之日期或性質。

英保護地中東各酋長 應邀赴倫敦會商 英計劃在阿剌伯半島重加部署

【科威特大馬士革六日路透社電】此間之「阿爾納斯爾報」稱：英政府已向波斯灣內與阿剌伯半島南部之英保護地之酋長發出通知，邀渠等前往倫敦。該報稱：「英國計劃在阿剌伯半島南部重加佈置，以謀取帝國主義者之利益。」該報引阿剌伯司爵人士之話稱：喀他之酋長與馬斯卡特之蘇丹，已抵倫敦。沙加、阿杜吉曼、拉斯艾爾喀默、西丁、哈德拉茅特與拉吉六地之酋長，則將於短期內抵英。

日外相在倫敦商中共問題 承認華府會商時 美日間發生歧見 中共利用貿易作爲政治陰謀

【倫敦六日美聯社電】日本外相小坂善太郎今日宣稱：日本已向英國提出一項新貿易條約建議。渠對記者招待會謂：「英日兩國從事訂立此項條約之談判者，於今五年。但現時吾人鍵方改善兩國關係，已有大之理由。」小坂善太郎續謂：「余已代表日本提出訂立商業與航務新條約之具體建議。余希望經過相當考慮之後，此建議將爲英國接納。余未有透露此項新建議之性質，惟余希望英國方面將能訂立一項新條約。」此日本外相稱：「日本現正從事一種寬大之有力政策，此政策將於一九六三年以前告成。此政策之目的，在增加日本之經濟及其與他國之貿易。」又謂：此項計劃可能避免關稅之調整，使外國之商品能增大數量輸入日本市場。渠於談及中共時稱：「日本對於研討其與中共關係問題發生興趣，此因有同文同種之感，並有一種日本於大戰時造成之錯誤感。但除此種理由之外，吾人欲與中共貿易。惟中共則謂：貿易與政治相輔而行，故此時使吾人此種意向不能實現。此亦將大有賴於國際局勢。」渠繼謂：「余在華府會討論各問題，一若余在此間所討論者。雖彼此之間有不同意見，但現有一種吾人能達致諒解之共同見地。」

【倫敦五日路透社電】日本外相小坂善太郎本日在此間與英官員及其他政府首領袖就中共及其各項問題舉行「廣泛與認真之會商」。據此間權威方面人士宣稱：各項中共問題（包括加入聯合國問題），曾在會中「從一切角度再爲檢討」。該方面人士顯示小坂在今晨抵達此間後不久，與貿易大臣毛爾所舉行之會談中曾提出一項建議，贊成英日兩國對一項新的商務與航行條約拖延日久之談判作最後之決定。

【倫敦五日路透社電】據外務次官葛伯日宣稱：英國深願獲睹中共「在適當時期」參加裁軍談判。渠係在下議院答覆一項質詢。工黨議員諾爾巴克謂：現已逐漸明顯，除非中共不久參加各項談判，否則可能爲時過晚，因彼等屆時可能拒絕參加故也。葛伯答謂：「在適當時期，英國政府深願獲睹中共參加該等談判。」渠并謂：「但吾人雅不願使到該項初步行動陷於紛亂，以致在任何方面阻延開始此等商討。」渠係指美蘇兩國之裁軍會談而言。

傳張勉與張都暎 均已成爲階下囚 張勉由寓所解往馬浦監獄 張都暎三名助手亦已同時入獄

【漢城六日美聯社電】據此間星期四日晚出論宣稱：南韓兩位前總理張勉及張都暎將軍，與及若干前內閣閣員，及數位擁護張都暎之高級軍官，已遭囚禁。軍事委員會對一切詢問均拒絕置評。據有資格之人士稱：張勉已於星期三日下午由渠之寓所解往馬浦監獄。自五月十六日以來，渠即遭受軟禁。據一位自認爲陸軍特別情報組人員之軍曹在張勉之寓所告記者稱：訪客不得入內，渠拒絕說明張勉是否在寓所之內。據稱：張勉之六位民主黨閣員，亦已由彼等遭受軟禁之寓所解往同一監獄。另據其他消息稱：宋賢和准將、朴志玉上校及金夜文中校亦已入獄。彼等三人係星期一日被拘與張都暎同時辭職之三位軍事委員會委員。張勉及其十一位高級助手，包括六位閣員在內，曾於星期三日被軍事委員會指爲通共。消息可靠之人士表示以更爲合法之姿態出現。彼等指出：張勉之一度爲誠之天主教徒，并曾於拘任總理時設法使國會通過更堅強之反共措施，惜此舉并未成功。據稱：被已入獄之六位閣員，係前財長金永善、國防部長玄錫虎、內政部長申玄敏、司法部長曹在千，外長鄭一亨及建設部長朱耀翰。另外五人據悉早已被捕。

哈里曼赴羅馬 晤錫漢諾克

【日內瓦六日美聯社電】美國巡迴大使哈里曼，今日飛往羅馬，與東埔寨之錫漢諾克親王會談。此親王在調解寮國危機中，曾扮演重大角色，渠於兩日前由此間取道羅馬返國。哈里曼昨日方從華盛頓返此，故未及與錫漢諾克面晤，於是取消其他約會，與錫漢諾克晤談。

科威特出席聯國代表稱 未獲得聯國保證 不要求英軍撤退 科軍將領表示接受阿剌伯國家協防

【聯合國六日路透社電】出席聯合國安理會會議之科威特代表團團長哈辛今日稱：在科威特未獲得聯合國會員國席位之保證之前，科威特將不會請求英軍撤退。

【科威特六日合衆國際社電】科威特軍副總司令加比爾昨晚稱：科威特準備接受任何一阿剌伯國家參加協防科威特之議。加氏接見記者稱：自伊拉克總理卡塞要求以科威特提出主權要求以來，科、伊兩國邊境迄今尚未發生事故，加氏於英軍計劃今日完成。現在，科威特北部邊境地區約有英軍四千佈防。伊拉克是否在與科威特接壤之邊境地區同樣增加軍力，尚有爭論。科威特英軍司令霍斯福德准將稱：渠相信卡塞之軍隊計劃進攻科威特。伊拉克首都巴格達之報紙與電台則否認伊拉克軍計劃進攻科威特，同時否認在科威特邊境附近增加軍隊。英軍開入科威特後，阿剌伯聯合共和國方面曾大加抨擊。阿聯認伊拉克政府已改變其武力吞併科威特之立場，因而要求英軍撤離科威特。前當卡塞宣佈科威特屬於伊拉克時，阿剌伯聯合共和國則爲科威特辯護。

英國防部稱 科軍事部署 現已告完成

【倫敦六日路透社電】英國國防部本日在倫敦宣稱：在科威特之軍事部署，「實際上已完成」，因此希望目前局勢在目前階段平穩。

【塞得港六日路透社電】英國軍艦六艘（包括航空母艦「堡壘」號）今日清晨駛離一南行船隊，在蘇彝士運河行進，各艦上均有埃及領航員。據報：此六艘英艦之目的地爲亞丁。

安理會再嘗試 調停伊科糾紛

【聯合國六日美聯社電】聯合國安理會今日再度嘗試使科威特與伊拉克之糾紛平息。安理會將提議派一特使前往該地區，以調解科伊兩國之糾紛。

【開羅六日路透社電】阿剌伯聯盟秘書長哈蘇納與沙特阿剌伯國王沙德會晤之後，於今日抵此間。哈蘇納將前往科威特，與伊拉克及科威特兩國之領袖晤談。哈氏將對阿剌伯聯盟各會員國提出在伊拉克與科威特間恢復和平之建議。

東德科學家 賀恩博士 逃向自由

【柏林六日路透社電】西柏林難民管理處今日稱：波茨坦之東德中央氣象研究所所長賀恩，已逃入西柏林。此職員謂：賀恩博士因其官階關係，與波茨坦之東德共黨人員交惡。

蘇援轟炸機 交印尼使用

【莫斯科六日路透社電】蘇聯宣稱：蘇聯製之TU十六型長程轟炸機，可能用以對付西伊里安（荷屬新幾內亞）。

麥美倫謂現無計劃 舉行西方高峯會議

【倫敦六日路透社電】英國首相麥美倫，今日拒絕工黨提出之舉行一次西方「高峯會議」之建議。渠對下議院稱：「吾人現與美法兩國之政府密切接觸，但現無舉行西方國家政府首長會議之計劃。」

科威特「沙漠志願軍」開赴邊境

伊拉克總理卡塞對科威特提出主權要求後，科威特境沙漠地區之遊牧民族培杜英族，有數千人集科威特邊境特拉城，組成「沙漠志願軍」，爲科威特效命。圖爲一批培杜英族人，乘卡車由索特拉出發赴邊境地區佈防時，高舉步槍，帶笑就道之情形。（美聯社）

北非經過流血暴動後 各城漸恢復常態 葬禮中仍有示威警方使用催淚彈鎮壓 暴動結果死傷達三百餘人

【阿爾及爾六日路透社電】阿爾及利亞警方於今日使用催淚彈，以驅散示威者。此等示威者，雜於參加若干昨日喪生者葬儀之群衆中。阿爾及利亞境大部份地區現已恢復常態，在阿爾及爾以西約十八哩之科里亞，警察則曾使用催淚彈，以驅散在昨日喪生回民葬儀進行時高呼民族份子口號與揮動叛亂組織旗幟之回民成年男女與兒童三百人。在阿爾及利亞東部之君士坦丁，警方曾使警察追悼該地昨日喪生者之回民群衆約二萬人與歐洲移民分開，亦曾使用催淚彈。

【阿爾及爾六日美聯社電】阿爾及利亞境內發生暴動與流血事件後，今日經已恢復正常。阿爾及爾市內於昨日罷工之萬千國民恢復工作，使全市復見熙熙攘攘之活動。來自海其他地市與內陸方面之報導，顯示一切平靜無事。僅向示威回民開槍之軍隊，已撤出阿爾及爾市之歐洲移民區，僅有疏落之部隊在回民區邊緣監視。

婦女打頭陣，阿爾及利亞回民昨日暴動，法國保安隊曾在數場合下開槍。據正式統計，國民昨日暴動結果，有八十人喪生，二百六十六人受傷。此間官員稱：受傷者中，有一批人亦可能死去。此外，當阿爾及利亞叛亂回民突擊隊襲擊防衛阿爾及利亞東部君士坦丁之陸軍哨站時，法軍士兵中，有十三人喪生，五十人受傷。昨日之流血事件，爲阿爾及利亞回民叛亂七年來情形最劣之事故之一，其出現，係在叛亂回民叛亂組織號召全阿爾及利亞回民罷工示威之後。此一號召，旨在反對法國揚言擬在阿爾及利亞執行分治計劃。回民之示威，似係於昨日中午時分左右一併在阿爾及爾、奧倫及阿爾及利亞之其他主要城市出現，據法國行政當局發言人傅雷稱，是以此批軍警臨視，乃由滲入此等主要城市地區之叛亂回民游擊隊員所引發。傅氏稱：「叛亂份子所用戰術爲驅使有時係由婦女與兒童混成之民衆行前，持有武器之叛亂人員則行於後。」傅氏稱：昨日喪生者有婦女與兒童。

五名香港海員 在舊金山被捕 涉嫌推銷鴉片

【舊金山六日合衆國際社電】五個香港海員，昨日被控圖謀推銷在舊金山港搜獲之大宗鴉片供應，當場被捕，據說價值一萬美元。被告等准以每人具保五萬美元外出候審。五個被告爲：江晨泰、李國泰、張源、李榮錦、及張子玉（姓名均譯音）。彼等被指在一艘荷蘭貨輪「荷格角」號上向一個喬裝關員推售十磅鴉片，因而被捕。

蘇越共黨發表聯合公報 蘇揚言支持越共「和平」統一越南

【東京六日美聯社電】據北平電台於星期四日稱：蘇聯與越共在莫斯科簽署之聯合公報，表示蘇聯充份支持北越和平統一越南之建議。上項公報，已於星期二日由蘇聯總理克魯曉夫及越共總理范文同加以簽署。該項公報稱：「一些方面，尤其是美國之侵略集團，會設法意圖對北越所構成之嚴重危險，美國刻正在南越當局協助之下，在南越境內加緊從事軍事準備。」該項公報謂：南越國之爭端，必須迅速通過和平加以解決，並滿意地指出「寮國三位領袖在蘇黎世所達成之協議，係進一步就寮國內部基本問題進行談判之良好基礎。」該項公報稱，兩國政府認爲，德國和約應在今年簽訂。

陽明山首次會談今結束 陳誠強調反攻 國家才有出路 第二階段預定下月初旬舉行

【台北六日中央社電】陽明山第一次會談，將于七日下午六時結束，七日上下午日程有部份修改。依照修改的日程，七日上午綜合組會議，研討「對當前時局及復國意見」。七日下午舉行綜合組結論。

【台北六日中央社電】副總統兼行政院長陳誠，認爲參加陽明山會談的人士所提出的寶貴意見，是真正的救國意見。陳副總統于六日下午七時在陽明山招待參加會談的海內外人士，他說：「總統對這次會談，非常地關切。」總統因出巡未返台北，陳副總統在會中說：總統表示他不能趕回來和諸位聚會，深爲抱歉。陳副總統把總統會稱告訴過他的兩句話，轉告與會人士，那就是：「加強改善人民的生活，重視下一代的教育。」他說：總統於民國三十九年復行視事後，決定了反共抗俄的國策，同時建設台灣。副總統強調：只有反攻大陸，國家才有出路，不反攻大陸，整個亞洲整個世界都得不到安全的保障，他并說：要消滅共匪，光復大陸，必須加強我們的建設。

【台北六日泛亞社電】陽明山會談，今日無政府官員之報告，而係由與會者分三組討論經濟發展、財政金融及外匯貿易問題，海外人士發表意見稱，仍以「列席人士」發言者中肯。陽明山會談第一階段已結束在即，有何成果可言，目前言之尚早。第二階段預定八月初旬……

英外交人士稱 中俄共裂痕已愈來愈深

【倫敦六日合衆國際社電】外交人士今日稱：蘇俄及中共間之裂痕，現時愈來愈深。彼等謂：兩項發展指出中俄共之歧見：㊀蘇俄總理突然宣佈與共黨北韓簽署一項共同援助及合作協定，而莫斯科與北平間，曾爲支配北韓而展開暗鬥。㊁莫斯科之勢力，已伸展至中共利益範圍內之蒙古。

崔德新率領 南韓友好訪問團 今由東京飛台北

【台北六日中央社電】韓國駐越南大使崔德新率領的韓國東南亞友好訪問團，定于明日上午從東京飛抵台北，該團已結束了在日本的訪問，預定在台北停留兩天，將于九日上午乘民航公司班機飛往香港。該團原曾計劃離台北後就去菲律賓，現在刪改了一部份日程。該團的三位團員是前高麗大學教授金俊燁，海軍陸戰隊中校趙南哲，外務部亞洲課副課長金正勛。

藍尼薩告知美國會 國軍將中共牽制 使東南亞得苟安 警告自由世界不能向共黨再讓步

【華盛頓五日合衆國際社電】據美國參謀首長聯席會議主席藍尼薩將軍，在本日所公開發表之證供中告知國會稱：自由世界實不能在東南亞或其他任何地方向共產主義「再退讓寸步」。藍尼薩將軍謂：「吾人多時以來即已處於失敗之地位」。渠并促請參院外交委員會提防與共黨成立各項和平協定之危險。渠謂：「各項協定不惜違反其所簽訂之每一項協定」。藍尼薩係要求加速對東南亞國家之軍火援助及經援計劃，該項計劃係甘迺迪總統之所建議。藍尼薩將軍宣稱：一中共因渴望及頗富採取冒險行動，阻止彼等做到此舉者，殆係自由世界方面可供使用之力量。渠并謂：國軍在台灣之中華民國軍隊，曾牽制中共大部隊於東南沿海各省。據渠稱：國軍隊，則中共將以打破該等軍隊之行動，將係自由世界上之一項敗北。渠謂：如果自由世界之界，共黨如越南、寮國，或泰國、柬埔寨，則共黨控制國家將會陷落，其後即將伸展，以致至新加坡海峽，而分割世界爲兩部。

【台北六日中央社電】陽明山會談，將于七日下午結束，出席會議人士有兩大問題，一爲反攻復國問題……

毋須疑慮！

請 移玉至 端台
香港德輔道中四號
或新界荃灣青山道
或九龍深水埗分行

渣打銀行

開設儲蓄戶口
存款週息·三釐計算
台端儲款·確保安全
辦法簡便·交收快捷

社論 友誼之手呢？敵人之拳呢？

——且看美國今日的對華政策！

國際間的姑息主義，美國的幻想主義，並未因共黨的加緊攻勢而有所警覺，反而因共黨的步步進迫而擴張起來。並且一個柏林問題的涉發，西方大國們為了柏林問題的存念，將不惜在遠東實行退卻政策，逐步犧牲遠東反共國家的權益，以換取西方的安全。——美國似乎也有着這樣的打算了。

在這邪黑的氛圍中，我國的處境，已面臨了最嚴重的階段。來自華府的空氣，包括了「兩個中國」、「承認外蒙」、「外蒙進入聯合國」、「琉球的日本剩餘主權」等等，都直接間接表示着甘迺迪政府客觀上執行了「新排蔣政策」，雖然這有別於一九四九年的對華白皮書，然而上述等等，假如成為事實，都將給予我國以重大的打擊。這是我們清楚看得到的，我們也不能不特別注視這個事實。

在陽明山會談中，副總統兼行政院長陳誠於五日宣稱：「吾人絕已考慮察涉外蒙問題之一切因素，於必要時，將使用否決權，如果聯合國拒絕賠聯正義之詞，則吾人將立即退出聯合國」。外長沈昌煥也認為國際形勢繼續惡化，我國處境艱難，惟有在外交戰場上，堅守立場。我當局這些堅決的表示，十分對的，一句話，今日祇有拿出大無畏的「革命外交」精神來，才可以應付一切，才可以爭取最後的勝利。

無疑，今日我國外交的重點是美國，我們不能離開這個重點而談外交，可是，我們應該有一個清楚的觀念，這就是我們的正當權益，離開了自己正當的權益，絕無所謂外交。我們固然看到多年來美國對我支持的事實，但不能無視美國對我不利的事實。我們覺得美國對我伸出友誼之手，絕不希望美國對我伸出不友誼之拳，如上述的種種可能，直是以美國之拳，擊我們之胸，無論如何，這是不友誼的。我們祇能接受美國的友誼，絕對不能接受美國的不友誼。

誠然，美國也有他們的解釋，「兩個中國」的計劃，是為了應付國際間的壓力；承認外蒙，是為了某種進行的便利；以琉球對好日本，是為了取得日本在遠東的助力。這些，也許是屬於美國外交技術上的權宜，主觀上並非損害中國，在某些問題上，仍然一樣支持中國。然而，這是美國的主觀，事實的國際和發展，是否適如這個主觀，我們已有分別的指出，這些都是自昧與愚蠢。也可不論，儘管美國有美國的主觀或善苦衷，但在我國權益立場說來，我們也有我們的正當理由，我們不能犧牲自己的權益立場，作為友邦政策的殉品，而且，美國這些政策，顯屬一種錯誤的政策呢。

我們可檢討過去，美國錯誤的政策實在太多了！第一個錯誤，是在雅爾達會議中，接受了史達林的陰謀，出賣了中國東北、外蒙的利益。第二個錯誤，是相信中共是「一羣農村改革者」，迫使中國政府接受「國共和談」，間接支持了中共。第三個錯誤，是受了中共的宣傳，於一九四九年發表對華白皮書，事實上出賣了中國大陸。第四個錯誤，是在韓戰中阻止了國軍參加韓戰，阻止了麥帥痛擊中共的計劃，使中共坐大。第五個錯誤，是中美條約，嚴格限制了國軍的行動，間接保護了中共，使中共從容佈置了沿海軍事，使中共有機會屠殺西藏人民，鞏固政權，十一年來，虐迫大陸人民。第六個錯誤，是一九五五年八月一日至今，和中共代表「坐下來談」，提高了中共在國際地位，使中共輕視美國，並且損害了中國的權益。這六大錯誤，其他美國在遠東所犯的錯誤，更不可勝數。我們得承認，於此之外，美國對於遠東反共國家，十年來，也有着極大的支持，而這支持，除了美國為了支持其太平洋政策之外，無疑是一種「贖罪」行為。

時至今日，美國為了贖罪也好，為了美國本身利益也好，都不能再犯錯誤了。事實上，美國朝野應該清楚看到：中共一直是把美國當作「紙老虎」，一直進行着反美仇美的勾當，最近在中共「四十週年紀念」當中，劉少奇更指名咒罵甘迺迪，故即使美國企圖運用如何高妙的「彈性政策」，也不會從中共手上取得什麼好處的。也應該看到：這十一年來，如果不是中華民國堅強地和中共對抗，不是中國人抱有對美國的好感，則美國在遠東的一切，決不能保有今日的地位。更應該看到：國際間那些姑息主義者們，這些年來，他們所給予中共的機會和對美國的損害，如何的重大。那麼，美國還要錯誤下去，又豈止害了忠誠的友邦，簡直要害了自己。

甘迺迪最近說得好：「美國是一個革命的大國」。對的，美國應該拿出革命精神來，應付當前一切的困難。至於中國，在此形勢險惡當中，已經具有決心，拿出革命精神來了！我們不能接受誰的拳頭，我們也不相信美國會把友誼之手變為一個打擊友人的拳頭。我們是弱者，但弱者也有弱者的強點。

各地通訊

泰國政府決定禁止含有毒素影片進口

凡帶赤色及色情者均在禁止之列

【本報曼谷航訊】泰國有關當局為防範赤色毒素的散佈，及整飭社會風氣，防止少年墮落，經由警察廳組設法律專家委員會，負責重新修改現行的管制影劇條例，以求更能適應現階段的需要。警察廳修改現行的管制影劇條例，旨在防止有危害國家、破壞社會良好風氣及過度色情的外國電影放映。

據警察方面消息：修訂現行的管制影劇條例工作在積極進行中，警察廳總監巴頤上將，已訓令修訂管制影劇條例特委會，在修改該條例時，必須側重管制含有赤色毒素和有害社會風化，導致少年之道德墮落的影片進口。蓋由於發現一般危害國家民族及不良德育之電影內容，常為一般少年所模彷，導致少年走入歧途的情節，作出種種驚險和色情的舉動來，因此，不良的電影，實為導致少年淪入歧途或墮落之因素，故在修訂此一條例時，必須側重於此一方面，在法律上作有效的防止。據警方稱：修改後的管制影劇條例，規定主管當局有權可檢查從影描寫、底稿活劇之劇本內容。

中共強迫提高勞動量 農民對耕作草草了事

中共謂如此不但不增產反減產

【本報訊】由於中共「包」幹活落實，以增長期強迫提高農民的「加生產」，但因共幹過勞動量，企圖將「三」量不重質，因而普遍產生了多做活而不注意農活質量的現象。湖南和江蘇各地的共幹且坦率指陳，它比不做農活的壞處還要大。

湖南省臨湘、常德、岳陽等許多縣份，最近均紛紛召開所謂「農活質量問題討論會」，在會上指出過去各「生產隊」由於要求農活的「三包」指標太過苛刻，農民們根本無法辦到，只得草草從事，做完其數。中共說，他們幹活工夫不到家，不僅不能增產，反而比以前越來越減產。湖中共因此要求必須通過「討論會」的方式，迅速端正「社員」們重量不重質的思想，建立嚴格的檢查制度，凡是農活不夠質量標準者，必須進行批判鬥爭，扣減工分，或返工重做。

江蘇省的共幹也指出：過去江蘇省的農民做活指標，均由共幹片面訂定，根本不顧到實際的可能性。因此，絕大多數的農活都犯了重量不重質的毛病，使許多沒有自然災害侵襲的地區，也在急劇減產中。「中共江蘇省委」在最近一次的會議中要求即速建立如下的制度，以「保証」農活質量：㈠當天農活，當天驗收，評工記分。㈡根據農活數量和質量評定工分。㈢定期進行評比，表揚獎勵幹活進度快質量好的「社員」；對不重視農活質量的「社員」進行處分，扣輕的也要補工重做。㈣個人和集體「包」的農活，如驗收時不夠標準，必須罰扣全體「社員」的工分。

大陸農村實施公社制後 糧食生產逐年少

原因為共幹多數脫離生產 大部時間係參加各項會議

【中央社訊】自從中共實行「公社」制度後，何以糧食生產逐年減少？為甚麼災荒又迅速發生？代表中共的「人民日報」在六月二十八日發表那篇「減少不必要會議，縮短開會時間」為題的社論中，所舉的事例，即可以對這個問題作側面的解答。

下面是該報的舉例：「貴州省普定縣委工作組最近到坪上公社調查幹部參加勞動的情況，發現問題甚嚴重。坪上公社雙寨生產大隊有幹部九名：其中支書一人，副支書二人，隊長一人，副隊長三人，會計一人，衛生員一人。五月份，九個人合計參加勞動的時間六十八點五天，平均每人參加生產七點六天；在公社及大隊開會的時間九十九天，平均每人十一天；處理業務或檢查工作七十五點五天，平均每人八點四一天；每人每月以二十七個勞動日（天）計算，平均每人參加生產的時間佔百分之二十八點一，開會時間佔百分之四十點七；工作時間佔百分之三十一點一，開會及工作合計佔百分之七十一點八。」

「以上情況表明：六個半人脫離了生產，這種情況對發展生產是不利的。」㈢公社召開生產大隊級幹部參加的會議過多，每次會議時間過長，是造成幹部不能切實參加生產的主要原因之一。

南越建江安江兩省邊境 匪徒截刦汽車

客貨車五輛二百客 所有財物被搜刦一空

【本港西貢航訊】據此間越文新西貢報載：廿三日晚八時許，有合作社載魚車一輛，由迪石駛回西貢，為匪所截。距該車由迪石駛回西貢，沿途第六號拱門（俗名郎仙拱），即安江省界廿公里（東川）忽遇一批約卅名持武裝劫匪，約十餘名攔住去路，鳴槍攔劫。繼而約十分鐘後，再有二輛客車從迪石駛往東川者，車上搭客均遭洗劫，但此兩車離開已被劫一空，橫停路心。其後再過十分鐘，又有二輛巨型客車，亦同樣遭受洗劫。以上一共有五部車輛，被搜掠財物近二百名搭客，[illegible]。建江及安江兩省警局正嚴行查緝此批劫匪中。

福建旱象迅速惡化

因排灌機械不足 使抗旱遭遇困難

【中央社訊】據中共「新華社」五日透露，閩省抗旱工作最感困難的，是排灌機械不足，提水工具亦普遍缺乏，因此各地區均專門成立了綜合性的指揮機構，負責調度抗旱所急需的各種物資，克服困難。中共省委、省人委由於旱象發展嚴重，全省的工業、商業、交通部門和物資部門，以技術、人力、物資支援各地抗旱，減產的以救危機。

要求釋放涉嫌打人而被捕同業 新竹三輪車工人聚衆包圍警局

工人鼓噪場面驚險經警方勸導始散去

【台北航訊】新竹消息：新竹縣轄新竹市營業三輪車工人約百餘人，五日上午十一時卅分，蜂擁聚集警察分局並企圖衝進警察分局，場面驚險萬分，幸經警務局集合了武裝警員，始得彈壓後，情勢始告緩和，故未發生不幸意外事件。

此項事件的起因，是為了新竹市各營業三輪車工人聚衆要求釋放因四日夜涉嫌毆打竹東福昌車行小包車而被捕的五名三輪車工人，據四日晚間十時四十五分，有竹東福昌車行一五——〇六五五〇號小包車由司機劉煥城（住竹東鎮東林路廿七巷十三號）駕駛，從竹東載客到新竹市城隍廟前水池邊下車，突被三輪車工人包圍，打破小包車前後玻璃，並毆打司機劉煥城，後經該司機前往東門派出所報案。當夜經調查結果，係由城隍廟前三輪車工友曾詹（五六歲）趕赴西大路、中山路口的三輪車停車場召集鄭友人（卅二歲）張賀貴（四六歲）鄭榮城（卅八歲）三人，趕到城隍廟前，由余阿岳、鄭友文二人追毆司機，並打破小包車前後玻璃，張賀貴、鄭榮城等在場助勢。遭打的小包車現停在縣警察局後院內，肇事責任問題，由警察局處理。

五日上午九時起，新竹市營業三輪車，從市區各停車場聚集到新竹縣警察局刑警隊前中正路的一邊，從縣政府大門前右方排列中央路口，聚衆約二百餘人，情勢頗為緊張。

十時半左右，警備分區指揮部副指揮官，新竹縣警察局曾道生副局長，新竹市分局徐季余分局長，及各有關治安單位，召集三輪車工會常務理事曾達年、柯德源、李文景、陳事發耀興、代表左洪濤等，在新竹市警分局局長室，舉行臨時緊急會議，由副指揮官及警局人員開導三輪車常務理事及代表，請其轉告聚衆的三輪車：㈠各車迅速回到各停車場去照常營業，以免耽誤各人的生意。㈡有任何問題，均應循法合及正當的途徑求解決，不可以聚衆威脅。㈢四日夜被扣留的五名涉嫌肇事者，必待查明責任後釋放，且該五名肇事者，在扣留期間，絕不會遭受不良之待遇。

三輪車代表等，曾說明聚集如許同業，也是因為今日三輪車工會將舉行會議，時機巧合，並稱，新竹市三輪車，眼看自己

警務處公佈處理經過

據警務處五日宣佈：關於五日新竹市部份三輪車工友向新竹縣警察局要求釋放因毀損他人汽車案被捕同業事件，經過新竹警局約集三輪車工會負責人及代表等詳為開導，糾紛業已完全解決，唯肇事份子由該局依法處理中。

警務處同時否認新竹三輪車工友有聚衆搗毀警務局情事，該處指出本市某晚報昨日刊載「新竹市有三百多名三輪車夫闖入竹市警局後門，把警察局打得落花流水」一節，完全是毫無事實根據的謠言。至涉嫌毆打福昌汽車行司機劉煥城的三輪車工人余阿番等五人，已於五日下午四時三十分解送新竹地方法院地檢處偵辦。

警備總部發言人宣稱 糾紛事件已順利解決

此外，台灣警備總司令部發言人王超凡中將五日就新竹市三輪車工友與出租汽車司機發生糾紛一事，發表談話如下：「七月四日廿二時四十五分，有竹東福昌車行一五——〇六五五〇號出租汽車一輛，由司機劉煥城駕駛，自竹東載客至新竹市城隍廟前水池邊下客後，被該處三輪車工友數人阻攔，擊破汽車前後玻璃，並毆打司機，但並未成傷，事後散去。新竹市警察分局獲報，即由徐分局長親自率警前往處理。經查明，肇事三輪車工友有：余阿番（四十五歲浙江人），鄭有文（卅二歲四川人），張賀貴（四十六歲河南人），鄭榮城（卅八歲新竹人）及曾詹（五十六歲新竹人）。其事實經過，係因該一五——〇六五五〇號出租汽車乘客五人，在西大路中山路之轉角處下車後，被余阿番、張賀貴、鄭友文、鄭榮城等三輪車工友發現，通知曾詹，遂前往城隍廟前，將汽車打壞，並毆打司機，項經警局查明偵訊後，均供認不諱，稱依法處理中。

「本（五）日上午九時，適逢新竹市三輪車工會召開代表大會，因有三輪車工友等九人向警局陳情，請求保釋余阿番等人，警局則以余等毆打司機劉煥城，毀壞車輛等行為，破壞社會秩序，於法、於情、於理均所不合，如不立加處理，今後外地計程汽車，通過新竹安全將成威脅。

本部保安處劉處長馳往新竹處理，於本（五）日十九時順利解決，此項糾紛之平息，並未擴大。余阿番等五人已移送新竹地方法院依法處理。」

為加強青年品德訓練及促各省人士進一步團結 一個有關世道人心的建議

光復大陸設計委員會委員 何彤

（續昨）

雖者又曰：學校既有公民教育與公民訓練，現擬在公民一科中增加修身教材，品德訓練可望充實云云。殊不知據聞公民訓練，完全由各校自由活動，公民教師亦權物色，非常專任教師，既令其他教師兼任，故很能做到道德觀念之灌輸，無法達到道德習慣之模仿與實踐，如此而欲在公民科內增加修身教材，其收效幾微，可以想見；其不徹底及未把握重點，不待細評；亦即原有公民一科組織既不健全，即再增加教師之負荷，亦恐多費唇舌，少收實效也明矣。

綜上所陳，如欲培養青年品德，移風易俗，厚植中興氣象，剷除赤氣餘毒，期期以為非在各校恢復修身一科不為功，而其擬要設置辦法，約有如下數端：

（甲）設置「修身教材編訂委員會」，聘請教育專家及宿儒碩彥，暨各級民意代表之德高望重，富有才學者參加。

（乙）修身教師一律須專任，并延聘德高望重、富有才學之專家碩彥或賢良方正之各級民意代表任之。

（丙）教師薪俸應從優聘任，其不受酬者，由政府妥訂獎勵辦法。

（丁）各地發表好人好事時，若其能力學識可擔任教師者，亦應酌給考核續聘，或在附近學校地區內於修身一科時間內，酌請參加講演，俾其現身說法以資策勵。

抑尤有進者：近代歐美人士一致呼籲稱「第三次世界大戰將是一場思想戰爭——我們不能失敗」等語，因此以自由戰勝奴役，以仁義戰勝暴，端賴下一代青年，因此必須對青年施以積極之培養，俾養成優良品德，以準備重要之決鬥，成為反共前鋒之先鋒，以為天下倡，此敬陳者一。

二、各省人士宜進一步團結

政府遷台以來，各省人士雜處，尤其是融合、必同抱相處，因言語風俗習慣稍有不同，不免發生若干隔膜。在平常時期，在外表上觀之似無十分重要，但倘有職事發生，屆時地方秩序異常，或奸人從中擾亂，其影響可大可小，事先預防及補救之法，常以政治清明、教育澈底、爭取人心，領導團結為治本大計。然當此緊急關頭，亦應尋求標本兼治之方，乃為上策。且無論反攻復國前之當前合作，或將來反攻復國後之保有合作，均非賴本省人士與各省人士打成一片，合作無間，始能使鄰邦不易煽惑，奸匪不易乘入。非如此，不可以言長治久安，金甌永固，但此非但不能公開直言，以暴其短；又不能徒斥其非，以啟疑慮。為今之計，誠宜先集各省知名領導人士，共叙一堂，對此問題用間接方式互相探討，由上層團結以推至各階層暨及于全面之團結，亦即希望上行下效，提綱挈領，循序以進，而達團結目的；并須有輕而易舉之方法，方為上策。

方法為何？即擬在行政院內設立「中華民族源流暨善良風俗探討研究會」，聘請內地各省及台灣省知名領導人士若干名。其設置綱要大致為：

㈠由內政部社會司、省政府社會處派員指導。

㈡組織成員則由中央有關機關派員及中央和地方各級民意代表派員參加。

㈢研究會暫分台北、台中、台南三區，各區由附近各縣市推選有名望之領導人士若干組成之。

㈣研究組大要分兩組，即：民族流源探討組及善良風俗促進組。

㈤各地各省同鄉會，可酌請派員參加，以廣大聯絡，以達集思廣益之效。

此一研究會之宗旨，係從事集會討論中華民族之來源，發揚善良風俗之促進，以民族、宗族之思想促進團結，祛除隔閡，俾萬衆一心，全國民衆打成一片，消除猜疑、嫌隙，則奸人固無可乘之隙，而兄弟亦免鬩牆之爭。若不此之圖，外而誘拐，非遮掩，則「二二八」之變，私雖能免哉？形勢合追隨十數，常與各省人士往還，亦皆親近民衆，耳濡目染，心所謂危，不敢不告，此敬陳者二。

以上敬陳二事，雖卑無高論，然其要點，已如上述，敬懇採納施行，國家幸甚。（全文完）

能效殺菌具獨
唯一殺菌牙刷
醫生牙刷是世界上銷路最廣的牙刷大小各型齊備家中男女老幼均可各適其用毛質分軟中硬三種並有五種不同鮮艷顏色任憑選擇。
醫生殺菌牙刷
總代理：瑞茂洋行

全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫 痔瘡 痔漏脫肛
遠近馳名 貧者減贈
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

倉紡 "特頭綸" 混紡織物
不論款式或顏色 倉紡均為世先導！
倉紡"特頭綸"（聚酯〔Polyester〕纖維）混紡織物之所以能普遍獲得廣泛大衆之歡迎，實因具備下列之優異品質：
• 隨洗隨穿 • 處理簡便
• 永保原裝 • 經穿耐用
以上之特質，係經以精巧之技術將"特頭綸"（聚酯〔Polyester〕纖維）65% 及棉 35% 混紡織製而成，其結果使兩種纖維能互補長短，而成功盡善盡美之衣料。
• 各種闊布 • 上等紡織布
• 斜紋布 • 全套西服料及其他各種衣料
◇漂白 ◇染色 ◇印花
◇染絲紗和各種加工製品
倉敷紡績株式會社
地址：日本大阪市東區北久太郎町2丁目41
電報掛號：KURABOU OSAKA

為母者須知！欲保嬰孩平安，
活潑·健康·愉快
可使嬰孩常服…

吳德物次腸痛水
「吳德物次」腸痛水能治嬰孩各種疾病如驚厥腸痛作酸打呃腸胃氣脹消化不良及出牙時種種疾痛即服此水立時止痛安神減輕病狀不致發生危險嬰孩常服「吳德物次」腸痛水足以幫助消化促進食慾常保健康愉快防止一切疾痛。
註冊商標 「吳德物次」腸痛水 WOODWARD'S CELEBRATED "GRIPE WATER"
謹防假冒‧請注意認明上列註冊商標方可購買

分類廣告

國醫 櫻井整容分院 正確療法‧專科整容 東京櫻井總院長 院址：灣仔馬師道金國大廈三樓九號 日本院址：東京池區芝浮平町一丁目 東京櫻井整形外科病院 分院長吳麗莉

白花蛇舌草

贍醫哮喘 內服外搽 根本治療

四補精 PAULVICKEN ipogen

梁鳳鳴 婦科 醫師

李冰妍 婦科 專醫

余志文 女醫 診斷準確 新法治療 風濕痹痛腫

日本針灸 數十年臨床經驗 是殘頑病者福音 治愈醫案數萬宗

專科 保證速愈 澈底根治 各種痛症 小兒腳軟 哮喘氣頂 虛遺失眠 紅影頑癬 水腫蠱脹

男女 盧 體弱不強

跌打名醫 陳珊山 主診傷症

葉柏衡 專醫

李瑞英 女醫

痔瘡

熊國輝 癬

方伯中醫師

梁耀文 專醫 風濕 筋骨痹痛 舒筋止痛 一服見功

朱仁生 男女 外皮 包醫 小便

杜蟲靈藥

日自衛隊改為正規軍

裝備將日漸加強，但兵源缺乏，應徵入伍的人民並不踴躍。

•江凡•

日本自衛隊改「防衛法案」後，即準備實施第二個五年防衛計劃（一九六二年至一九六六年），使自衛隊完全改為正規軍，陸上自衛隊首先恢復師團編制，其他各部隊名稱開始恢復舊日軍時代建制。一九五〇年實行再軍備，建立警察預備隊至今，短短十一個年間，日本事實上已有一支現代裝備的陸、海、空軍了。

由於北日本與蘇俄僅隔宗谷海峽，所以要時刻警戒，雷達站晝夜監視着領空。一九五九年四月，航空自衛隊接收美軍交回的千歲基地後，防衛廳即派第二航空團接防，該團係航空自衛隊中擁有F八六F型噴射戰鬥機最多的，分駐當別、根室、網走、稚內、奧尻六機場，由五十個雷達站作出擊準備，經常各雷達站與司令部聯絡。司令官新鄉英城于接獲雷達站發現國籍不明飛機後，如下令出擊，各機於三分半鐘內即可昇空。每機配備十三釐機關槍六挺，子彈一千八百發。

由於北海道與蘇領庫頁島、國後島、擇捉島距離甚近，蘇機昇空後，日雷達站反射鏡上即可睹飛機行踪，特別是國後島蘇機起飛更易察覺。五月份蘇機出現日雷達站反射鏡七次，普通每年出現四十多次。一九五九年最多，竟達一百一十次。

最近，日防衛廳為加強北部防衛力，特將原駐石川縣小松基地F八六D型全天候噴射戰鬥機一隊，調往千歲基地，配合第二航空團。

海上自衛隊練習艦隊停泊橫須賀基地，已於六月二十三日，由旗艦「秋月」率領，作遠洋航海訓練，訪問美國及墨西哥。「秋月」係日產最新型驅逐艦，排水量二千三百噸，為海上自衛隊戰鬥力中心。

海上自衛隊保有護衛艦、掃海艇、魚雷艇共二一五艘，其他尚有二六一艘，共一四二、七〇四噸。此外，還配備對潛哨戒攻擊機、偵察機、直升飛機等二二三架。

海上自衛隊主力保有三自衛艦隊群，每艦隊至直轄護衛艦隊、掃海隊群，並配設航空集團隊，配合海空作戰。

陸上自衛隊至今年五月底，應有人數二十三萬零九百三十五人，但目前仍缺二萬四千九百三十三人，雖然當局在北海道及其各他縣市設招募站，招募十八至二十五歲青年從軍，但應徵者不多。原因是待遇微薄，自衛隊員薪俸每月自七千日元起。另一方面，一般興趣不濃。故防衛廳腹案，計劃建立十三個師團，本年度上恐非容易。

為使自衛隊現代化，陸上自衛隊高射砲隊裝備M三三型射擊統制器，係千葉市下志津高射砲學校根據美國「尼克飛彈」發射導向裝置改良而成。高射砲學校更有一支飛彈實驗訓練隊，隊員全在美國受訓，準備將來使用「尼克．阿傑克斯」，該隊約二百人，隊長古川義雄。

最近，當局自各部隊挑選優秀份子三三〇名，明春派赴美受使用「尼克．赫古里斯」訓練二年，第二個五年防衛計劃最終年度（一九六六年），日本將有飛彈大隊一隊，發射台三十六具。

自衛隊兵營內生活相當好，上午六時起床，七時早膳，八時各種學科，正午至一時午睡，五時學科完畢後晚膳，九時點名，十時熄燈。各兵營內設消費供應社，日用必需品較市價廉百分之二〇。娛樂室內有將棋、電影、自助膳堂等，運動場寬敞，有各項球類設備。

日社會黨賣力不討好 擬訪大陸却不受歡迎

組團訪問美國計劃，亦因極端勢力反對，已宣告胎死腹中了。

日本社會黨計劃派出兩個代表訪問團，分別訪問蘇聯與北平。他們原以為試樣做法，對於說明他們中立的立場，有莫大的補助。

不過這種計劃，現在已臨到嚴重的境地。蘇聯訪問團已經決定無限期延期。

社會黨派遣蘇聯訪問團的計劃，是在去年反對保安條約大暴動以後所宣佈的。社會黨在蘇俄與中共驅迫之下，曾經對保安鬥爭大賣氣力，但他自己知道，這樣做法，當然會引起人民的不滿和美國的誤會。社會黨為要在十一月的總選舉爭取選民的投票，迎合人民心理，宣佈準備派遣代表團到美國說明他們所以反對保安條約的理由。

派遣美國訪問團，是江田的主張。但江田原來是當時代理委員長，現在已由代理委員長退回書記長的地位，並且控制着社會黨的左派勢力，如鈴木派和田派以及勞動總評，均極力反對此項計劃。他們不但反對派遣美國訪問團，並反對池田訪美。試被來自左派的重大壓力，使得江田的原定計劃，不能不暫時中止。

當池田宣佈他訪美計劃之初，社會黨並無反對的意思。自從防止政暴法案被自民黨多數強迫通過衆議院以後，社會黨態度突然轉變，他們不但反對池田訪美，而江田書記長並在社會黨第三十四次中央委員會主張推翻池田內閣。

一般的反應，認為社會黨這樣容易改變態度，未免把國事當作兒戲，並且由此可以看出，社會黨的行動方針，完全為左派勢力所控制。河上委員長和江田書記長，實際上，不過是被人操縱擺佈的傀儡而已。

社會黨又計劃於七月派遣一個北平訪問團，社會黨相信，池田與甘迺迪會談以後，對中共態度與政策，必將轉趨強硬，社會黨代表團在這個時候訪問北平，無異給池田對中共政策一個沉重的打擊。

奇怪得很，中共對社會黨急切派遣北平訪問團的提議，似乎不甚歡迎。中共只表示，派遣訪問團最適當的時間，是今年秋季八九月的時候。

社會黨對中共這種態度紛紛的加以揣測。一個社會黨中央委員說：「中共所以主張延緩訪問的時間，是北平當局對社會黨領袖計劃派遣美國訪問團一種不愉快的表示」。

同時，社會黨內部對於訪問北平，也抱有兩種不同的意見。最大的爭論是：此次訪問團是否應該再確認兩年前淺沼所作「美國帝國主義是中（共）日兩國共同敵人」的表示？第二問題是，應否對中共表示日本絕對不承認「兩個中國」？

對這個問題，中共要求社會黨採取積極的態度，作為派遣訪問團的先決條件。

社會黨中極端親共的左派，對於中共的要求認為應該接受。至於右派雖然也是討好中共的意思，但要他們表示以美國為敵，便違反了社會黨中立主義的立場。並且認為故委員長兩年前所作「美帝是中（共）日共同敵人」的表示，並不是真正的自願，而是在中共壓力之下，不能不如此應付。因此，他們不願再談到這個問題。

這個問題在社會黨內已經爭執了一個很長的時間，在這個問題尚未得解決以前，訪問團也祇好暫時延緩。

據一般的看法，要日本這個高度工業化的國家脫離自由陣營，轉向社會黨所從容的中立主義，差不多是一個不可能實現的事情。中立政策的贊成，除了少數已經被收買的左翼智識份子和共產黨的同路人外，大多數人民對於社會黨名為中立其實親共的政策，都是一致的反對。

圖為圭德羅斯夫婦及其女公子。

三千多萬人營養不足 圭德羅斯必須成功改革

這位出身窮苦，左眼受損，學習法律的人，於一九四五年從事政治活動以來，一帆風順，並自炫利用共產黨。

到頭來，它忍受那些「獨立」的炮彈，美國派了財政部長狄隆飛巴，把一十三億美元的外援中的九億四千三百萬美元，給與願意接納的圭德羅斯，為借勾銷，及予以新的貸款。

論者說，美國覺得了圭德羅斯的聰明，甚於七上「我們以那監督的組織和民主的本能緊於西方」。它有它的組織，作為個人自由和自由企業的倡導者，最初是幫助了把聖保羅城建設成世界大工業城之一的人，後來是發達的聖保羅省的省長。

在古巴事件後流動着國際聲和影響力的運動中，一個最好的開始地方是巴西，那是多數國家們認為拉丁美洲的主要國家，一個堅強的、健康的巴西，並不保證拉丁美洲有民主制度，但是，如果巴西不能確立民主制度，少數其他國家或許可能呢。前任巴西的首領新聞雜誌總編輯、現任聯合國新聞處長的蘇納南說：「如果美國喪失了瓜地馬拉、哥斯達黎加和古巴，還不算怎樣，但是，如果喪失巴西，你將喪失拉丁美洲方面的均勢。」

圭德羅斯對此非常明瞭，他警告他的閣員說：「除非我們作革命性的改革，總有一天，某些現不知曉的加斯特羅將在巴西興起」。火已在東北各省燃燒起來，加斯特羅徒朱里奧的農民聯盟攻擊選舉和在都市暴動。試驗圭德羅斯能否使用巴西的龐大的天然資源，以結束它的龐大的繼續增加的人口的貧乏。巴西的六千七百萬人口，半數仍然是營養不足的；半數是赤貧的；半數以上是文盲。每三個兒童中祇有一人唸完小學；每六個兒童中祇有一人唸中學。每六個巴西人中有一個患肺病；每三人中有一人患寄生蟲病。在某些內陸地區，每兩個嬰孩中有一個不滿一歲就夭折。巴西人的平均壽命是四十六歲，美國人的是六九．四歲。

改善生活的希望，繫於巴西已進行的朝向發展的努力。在過去十年內，巴西的工業發展一向是迅速的。五年前，巴西沒有汽車工業；現在，它每年生產十八萬部汽車；一十一萬部洗衣機；一十五萬座電視機；三十五萬架縫衣機；三十萬個電冰箱；一十二萬個冷氣機。許多的功勞屬於前任總統古比克的，他不惜通貨膨脹的代價來選了距離海岸六百哩的新首都，以使巴西人的視線轉移到內地去。但是，巴西的脈搏，在那裡，祇是保羅省跳得快，在那裡，美國的投資已達十億美元，而聖保羅省是就了圭德羅斯。

當圭德羅斯說：「我不是財閥」，他是說真話的。他出生於巴西的西部邊疆的小城馬托格羅蘇的康波格蘭第，家是一間理髮店樓上的一個租來的房間。他的母親，一個德國移民的女兒，設法維持家計。他的做藥劑師的父親加布里爾，使到他母子兩人生活非常悽涼。據圭德羅斯的一個密友說，加布里爾「是不正常的一一一個好玩女人的人」，時常打罵他的兒子妻子。給債主追討欠債，他這一家從一個城市流徙到另一個城市，直至圭德羅斯十六歲的時候，才能夠在聖保羅城安頓下來。他唸了一年書，開始做鐘點教員（每小時一角二分），並兼當推銷員。當他的父親在一九三〇年代被送進精神病院，圭德羅斯獲得聖保羅城有名的法學院。

在法學院的幾年，他沒有什麼優異的成績，也不大受同學的歡迎，但遇了一個意外事件。當他參加新年舞會的巡遊時，不幸一個賦着有色「以打」的瓶子（巴西人喜歡在節日酒「以打」以取樂）在他跟前爆炸，幾乎把他炸盲了。當綁帶解下時，他的左眼損毀了百分之二十。他靜養了好幾個月，寫了一些吟詠愛情、巴西的命運和他本人的詩。

圭德羅斯畢業，租了一個十二呎乘十五呎的房間的一半地方，像林肯初期的生活一般，靠替那些偶然光顧的商人和顧子服務，以維持生活。他開始夢想到他總有一天與他的妻子伊洛亞（他父親的一個藥劑商朋友的女兒，他向她追求了兩年，才於一九四二年與她結婚）同成偉大的人物。她說：「他是我所曾見過的男子中最醜陋的。」

以一個容貌醜陋而眼睛難看的人來說，在法律界是沒有什麼前途的。一九四五年，當瓦加斯將總統另一條路時，一個合適的出路出現：政治。而在政治圈裡的面貌有些時候可能是有利的。據伊洛亞說：「當他提出這個意思的時候，我實在很懷疑呢。」他於一九四七年初次參加競選的時候，聖保羅市議會有四十五個議席，他的名次是第四十七名。但因共產黨被宣佈為非法，由他補缺。

他的抑制「黨的情緒爆發了，悲憤填胸的去攻擊聖保羅省長巴洛斯的貪污舞弊。他走遍全城去聽取人民的抗議和舉行集會。最初，巴洛斯的人把他叫做「來自馬托格羅蘇的瘋狂的林肯」，但是，他很快的使到每一個人那般的瘋狂。到了一九五〇年，建立了他的樸實貧苦的小市民的聲譽，圭德羅斯在國會選舉中獲得大多數票當選，票數壓倒全體九百名候選人。

在他的向上爬時，圭德羅斯接受任何人的幫助，包括共產黨（共產黨認為他是一個有用的天真漢）。但是，圭德羅斯說：「他們不是在利用我，我却在利用着他們。」他與共產黨的結合於一九五二年終止了，因為共產黨要求重要的職位，以作支持他競選聖保羅市長的代價，而圭德羅斯拒絕了。在這怒中，共產黨企圖把一些資本主義的稱號如「邋遢街工具」等加諸身上，盡他們的力量以圖擊敗他。圭德羅斯跑到街上去，誇說他祇有一雙鞋子（任何人祇能穿一雙鞋子，為什麼需要多過一雙的鞋子？）以忠實和工業的政綱進行競選，結果以聖保羅市歷史上最大多數票獲選。

圭德羅斯就任市長時，市府存款僅得二千二百元，賬上未支的帳一千五十萬元，一九五二年度預算赤字六百萬元。他削減各機關職員百分之十，裁減不必要的開銷，停止政治酬金，進行偵查二百宗貪污案件。在他辦公廳外邊掛着一個牌，寫着「圭德羅斯並不分派市府的職位，請勿浪費你的時間。」他出售了市政府的四十輛汽車，並禁止喝咖啡的休息時間。在一年內，他使那五千五百萬元的預算案達到收支平衡，並開始建設公路、水管、電綫，及診療所。由於工業發展，圭德羅斯於廿一個月內擢升省長。（二）

英準備申請參加之際 共同市場各國情感矛盾

雖然大部份人歡迎英國參加，但却了解到必然受影響，而且必然使現有組織起變化。

今天在大部份的西歐大陸，好思索的人們望過英倫海峽和自問：「一個那些人們來參加，我們的俱樂部會變成怎樣？」這「俱樂部」是歐洲經濟集團的六個會員國家的「小歐洲」，或共同市場。有時幾乎本身也是這樣，漸漸演變成為一種特別的關係，在情感的、政治的和經濟的。這幾個會員國是法國、西德、義大利、比利時、荷蘭和盧森堡。

「那些人們」，主要的是指英國，他們漸漸表露出將申請入會的印象。但這名詞，也指其他的人，誠如老的會員已漸漸認識到了，他們如丹麥和挪威，或許甚至如那些中立的如瑞士和瑞典。眼光射向英倫海峽，因這幾「其他人們」準備在倫敦舉行會議，討劃參加這「俱樂部」的策略，或最低限度想從大會取得一些利益。這次會是歐洲自由貿易協會的部長會議，或外國七國，它的成員是英國、瑞典、挪威、丹麥、瑞士、奧地利和葡萄牙。

原有共同市場會員國對於新會員却各有各的想法。他們所同意的有一點，這俱樂部有了新會員，不能再像現在一樣了。

對於歡喜維持現狀的人，特別是大部份的法國政府和一部份人民，悲觀的來看這轉變。

在這俱樂部的會稽下，就是歐洲國家，就不能拒絕它參加為新會員。那麼，舊會員是無能為力的，除了等待未來申請人的決心，和使申請人瞭解入會的義務。

增加了新會員，特別是英國，使這俱樂部會變成怎樣？在歐陸許多人們看來，最緊要的將會改變這俱樂部的親切關係，這親切關係的最大影響是在政府，但亦可以擴展到商業關係和普通人民方面到某些程度。

經過五年的談判和交易，這六個政府的官員都深知彼此。他們彼此瞭解對方的脾氣和理論。這推至戴高樂總統和阿丹拿總理也是一樣。

有了一個新會員，特別強大如英國的，勢將增加了這氣氛，初期是必然的。

其次，單是增加了英國，將對於一個微妙而很重要問題有基本改變，是即語言。共同市場現在處理事務是用法文。有了英國為會員，法文再不是佔壓倒優勢的語言，可能有爭取同等地位的鬥爭。

在比較現實方面，會中勢力將成問題，由表決權，以至那個提案將必照例提出討論的問題。加入了英國和北歐國家將差不多是一樣，例如在美國會中的保守和自由派中，加入了一個強大代表國，其勢也是相埒的。

最後，新會員要受這集團所採取的純經濟方針的影響所約束，而它的原始宗旨過去是經濟，現在也是經濟。

這些問題不是暗示原有會員大部份希望沒有申請人入會。這些政府和人民大部份，西德和荷蘭差不多一些，很希望得英國和它的朋友參加。義大利、比利時和盧森堡正式表示同一的意見，雖然也許不比西德和荷蘭那麼的熱心。

但海峽對岸的人來參加，人人都明白，這會將與從前不同，好些或壞些，總是必定不同。

英國最尷尬的紀錄 卡馬重掌貝朱納蘭政治權力

因曾與英籍女子結婚，遭英國禁止其返國的酋長，今天安撫南非而又不能不加倚重。

•尹定•

英國殖民紀錄最受人注意及最危險的一項，是政府用高壓手段以對待南非保護地貝朱納蘭的總承酋長卡馬（三十九歲）。

十二年前，此巴馬華杜族繼承酋長仍是倫敦的一位法律系學生時，邂逅了一個名叫露芙．威廉絲的金髮女秘書員，兩人隨並結婚。鄰近貝朱納蘭的南非聯邦贊成種族隔離的人士，對此大為憤怒，在各種呼叫底下，英國政府為了安撫這些人士，乃不由分說，禁止卡馬返回貝朱納蘭。當年，連邱吉爾爵士也說：「這是一宗可恥的買賣！」

卡馬被禁回國一直六年，巴馬華杜族人憤憤不平，小說家將這事撰為小說。直至一九五六年，卡馬自願宣佈放棄了酋長權利時，英國政府最後才讓卡馬偕其新娘返回貝朱納蘭。但是，不管英國人怎樣說，巴馬華杜族仍然認卡馬是他們的領袖，特別是因為卡馬返國時曾帶來霖雨。這是苦旱的貝朱納蘭認為最偉大的吉兆。土人們歡呼露芙為「我們的母親」。而且她也出人意料地很快便成為居於貝朱納蘭的三千名歐洲人的朋友。這些歐洲人在幾年前仍認定黑白通婚是不能想像的事。

在國內期間，卡馬忙於照料其二萬五千頭牲口，及人口愈來愈多的家庭（現在已有三子一女）。但去週，英國人正開始為貝朱納蘭作自治準備的時候，這個一度被禁制的人，又踏上走向權力之途。英國人委任卡馬為有卅五席的立法局的議員，及共有十席的行政局的議員。在英國人監視之下，立法局將管治貝朱納蘭，而行政局將擔任內閣的職務。

卡馬在貝朱納蘭，比任何一位民選議員有雙倍的表決權力，無疑是該保護地現最有勢力的政治人物。而且，注定要成為未來數年間的第一位總理。因英國人現正計劃放棄其統治權力。顯然的，卡馬亦是非洲湧現的最精明領袖之一。據一位英國高級官員說：「卡馬懂得城市設計、採礦、財政、改良農業及繁殖牲口等事情，他不但能對這些事情瞭如指掌，而且能坐言起行。」他不會被恩克魯馬所標榜的民族主義所利用，他曾說：「我們為什麼要輸入難題？」他亦早已忘掉和英國人的爭執，他說：「我從未有興趣成為酋長，現在更無此興趣。民主的發展實屬更佳。」他也並不急於獨立，因為「這是很花錢的，而且這種的政治發展很慢。不過雖然慢，發展正自然地進行中，其間既無爭權，亦無令人焦慮之處。我們知到，我們將向前進。」

至於十二年前因為卡馬的婚事而發誓要進軍貝朱納蘭的南非，現時祇有低心下氣的份兒，那裏的三十二萬五千名黑人和三千名白人的關係良好，卡馬且立志要將這裡成為「非洲種族合夥的實際典範」。被土人尊為「露芙皇后」的卡馬夫人，成為上流社會的一個領袖，祇有幾個身體醜陋的歐洲人主婦會偶然嫉妒及輕視她，而他們的女兒積姬連，亦被尊稱為「金髮公主」，受到人民的愛戴。這一家人和人民相處是這麼融洽，現時很難想像十二年前的那一幕，究竟是怎樣搞出來的。

周達文 四代根治 風濕筋骨痛
診症時間：上午十時至下午二時 旺角碼頭至六點 十二號三樓 中環大道中一四二號二樓 香港英皇道 外埠人來函詳細答問按病狀配方代丹
直透筋骨氣血 一服見功 數服除根

（一）痛在關節，移動無定，遇天陰則痛，感冒而痛，頸項手足麻痺，骨節酸腫痛，足手無力，背胸痛多痰喘脹翳痛，頸痛，刺心跳失眠

腫 軟 酸軟抽筋 腳氣風濕痰喘

貨現則舊例舊地舊 （明新城九龍新界旺角洋紗廠地址已近）息高五分有租收 值時價地舊不依餘萬價書 大昌 中環大廈1701室電話：30165 30602 20815 地舖分電話：825324 826348 831883

街漢銀灣瓜土 樓唐元餘萬 經過巴士各路・可均售現 本港旺角彌敦道八十六號大廈洽電話30589 假期824867

大衆化的西式唐樓 北角瑞士大樓 高貴洋房 太子道249號 新年度新設計 出過半 機會勿失 全港最平最美萬元以上新樓 加緊工程 早請選擇

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

上海街 南京街45 47 新式大廈近大官涌 打寫字樓及建築 建築公司 鉅昌 電話五七〇七八

杉樹街 41 51 完善街 將屆竣工 現成大廈 全新建築 萬餘元起

工商日報分類廣告 每段大字四十個，每天式元，小字四十個，廣告效力大，收費廉，上期收費不折不扣 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍彌敦道五六七號 九龍辦事處

海灣新樓 北角海灣街即太古糖房對開海傍

利成 碧街 旺角 一至十九號 戲院對面 一梯兩伙 向南 地下連閣仔上六樓 電話六六四〇九八三五 二號E二樓

利成大廈 佐敦道43號 招租 戲院三樓合全影相館 影片公司 寫字樓 百老匯

香港紗廠招養成工 單邊新樓 有樓出售

恒興建築公司新樓出售

記建築公司 新記建築 單邊新樓租售 旺角區 即可入伙 新填地街466號

工廠舖位平價租售

聘會賬經理 聘教師校役 請水電匠 聘幼稚教師 幼園教師 女推銷員 金門麵包公司 偏售貨打什 農場請什工

聲明啟事 領長壽金 買屋聲明 退股聲明 買屋聲明 頂讓聲明 承讓聲明 蔡存先生

Wehrle 利威 時鐘

香港內線電話工程公司 適合千客戶 遍達港九

天面漏水 老珠婆 鋼具傢私 萬能角鋼 圓鐵扁鐵 鹹魚肉乾 美加英澳學生機位 價廉快捷 定座從速 萬能角鋼 榮種 專營各款

私家補習 音樂教員 石屎平樓 梯位出讓 太極拳 優厚 新金 約翰生 學30元錶 國際 暑期補習班 小學寄宿 錦田伯裘英文中學

疑難 地址 皮膚科 瘡 醫藥 遺失聲明 遺失聲明 梗房招租 單邊旺舖 高尚廳房 歡迎貴客 徵求樓下 曾沈秀 黎國維 康立卿 經驗補習

尚有分類廣告刊在第三頁

本港新聞

廠商會長堅決表示反對任何形式限額
第十九屆工展會開始籌備
澳洲貿易促進團正副團長已推定

【本報訊】中華廠商會昨（六）日下午五時召開第十八次會董會，出席者朱石麟、龍之英、王澤流、梁祖卿、朱榮庭、譚錫然、郭祥、甄文亮、陳錫乾、梁孟齊、黃勵材、余兆麒、黎君焯、呂漢源、徐幼眉、李思勁、何德輝、黃錦波等數十人。在報告事項中宣讀工商處長晏嘉士在六月卅日致函廠商會，述關於港棉業輸美自動限額問題，及美國副國務卿波爾述關于美國要求自動限額問題，兩函均由晏嘉士親筆簽署送達者（內容日前已發表）。臨時動議時，譚錫然要求主席請各會董發表意見，副會長王澤流認為事體甚大，應召開特別會議作專題討論，同時透露輸美製衣廠商會完全贊成限額輸美，據衣廠商會會長林根成則贊成有條件限額，但譚錫然則否認此一說。朱榮庭發言，認為三大棉業團體已有明確澄明，作為華資工業領導者之廠商會，應明確表示態度。會長朱石麟起立，一再強調中華廠商聯合會始終堅決反對任何形式之限額（包括自動與非自動），博得會董鼓掌散會。

根據會議程序，中華廠商組織澳洲工商業貿易促進團，一共有十人參加，正副團長人選，推舉文亮任正團長，倫澤泰任副團長，隨一致通過。

議程中關于第十九屆工展會場地削減，本屆應否舉辦外國工業原料及機器展覽，形成爭論重點。結果此案交由第十九屆工展會設計委員會研究辦理，于是進行選舉第十九屆工展會設計委員會，委員名額定廿五人，推選結果，當選者有朱石麟、龍之英、王澤流、梁祖卿、朱榮庭、甄文亮、黃勵才、陳錫乾、黎君焯、何德輝、郭祥、余兆麒、張軍光、羽功甫、謝伯昌、譚錫然、梁孟齊、雷少明、張兆棍、黃錦波、方東來、呂漢源、曹紹松、李思勁、張廣然為委員，並推定常之英為該會召集人。

第十九屆工展會設計委員會係一個劃時代之組織，工作為代替歷屆工展籌備委員會，工作之分則為統一集中制，不比過去籌備會下各種委員會分組籌備，故名額增至廿五人，使每一項籌備工作，能在每一次召集會議中作會務式之報告，對籌備工作亦可縮短時間與統籌合作。（倫）

美副國務卿波爾昨離港赴日
在港與美官員會議歷時兩日
檢討東南亞區國家經濟合作問題

【本報訊】據美新聞處消息：主管經濟事務之美國副國務卿波爾，與西太平洋區美國使領館之主要代表，舉行為期兩日之區域性會議後，於昨（六）日偕同進出口銀行行長倫·韋克林遠離港。在香港有關國家主持美援計劃之官員，亦曾參加此項會議。

在美國總領事館舉行之會議中，副國務卿就甘迺迪政府關於援助、貿易、以及經濟合作努力之政策與政策，提出一項報告。會議中亦曾討論現已送交國會之國際開發法案，此一法案係側重於較長期之援助，以及完整之經濟計劃。其發展者。對於依賴一種或三數種主要貨物，作為出口收入之國家，以穩定物價作為避免收入發生嚴重現象之方法，甘迺迪政府之態度，會加以檢討，其他有關東南亞國家間區域性經濟合作問題，以及在可能及教育方面作更大規模的使用外援的可能性，亦會一併加以檢討。

波爾先生及其隨員，將參加在東京舉行之援助開發小組第五次會議，此為歐洲與北美洲工業先進國家及日本之集會，旨在設法進一步擴大，以及改善其援助工作，藉以協助許多國家，尤其是最近脫離殖民地地位而宣告獨立的國家之經濟開發。

波爾先生偕顧林遜先生伉儷，均係第一次訪問香港，彼等咸稱香港為一最具吸引力之城市，對遊客充滿魅力云。

【東京六日合眾國際社電】美副國務卿波爾今天抵達日本，俾甘迺迪總統負起一項重任務。波爾將於下午六時卅分在鄰近之空軍基地降落，渠將率領美國代表團出席援助開發之第五屆會議，此次會議為期三天，定於七月十一日在此間召開，惟由香港飛抵此間之波爾，到正同時試探香港及日本紡織造商對本月稍遲時間在日內瓦舉行之國際紡織會議之觀點。日本對美國之紡織品輸出，將不會增加百分之三十，一若日人所希望者然。渠於星期一日在香港告記者稱：「數字將遠比此數為低。」紡織品限額之棘手問題，已使甘迺迪政府遭受重大之壓力，在國際上可能威脅及政府自由貿易政策之持續。

聯合國文教組織地震研究團
三人今日抵港訪問
將與天文台長會談

【本報訊】訪問亞洲之聯合國教育科學文化組織地震研究團，有三名團員，將於今日抵港與本港天文台台長屆達士博士舉行討論。該三名團員為：紐西蘭地震觀測所之G·A·宜比博士，東京建築研究學院之竹山博士，及美國麻省成士敦學院天文台之D·遲尼溥。

該團將訪問澳洲、印尼及亞洲其他地方，搜集各種資料，例如現有地震觀測所之聯絡網，時常發生地震地區製圖工作之進展情形，以及此等地區內之任何特別建築法例等。（乙）

製衣如限額輸美將扼殺難民工人
自由製衣工會一致決議
支持棉業團體反對限額

【本報訊】港九製衣業自由工會第九屆執委會議，昨在該會內舉行，會議結果，一致支持本港工業團體，反對自動限額輸美，並由會向全港棉織業各工商團體呼籲，據理力爭。

據該會主席李海棠發表稱：製衣業在全港工業中佔出口首位，主要銷場以英美為最多。近年來，因美國退貨風潮，製衣的外銷已一落千丈，每個工人都受着失業的威脅，以本會調查所得，失業男女人數，超出五萬以上，其原因是近來英美對香港棉織品限製入口所致。假如香港政府遷想本港工業繼續繁榮，照顧難民，從速召集本港所有工業團體，籌組「香港工業管理委員會」，選出各行業熟練負工事實管理，使該業工作情形良好，工資公平，使到本港各工業工作，達到世界水準，價廉物美，並請政府當局協助，派出專員到世界各國市場推廣港貨，同時應向自由世界人士呼籲，香港製成貨品運銷自由國家，應該不受任何限制，得以自由入口。因為本港現有中國難民數逾百萬，大部均先後離開大陸，逃來香港工作，他們十一、二年來，飽經自己努力生存。今日英美在法理上、道義上，均不應該對香港彈丸之地的難民工人，作單方面的壓迫和限制，而忍心施以扼殺。就算本港的棉織品是全部輸往英美，其影響英美商場，也不過是九牛之一毛而已。假使英美兩國施行限制香港棉織品入口，我等難民的製衣工人與棉織工人，就要坐以待斃，在這情況下，只會迫他們回大陸奴役，或則挺而走險，影響香港社會秩序實不堪設想，同時又予赤色工棍統戰份子可乘之機，甚至影響整個東南亞。

關於過去製衣業輸美突然減少退單，本人提出四點意見：

㊀當時美國製衣廠商注意香港棉織製成品大量輸美時，就要求政府對香港棉織品限制入口，後來特派商務局人員所恩斯先生來港磋商，要求本港製衣廠商自動限制，他們說會影響美國商場工業，但未提及影響至何種程度，是次商談並無結果，可惜當時本港製衣廠商不團結一致應付，還有少數廠商為着自己利益去組織集團，要求自動限額，致有今日的後果。

㊁因為本港有大批難民工人給世界各國廠商注意，來港投資設廠。此舉本來對我們工人有好處，誰知廠商只知賺錢，不顧工人日常生活，付出低微工資，工人因工資太低不足生活，他們只有不顧自己身體健康去工作，廠家去進行接貨數乎，工人在工廠工作簡快，有的還偷工，減低了製成品的質素。

㊂同時還有些廠商，採用大陸原料冒充本港原料，過去本港廠商大多用日本及本港布料，其次用英美布料，來製成衣服出口，今後盼望各製衣廠多用本港布料，以符同舟共濟之旨。以前還有一兩間製衣廠的殘身由大陸製成，運來本港販賣，此舉對本港製品之名譽損害很大。

㊃最使本行業人士注意者，是本港有兩間外國資本來港開辦規模最大的製衣廠，設備全部新式機械化，所僱用工人又大多是赤色份子，這兩廠發生過數次工潮，赤色工會包辦處理後無結果，此是統戰份子的宣傳工作，因此引起自由人士注意，對香港棉織品限制輸美，雖經反對，當時亦無人支持，而致產生此不良後果云。（百）

西德新聞部主任朱新多夫博士過港赴日出席會議

【本報訊】德意志聯邦共和國新聞部公共關係主任官朱斯多夫博士，昨日下午由法蘭克福乘德國航空公司班機抵港，在此間作兩天逗留，然後飛東京出席國際援助落後地區發展會議（援助開發小組會議）。該會議定七月十一日至十三日在日本舉行。據朱氏稱：出席此會議者將有十個至十一個國家代表，德國代表一行共六人。至於該組織對所受益國家有亞洲區、非洲區多國。附圖為昨日抵港之德國新聞部公共關係主任朱斯多夫。（本報記者杜攝）

英軍樂隊週日演奏

【本報訊】如天氣良好，皇家諾森伯蘭槍隊軍樂隊，將於九日（星期日）下午五時半至七時半，在維多利亞公園舉行露天演奏，屆時設有免費座，歡迎市民入座欣賞。（乙）

馬頭涌及石澳兩段屋地下週開投

【本報訊】港府當局為鼓勵工業界人士發展業務，除繼續將建廠公地公開拍賣外，最近又將九龍及石澳兩地區內可建住宅用途公地兩段，定本月十日及十一日兩日下午三時在官產管理及測量辦事處公開拍賣，可有意興建住宅人士，可屆時前往競投，價高者得。兩段公地地點如下：

十日開投之公地為九龍馬頭涌道，編號第八〇四六號，面積約計九千二百三十平方呎，現定底價七十萬元正。投得者規定在廿四個月內，須建有價值卅萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租三百四十元，期滿後可續批七十五年，但地租則另行估計。投得後，即須交現款或面額十四萬元支票，作為按金及地價之一部份。

十一日開投之公地為本港石澳區，編號第六十九號，面積約計七千三百平方呎，現定底價四萬五千元正。投得者規定在廿四個月內，須建有價值二萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租一百三十四元，期滿後可續批七十五年，但地租則另行估計。投得後，即須交現款或面額九千元支票，作為按金及地價之一部份。

東華東院女護士潘毓華吊頸身亡
平素少與男友交遊未知因何輕生
父在台灣執業律師母弟多人居港

吊頸斃命之潘毓華

【本報訊】昨日下午本港銅鑼灣掃桿埔東華東院女護士宿舍，有一女護士用鋼帶吊頸，被發現時，經已香消玉殞，返魂無術。後由院中人報警，將其屍首昇入公眾殮房。

死者女護士名潘毓華，廿六歲，住在該院女護士宿舍三樓三三號室。昨日下午二時許，偶有另一女護士返宿舍，赫然發現死者用鋼帶吊頸，乃急呼人協同將之救下，惟已氣絕斃命。

死者潘毓華，其父原是國內名律師，及大陸淪陷後，攜同兩子往台灣，刻仍在台執業律師，兩子（即死者之兩弟）在台攻讀，其父生有子女六人，死者居長。死者之母偕同死者及兩弟一妹居港，住在九龍黃大仙東一段三號石屋。其母在某校任職教員，以維家計，其餘兩弟一妹，在附近學校攻讀。死者前肄業於廣州女子師範高中一年級，來港已有十一載，最初其母延一家庭教師為之補習，至一九五五年初，考入瑪和醫院為女護士，去年三月，轉考入東華三院習產科，原定今年四月即可畢業，不料死者因突患貧血病，致未能參加考試。據其家人稱：死者於最近兩星期全未有返家，祇曾致函與其母，謂因考試患病工作太忙。其家人又謂：死者甚少與男友交遊，祇相識有一宿年，乃一官立英文學校學生，但亦祇曾通信一次，此次吊頸輕生，其家人亦不明其故云。

又昨晨八時，九龍彌敦道六七×號四樓，一個八十歲之老婦黎汝炎，不知因何感觸，突以刀割頸自刎，幸被其家人及時發覺，急將之制止，并報警送院救治，幸傷勢無大碍。（鵬、錦）

穗市驚人刧案
饑民飽餐後械刧太平館
兩工友反抗被槍殺
最近由廣州抵澳者透露

【本報澳門專訊】據最近來自廣州之人士稱：在飢荒影響下，市民因糧食不足，搶風又告蔓延，上星期廣市內在光天化日下竟發生械刧食物及金錢，此種罕見之事發生後，迅速震動整個穗城。遭受飢民光顧者為太平路太平館，當時有飢民數十名，先到光顧，各人飽餐一頓後，即露出手槍兩枝，分作兩批，一入厨搶掠糧食，一則械刧櫃前「人民幣」，因該餐館職工多屬積極份子，即與飢民糾纏，致有兩名工友當場被擊斃，而飢民亦從容逸去。

中共之「廣州公安局」對此事極為重視，曾飭令各區幹部，召開坊眾集會討論，會商緝捕該批打刧太平館飢民歸案。事後警方懷疑打刧太平館者，為去年印尼排華時返大陸之一批印尼青年所為，故已將該批印尼青年予以嚴密監視，並展開偵查工作。

中山一「共青團員」抱木板泗水逃澳
另有義民廿餘人乘船逃離共區

【本報澳門訊】大陸飢荒日益嚴重下，都市及鄉村民衆反共情緒亦逐漸高昂，治安又轉趨混亂，逃亡風氣越趨普遍，雖曾受「洗腦」之青年學生，亦不滿暴政而希擺脫極權統治。昨日上午，澳門難胞總會援受一名新自中山逃亡抵澳青年學生請求救濟。

該學生名張榴，廿歲，中山唐家人，在「唐家灣中學」攻讀高中一年級，曾參加「共青團」為「團員」。據稱：對中共向存「擁護」之心，後在此數年來，耳聞目見中共暴政，對人民殘害，日甚一日，學生勞動時間比讀書時間多，糧食配給向不溫飽，「人民公社」制度成立之後，學生亦進入非人生活階段，整天勞動，每日兩餐亦不足飽，與其他農民同樣過着悲慘生活，故此不顧一切，毅然放棄「擁護」一切，於去月底乘探親之便，偕同其表弟，各抱木板冒險泗水逃來澳門。

又據自由人士消息：前天有一批數約廿名難民乘船逃抵澳門，該批難民中，以青年人佔大多數，婦孺約佔三份一。抵澳後已經天主教人士暫予收容，我澳門救濟難胞機構，亦經獲悉此項消息，並派員調查後，進一步展開救濟工作。

香港獅子會今午餐會

【本報訊】香港獅子會，定今（七）日中午十二時卅分，在告羅士打酒店頂樓舉行午餐常會，屆時並放映由美國新聞處供給之兩套電影「太空三年」及「太空的世界」云。（修）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微之西南風，天色晴朗。

昨日最高氣溫為華氏表九十度，最低七九·九度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表八四·五度。

潮漲：上午四時二十分，下午四時三十九分

潮退：上午十時三十分，下午九時五十三分

沙田先天道安老院擴建工程秋間完成
社會署長昨往慰問老人

【本報訊】社會福利署署長巴爾，昨日上午十一時偕同周、張兩華籍職員赴新界沙田，視察先天道安老院，當由沙田鄉公所主席吳松燃及該院譚道江、何伯維、陳鑑輝等迎迓。巴爾氏對該院之老婦曾加以慰問，同時對院務情況，垂詢頗詳，均由吳主席等一一作答，甚獲巴爾長官之讚許，至午間十二時始離去。

又該院因近來入院養老之婦人增加，現址不敷應用，院方早已計劃擴建為三層新式建築物，以便容納老人，新院舍可容牀位一百五十張，另有休息室、辦事處、齋合等，全部工程費為十六萬餘元，最近由承商東記投得，日間興工，預期本年秋間落成啟用。（求）

人事登記處流動登記車週末暫停派出

【本報訊】人事登記處長黃麟稱：該處派在港島服務之一輛流動登記車，將由明日（星期六）起暫停派出約兩週，以便進行改善。派在九龍方面服務之一輛流動登記車，明日（星期六）暫停出動，以便修理，但由十日（星期一）起即照常出動工作。（乙）

緝私隊員搜船
五月份工作報告

【本報訊】工商業管理處處長宣稱：五月份曾有五十二艘輪船，在本港停泊期間內，由緝私隊員加以監視。同一月期內，緝私隊員曾搜查洋船五百四十一艘，本地船艇一千五百九十二艘。五月份，緝私隊之陸上巡邏隊，曾巡邏一三、一一二里，緝私小輪則曾航行一、七二三小時以上。（乙）

如刊登本報廣告者請電二式一六零接洽

生意轉讓聲明

即遵照防範生意轉讓舞弊法例（香港法例第四十九章）第三節之規定茲特聲明：龍品綿寓九龍炮台街一二七號二樓吳幹明寓九龍上海街陸四陸號地下黃澤發寓九龍廟街六十號三樓允將其在九龍砵蘭街九十號地下及閣樓及八十八號閣樓所合資經營安昌押生意（以下簡稱出頂人）現經訂約將其上開之安昌押生意連同招牌傢俬舖底裝修什物及一切生財器具全部轉讓與龍煜棠寓九龍上海街七一四號二樓陳秀錦寓香港皇后道東二三三號二樓孔俊寓香港皇后道西二三九號陳兆鎧寓九龍炮台街一三七號二樓（以下簡稱承頂人）承受並訂於一九六一年八月六日在賀乾亨律師事務所立契交易承頂人擬在上開地址即九龍砵蘭街九十號地下及閣樓八十八號閣樓改用安昌押成記字號繼續營業但對於出頂人及該安昌押所欠別人之債項及一切轇轕承頂人概不負責特此通告

出頂人、承頂人代表律師 賀乾亨律師事務所 香港遮打道聖佐治行

一九六一年七月七日

香港工務司署佈告

茲有公地一段為內地段第七七四九號座落香港黃泥涌道，定於一九六一年八月八日星期二下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。該地段面積約計三萬〇四百八十平方呎，限作住宅或旅館用途，規定在二十四個月內須建有價值二百萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租一千七百五十元，期滿後可續批七十五年，地租另行估計，現定底價一百五十二萬四千元正。

下開競投得者即須交現款或面額三十萬〇四千八百元支票作為按金及地價之一部份，如用支票交款，該支票應先由銀行加簽，而該銀行則必須為香港外滙銀行公會會員。

如欲索取該地段章程及查閱圖則，請到香港官產管理及測量辦事處及九龍農圃道政府分處四樓官產管理及測量辦事分處此佈

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段為內地段第七七三八號座落北角英皇道，定於一九六一年八月八日星期二下午三時半在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。該地段面積約計六千〇四十平方呎，限不得作工業用途，規定在二十四個月內須建有價值十五萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租五百五十元，期滿後可續批七十五年，年地租另行估計，現定底價一百二十萬元正。

下開競投得者即須交現款或面額二十四萬元支票作為按金及地價之一部份，如用支票交款，該支票應先由銀行加簽，而該銀行則必須為香港外滙銀行公會會員。

如欲索取該地段章程及查閱圖則，請到香港官產管理及測量辦事處及九龍農圃道政府分處四樓官產管理及測量辦事分處此佈

工務司英格理

通告

工務局長發給後列工務局工人之身份證業經遺失，故由即日起宣佈作廢：

身份証號碼	工人姓名
E字第一七〇〇號	許伯輝
R字第八〇八號	郭蔣（A）
R字第四八四號	朱炎
R字第六一四號	陳晃
W字第二〇五五號	王祥（H）
W字第一八四五號	俞發
L字一百號	黃健強
P字第十八號	劉忠
P I S字第九號	錢金平
W字第一九一四號	盧錫培
E字第二五〇號	鄺然
E字第一四三四號	梁錦泉
D字第二三三號	黃標
D字第三三八號	陳成（E）

聞

先嚴諱錦良號碧山黃公府君 痛於公曆六月廿一日（夏曆五月初九日）仙逝在九龍殯儀館大殮哀承 親朋臨吊賜發存均感謹擇於公曆七月十一日（夏曆五月廿九日）為三成之辰設奠在舍寓嘉林邊道第八號三樓家族誠恐訃未週特此報

聞

姻戚世友鄉

鼎惠懇辭

棘人 黃佳華 佳榮 佳銘

未亡人 簡歡

媳 鄺秀清 麥嬋

女 玉玲 瑰玲 美玲

子婿 葉成金

孫 世傑 世文 世錦

泣叩

申請入英籍通告

汪潔如（LINDA CHIEH JU WONG ALSO KNOW N LINDA WATT）住九龍天文台道十號四樓前座現向港督申請入英籍，如有任何人有任何理由不應批准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

安昌押再次聲明

啟者本押司理人區夢熊擅自離職未將經手數目清理交代，本署存案在案，現查本人所經手之數目尚未能移交清楚，特此再登報聲明，函飭區夢熊清理償還各債務限於三日內回店清理，否則依法控訴，切勿自誤

安昌押股東 吳幹明 黃澤發 龍品綿

一九六一年七月六日

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六一年七月七日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應地漲帝

承供應三合土流通水管

承供應鋼鐵水管配件（如管節等）

承供應鑄鐵水管配件（如曲財等）

承供應電池

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長戴格

皇家香港防衛軍總部佈告

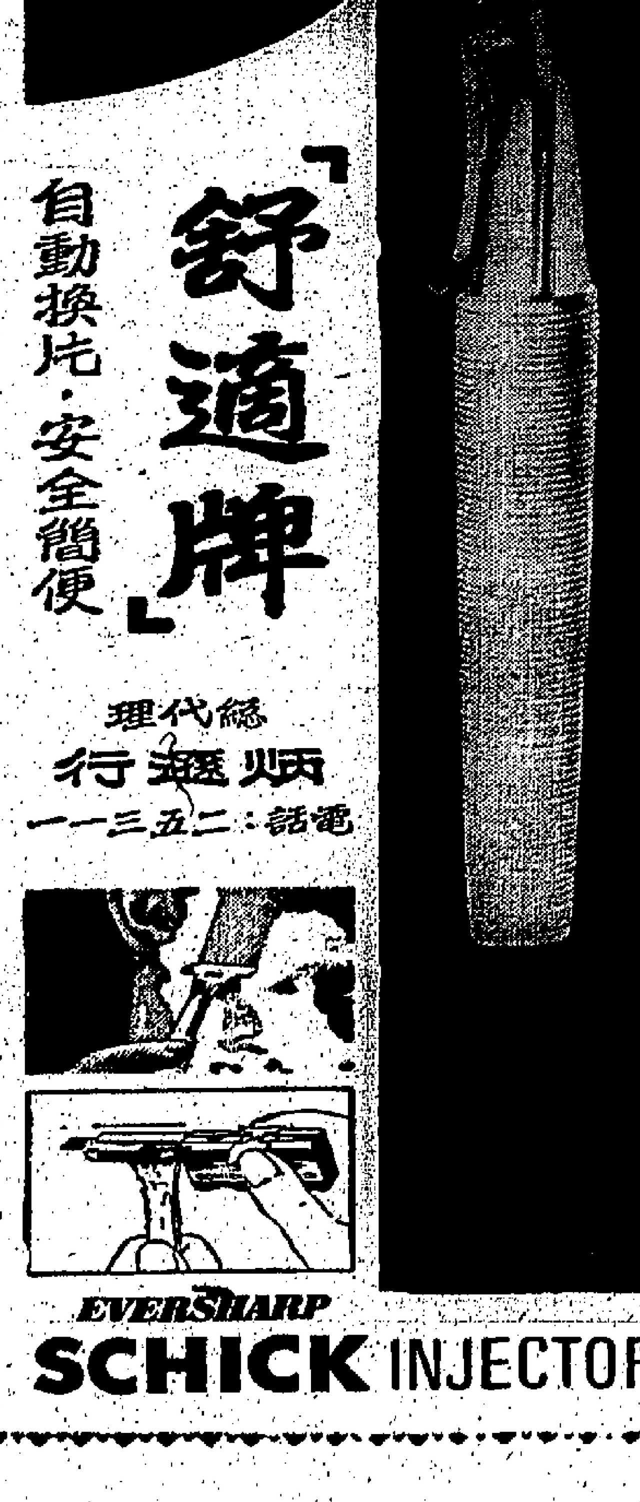
本部於一九六一年七月七日及十四日在憲報公佈承投下列項目：

（甲）承辦供應膳食與露營期內受訓之皇家香港防衛軍人員及其僱員。

（乙）承辦在露營食堂供應及出售茶點，飲料香煙予防衛軍人員及其僱員。

投標表格及詳細規則可向跑馬地體育路本部索取。

皇家香港防衛軍總部中校代司令馬利布朗



「舒適牌」

自動換片·安全簡便

總代理 炳耀行 電話：二五三一一

美國永利厂出品

EVERSHARP

SCHICK INJECTOR

請用

丸導清色紅士廉韋

通暢腸胃使可 百病不生

韋廉士

紅色清導丸消除：

頭暈·頭痛·發疹 胃弱·肝痺

韋廉士 醫生藥局監製

各處藥行均有代售

紅色清導丸

總代理 瑞昌西藥行 DW 66

救貧血！補百損！

精歸芎芪參

進補良機 廉價優待

每瓶原價四元 減售三元

能飲酒者 將本品一斤開半酒飲至服前收效更佳 能驅血氣 活血之效

科化藥廠製·請認商標採購！

主治：血少氣促 四肢無力 面黃肌瘦 心跳盜汗 婦女經病 風重頭暈 洗頭脫髮

（功力顯著）

面青唇白者服食七天即轉紅潤

先施公司及各處藥行均有代售

特約經售處

本港新聞

警目被控毆辱女小販案
一名小販到庭作証 口出妙語全堂哄然
謂此次到庭作供係屬「公事公辦」 法官引導原告向証人盤問

【本報訊】法官仙寬納第下令提控警目一一七〇號沈雄一案，昨日下午第三次在南九龍裁判署第二法庭進行審訊，法庭內外，在本案未開審之前，已站滿旁聽之人士，其中除警方之高級人員外，多爲各階層之市民，而小販更佔絕大多數。第二法庭并未有冷氣之裝置，庭雖相當大，但以旁聽之人數衆多關係，悶熱之氣，相當難受，但旁聽之人士，仍然毫無倦容，由此可見該案之引人注目。

昨日整個下午，祇由一名小販作供，由於証供上之問題突出，旁聽人士經常透出輕微之笑聲，直至証人答覆法官之盤問，說及此次上堂作供，祇係「公事公辦」一語時，全堂哄然。

昨日開庭後，代表被告之政府高級檢察官嚴利，約翰即向法庭透露：現在登庭作供之男子，係屬一名頭腦絕對簡單之小販，倘在作供上有若干不如意之事件，希望法庭原諒。法官仙寬納第特別將檢察官此項透露紀錄在案，并對登庭作供之小販予以勸慰。法官說：法庭祇要聽取事實的証供，任何人士都受到法律上之保護，無須驚恐受到任何騷擾。

証人謂未見到 被告將碗踢爛

証人羅國有於是時登庭作供，據稱：彼爲一小販，販賣紅豆水爲活，擺賣之地點，多係花園街街口，接近威多利戲院門前，大約已有七、八年之久。本年六月廿二日中午，有一沙展由奶路臣街那邊來，要他們走。証人並指出當時之沙展，亦即爲本案之被告。証人繼續說：被告當時不准彼等在該處擺賣，如果他們要賣，就要搬去山東街。

証人說：當時被告叫他們搬走時，係好大聲叫，原告人當時賣麵，她擺第三檔，當被告叫她走時，她唔走，而將檔口推埋七十二號附近。原告人當時並說：「我唔駛走，我係呢處賣咗好耐。」當被告拘捕原告人時，原告人說：「去就去，我哋與你見法官。」原告人說話時，並以手指住被告，鬧被告，但彼不知道原告當時「鬧乜嘢」。

証人繼續說：當時除彼在場之外，另一警員亦有在場，但現在不在法庭。最後被告人即交帶一個警員將被告帶返警署。証人指出：被告要他們走之時，係好大聲叫。被告除叫他們走之外，並未有踢及任何說話，亦未有特別對原告人講嘢，至於踢爛碗等之事情，彼並未有見到，而祇見到原告人指住被告人說話。彼認識原告人，因爲大家都是小販。彼並未見到原告人在任何時間，在任何地點曾與被告人談話。彼當每日都見到被告，但彼並未有與被告談話。

証人在作供完畢後，法官即當庭指導原告人向証人發問。原告人問：我一向未有同你嘈吵？答：無。問：你當時并無在七十二號門前，同時，你無親眼見到我拉？答：我親眼見到你被人拉。問：你所講的話，完全是大話。答：是真的，我并無講大話。問：你完全無見到我。答：我見到你。問：甩牙仔，你爲乜嘢今日上堂作供？答：我無點解，我祇係上堂講嘢。問：你是否見到我的碗踢爛？答：我見唔到。問：你是否聽見沙展話「×你老母，你唔够疊氣」？答：聽唔到。問：你見到被告在甚麼地方拉我？答：在七十二號門前，接近賣雜麵原原之處。問：我祇有見到你指住被告，我唔聽到你兩個講說話。問：你離我幾遠？答：大約一丈幾。問：點解你今日咁好心，上堂作供？答：我祇係「公事公辦」。」全庭旁聽人士，聆及証人此項答話後，無不發出會心之哄笑。

証人在答覆「公事公辦」之後，法官即諭令休息五分鐘。在退堂之前，並囑證人在休息時間之中，不得與任何人士交談話。退堂之後，證人被安排在主控官席上，以候法庭再次開堂。

原告指証人講大話
並詢問渠因何作供
証人答謂要講眞嘢
法官繼續盤問案發過程

法庭再次開堂後，法官即向証人發問：當時該處是否好多小販？答：約有十一、二檔。問：你自己是否亦有一檔？答：是。問：你檔口離原告人檔口幾遠？答：離九尺遠之間。問：你是否早已認識原告人？答：早已認識好耐。問：你是否知道原告人住在七十二號？答：唔知。問：花園街門口，原告是否在七十二號門口？答：不是七十二號，而係在七十二號前一間舖位。問：你口供曾說原告人係在七十二號門前被拉，究竟如何？答：離開七十二號一間舖，在一架的士之前。問：被告要小販走之時，小販是否全部走清？答：全部走清，原告檔口推到七十二號附近。問：你是否有走？答：我有走，我叫我們女推左檔口之後，我再返轉頭，已經見到被告行到賣粟之前。問：是否原告人被拉之處？答：是。問：你叫你們女推走檔口之時，是被告叫人離開之前，或之後？答：之前。問：你來此作供，是否事前有與任何人士聯絡？答：有一民裝曾與之聯絡。問：幾時聯絡？答：在本案審訊第一次之後。問：你是否老早認識該人？答：老早認識。問：你說民裝是什麼意思？答：是雜差。問：什麼名字？答：陳培，他叫我做証人，他說，你知嘢就照講嘢。問：你話你見原告人指住被告？答：是。問：你聽唔到講乜嘢？答：聽唔到。問：你口供中說及，原告人曾指住被告鬧被告，你當然知道鬧乜嘢？答：實在聽唔到。問：當時原告人有無喊？答：我見唔到。問：你是否知道原告人指住被告可能係指別人？答：我見原告人確實指住被告。問：你是否知道原告有火水爐炊住食水？答：唔知道。問：你在什麼地方見陳培？答：在我檔口之前。問：是否講咗好耐？答：好耐。問：幾耐？答：十五分左右。問：你是否聽見被告向原告人解釋三次要原告人離開？答：我聽唔到。問：你是否本案發生之全部時間都在場？答：是。

法官在盤問完畢後，檢察官繼續盤問証人兩個問題。問：花園街七十二號離戲院幾遠？答：大概一丈遠。問：你點解在被告未來之前，已經叫你的女兒推車先走？答：因爲個處是不准擺賣。

証人之口供盤問，至此又全部完畢，檢察官向法庭表示，下一証人所需之時間，約在兩小時之間，現在經已四時卅七分，法官是否准備繼續下去。法官仙寬納第在頃刻考慮之後，諭令將案押候本月十一日下午二時卅分再審。

被告沈雄，警目一一七〇號，駐守旺角區，被控三項罪名：㈠指控被告於本年六月廿二日上午十一時卅分，在旺角花園街七十二號門外非法毆打婦人譚芬；㈡同時同地以粗言污語辱駡婦人譚芬；㈢同時同地惡意毀壞婦人譚芬物件。（普）

澳日及港菲線輪船
下月起運費提高
鋼鐵紡織品玩具等均受影響

【雪梨六日路透社電】據澳洲東方船務會議主席羅斯今天在此間稱：澳洲與日本間及香港與菲律賓間之運費增加百份之五，將於八月一日起實施。羅氏稱：受運費增加所影響之澳洲主要出口貨，係輸往日本之廢鐵及鋼鐵。此項運費之增加，適用於北運及南運之貨物。羅氏稱：來自東方而受運費提高所影響之主要入口貨，將爲紡織品、棉布及玩具。渠稱：行駛於澳洲與遠東間之全部船隻（約三十艘），將由八月一日起提高百分之五之運費。羅氏稱：運費提高，將不適用於毛織品及冷藏品，亦不適用於大批小麥之付運，小麥通常係根據合約之安排而付運者。

新聞處一級行政官 譚錦衛將退休
穆磊處長代表贈紀念品

【本報訊】政府新聞處一級行政官譚錦衛，在政府服務卅六年之後，行將退休。新聞處長穆磊，昨日下午在新聞處試片室舉行之一項儀式中，代表同僚致送紀念品與譚氏。譚氏係於一九二五年參加政府服務，充任文員，曾在香港及九龍裁判署、戰時徵稅處、勞工處等機關服務。過去十年，曾任香港政府之孤兒寡婦卹金計劃主任。圖爲新聞處長穆磊代表同寅致送一份紀念品與譚氏。（新聞處圖片）

摸竊一枝墨水筆
判坐牢三年
查出被告甚多案底

【新亞社】一名從十八歲即開始犯罪而有甚多案底之男子，昨在維多利亞地方法院被控打荷包罪，被告男子未待審訊即承認控罪，結果被判入獄三年，出獄後再受警方監視六個月。

該案昨在維多利亞地院由鄭寧士法官主審，總辦辦理皮士主控。被告男子雷材，廿八歲，被控於本年六月廿日，在油麻地區向人打荷包，取去係某之派克「五一」墨水筆一枝。被告承認控罪。據主控辦理陳述案情：事主於本年六月廿日上午十時四十五分，與休班警員之朋友同行，至窩打老道與租庇利街附近，突然發覺衣袋有異，隨即發現「五一」墨水筆失去，轉身即見被告以筆插入衣袋，遂立即將被告拘捕，被告自從一九四七年十八歲時，已開始犯罪云。

又訊：一名手持利刀行劫，聲言要錢不要命之青年，去週在維多利亞地方法院已承認在梯間以暴力搶劫女子頸鍊之罪，押候至昨日被判入獄十八個月，法官謂此乃最輕之判罪，因被告在調查後認爲不適合入感化院，乃將被告從輕判處云。該案昨在維多利亞地院由鄭寧士法官審訊，總辦辦理皮士主控，被告何年梁棣，二十歲，被控於本年六月十日，在洛克道二二九號樓梯間暴力行劫一名女子之金頸鍊、手錶、及現款一元。

松仔園謀殺案
被告獲判無罪
陪審員退庭會商歷四小時

【本報訊】新界大埔松仔園謀殺建築公司地盤命案，於前日由高等法院刑庭判決，因七名男女陪審員一致裁定被告罪名不成立，結果官乃判被告無罪釋放。

被告男子劉昌裕，又名劉榮，卅歲，被控於本年三月廿七日，在大埔松仔園地區謀殺男子陳廣。被告否認有罪，由政府指派大律師代表辯護。案由高級刑庭按察司莫怡士審訊，檢察官戴維遜主控，並選出六男一女之七名陪審員協同審訊。開庭後，由法官作綜合之陳詞，引導陪審員判案，各陪審員於午間十二時開始退席，至下午三時四十分回席，請求法官再作引導有關法例問題。法官根據法例，再作詳細之解釋，認爲陪審員所應考慮者，祇是被告犯罪時神經是否正常而已。於是陪審員再退席四十五分，至下午四時廿五分出庭，由首席陪審員宣佈一致認定被告罪名不成立，法官乃宣佈被告無罪釋放。

本案乃因顯妓起釁，被告與死者同受僱於該建築地盤，死者曾引被告尋芳，一夕風流後，被告懷疑染病，同時不堪別人嘲誚，辭職離去。案發日之下午，被告忽返地盤宿舍，不久死者突被人狙擊，頭部重傷，旋不治斃命，後警方拘獲被告，在警署內所作口供，承認曾用刀斬死者。代表被告之施文大律師向庭陳詞，謂被告在案發時，神經理智昏迷，不知本身所犯乃屬罪行，請求陪審員裁定被告乃神經病性犯罪。

未經合法結婚婦人
代子向夫索米飯
紳士法庭判被告月付卅元

【新亞社】一對非循正式手續結婚而祇同居之男女，於誕一子後，雙方意見竟相左，結果女方因案討兒子之生活費，演至一塌鑊水夫妻對簿公庭，變成反目攬纏。該宗申討兒子生活費案，昨日下午在中央裁判署紳士法庭由紳士法官胡百全及岑維休會同審訊，結果，法官裁定原告得直，命被告由本月十日起，按月付出其兩歲兒子之生活費卅元，須交由法庭收支處轉交與原告，至於該兒子，亦於本月十日起交由原告當養。法官判案時，並向原告表示，以後被告欲探望其兒子時，原告須准予以方便。

被告男子陳妹，卅五歲，住土瓜灣某號四樓。原告女子馮月嬌，廿九歲，住大道中某號二樓。原告昨控被告之理由，爲被告對其本人兩歲之嬰兒，並未作持久性之供養，請法庭判令：㈠由被告交由原告當養，㈡被告對該兒子付出合理之贍養費，㈢由原告證實被告乃該兒之父。

據悉：被告與原告乃未經合法之結婚程序者，兩人祇屬同居性質。據被告向庭透露，彼現在月入一百廿元，目前與原告分居。

被控非禮女子工人辯稱
生活在困苦中 焉有如此心情
法官卒裁定罪名成立判囚半月

【本報訊】一個年卅八歲之鞋膠工人，昨日以非禮罪名在南九龍裁判署第二法庭提訊，被告否認控罪，他向法官解釋，他有妻有兒，生活艱苦，都在困苦之中，根本就沒有「如此心情」。但法官仙寬納第於聆聽証人口供後，裁定被告罪名成立，判處入獄十五天，刑期則由被拘之日起計。

法官仙寬納第在判案之前向被告表示：你有妻有兒，而你的解釋又說生活艱苦，都在困苦之中，在理你是不應有此心情，但事實上你已經有了「如此心情」，任何一位市民都應受到法律的保障，爲要保障她此後的安全，所以判處入獄，使你得到一個教訓，亦使社會上之人，亦有一個教訓。

被告黃文生，卅八歲，鞋膠工人，報住長沙灣道六三八號二樓，被控於本年七月二日在尖沙咀彌敦道廿三號門前非禮一名年廿六歲洪姓女郎。

原告洪姓女郎昨日上堂作供，據稱：現年廿六歲，爲美麗都大廈一美容院之指甲女郎，七月二日中午十二時四十五分，她收工之後，準備應朋友之約，但當時天雨，她無法步行，於是在大廈附近等候的士，可是逾十分鐘仍未有等到。

証人說：就在這個時候，被告人站在她之身邊，擠眉弄眼，向她挑引，并說：「大姑娘，去飲茶啦」等等，她本不認識被告，而且認爲是一頭色狼，不予理會，她爲着趕快離開被告，遂橫過馬路，站在廿三號之巴士站附近，準備搭巴士。未幾，一輛六號A巴士到站，她從車頭上車，詎料當她踏上車門之時，被告竟從後伸手，向她左邊乳部襲擊，而左邊後又被人猛推，發覺就是剛才向她挑引的被告，她在怒火之中，賞了被告一個耳光，并向被告斥喝，指斥被告非禮，巴士司機聞聲，馬上停車，把被告交警拘捕到場，被告遂被拘捕。

被告…手持有公事袋，右手持有雨傘，在上巴士收雨傘時不慎，手肘誤碰一人身上而已，根本沒有非禮之情事。

法官以被告供詞手碰到一人身上，問他碰到的地方是軟？是硬？但被告說：我唔知道。結果，法官相信原告人的証供，判定被告有罪，入獄十五天，并作如上之批評。（普）

徙置大廈母子跳樓慘劇
原爲兩屍三命
夫婿認屍後身世大白
死者婦人本懷孕神經不正常

【本報訊】前（五）日凌晨二時許，在九龍牛頭角徙置大廈A座跳樓斃命之母子兩人，其姓名身世經已大白。昨日經死者之家姑及夫婿到殮房認屍後，始悉死者婦人名葉美蓉，卅七歲，潮州人，經已懷孕，一同跳下之男童係其幼子郭德強，三歲。葉氏現寓九龍城衙前大仙徙置大廈W座六樓五五四號室，與其夫郭榮錦結褵已十餘載，誕有一女及三子，夫婦間極和洽。聞說葉氏之神經略似不正常，但非嚴重，在慘劇發生之前晚，其夫在九龍城戲院購得七點半夜場之電影戲票兩張交與其妻，囑伊帶同四個子女同往觀電影。是晚該院是放影「告親夫」一片，當看到一半時，適其三歲幼子郭德強（死者）不斷啼哭，葉氏乃吩咐其十四歲之長女暫時看管兩弟，伊則帶其幼子外出，不料一去即不復返。迨至完場時，其女見母猶未回，遂偕兩弟先行返家，對祖母說知，其家姑及其夫翌日備四出找尋葉氏母子下落，至下午看見晚報刊出有母子兩人在牛頭角徙置大廈雙雙跳樓斃命之消息，即疑係其妻及幼子，遂往警署報告，往認屍後，結果證出跳樓之母子兩人確爲其妻及幼子。據郭稱：彼對其妻及子何故突然弄成此慘劇，彼亦不知情，因死者事前無厭世之表露云。聞說葉氏之神經略不正常，此次母子突然跳樓斃命，推測可能與此有關。又聞葉氏已懷孕多月，則此一宗慘劇，已弄成兩屍三命。（錦）

老金香煙
含尼古丁最少

本文係根據美國斯脫史尼雷公司（著名化學師研究室）爲「讀者文摘」所作的調查統計表所得的資料（節錄自「讀者文摘」一九五九年十一月號）。

該公司所調查的對象，爲暢銷美國各種無濾嘴香煙，其所含的煙骨及尼古丁的成份。成份以公絲爲單位。公絲係一公分（即克蘭姆）的千分之一。一公分等於〇．〇〇二八〇八九兩。自一九五七年以來，美國各製煙廠均逐步減低香煙內所含的煙骨及尼古丁。這是經過化學實驗而發表的調查結果：

無濾嘴香煙內所含的焦油成份：

香煙A（硬盒裝長煙）三五．七毫，香煙B（硬盒裝長煙）三四．九毫，香煙C（硬盒裝長煙）三四．四毫，香煙D（軟盒裝長煙）三九．九毫，香煙A（普通裝）三八．四毫，香煙E（普通裝）三七．七毫，香煙D（普通裝）二五．八毫，香煙F（普通裝）二五．八毫，老金（軟裝盒長煙）二四．三毫，老金（普通裝）二一．三毫。

無濾嘴香煙內所含的尼古丁成份：

香煙B（硬盒裝長煙）二．七毫，香煙A（硬盒裝長煙）二．五毫，香煙E（普通裝）二．三毫，香煙C（硬盒裝長煙）二．三毫，香煙D（軟盒裝長煙）二．三毫，香煙A（普通裝）二．〇毫，香煙F（普通裝）一．八毫，香煙D（普通裝）一．六毫，老金（軟盒裝長煙）一．五毫，老金（普通裝）一．三。

企圖跳海 男子獲救

【本報訊】昨晚十時許，在灣仔告士打道杜老誌碼頭附近，有一男子作狀欲跳海，爲途人發覺，急予制止，並召警將之帶署查究。該男子抵警後，語無倫次，似係神經不正常，乃將之送醫院檢驗。該男子名曾偉平，卅三歲，住跑馬地成和道六十一號地下，以前曾患腰炎病，感覺神經不正常，曾一次欲跳海，亦及時爲人阻止云。

觸電 三人受傷

【本報訊】昨日下午七時，香港仔鴨脷洲洪聖街十號A勝利電器店，有夥伴三人，於修理電器之際，突然觸電受傷，後由店中人報警送院救治。傷者：㈠陳勝，廿三歲，㈡陳鑑，十八歲。（聯）

邱丘氏宗親會 新職員定期就職

【國際社】僑港邱丘氏宗親會，第五屆新選出理監事職員，定本（七）月十四日下午六時，假座九龍新雅酒樓八樓舉行就職典禮，敦請港九聞人李子晁蒞臨監誓致訓，並聯歡宴會，席券分十元及六元兩種，歡迎會員及家屬參加。

九龍小販互助社 批准註册籌備成立

【本報訊】本港九龍小販，爲發揚互助精神，發起籌組九龍持牌小販互助社，去月擬具組織章程草案，選推代表人員，呈請主管官署註册，昨紙奉到香港社團註册官批准，並頒給註册証書，聞該社經獲准註册後，已趕將假用上海街二七六號二樓之臨時地址，另行覓定新址辦事，加緊展開一切籌備工作，預定八月間籌備完竣，舉行選舉成立大會。至該社籌備會職員，則有主席何寵，副主席陳林、黃傳澤，財務趙旺，義務秘書陳理亨，籌備員鄭桂泉、李玉佳、蔡鶴隣、梁枝、阮生、溫石濤、駱鄰、李熙、楊偉卿、何顯、龔美爽、朱由勝、何係、馮見、梁洪、謝翔、陳大嫂等。

台山商會公讌邑彥

【國際社】香港台山商會同人，以邑彥余穀圖、甄福康、黃炳總、黃宗乾榮任香港僑團要職，特於前夕假座廣州酒家歡讌致賀，各嘉賓均應邀蒞止。主方有該會理事長伍灼溪、監事長余少波、陳國平、鄺雅九、理監事雷奮鎏、伍佩時、黃拔儿、李祖萊、黃浩川、譚光中、鄺文彪等。席間由理事長伍灼溪致歡迎詞，對各位邑彥，在事業繁忙中，能抽出寶貴時間，出財出力，爲僑社服務，將來僑胞樂其庇蔭，定當不少，行見仁聲載道，本會亦覺與有光榮，邑人亦覺光榮之至，仍望各位時加指導，及各理監事通力合作，乃有今日之成就，本會已有八十餘年之歷史，至發展會務，隨時同人舉杯，恭祝各位前途無量。繼由邑彥余穀圖致答詞，感謝邑會同人之厚意款宴，並期望各理監事主理會務有成就。詞畢歡宴，賓主觥籌交錯，情緒融洽，迄夜深始盡歡而散。

老千騙欵借樓逃脫
落網後因無法還欵 法官判處囚刑半年

【新亞社】利用潮汕勝山讀計，借機宇脫身，向人騙廿五元之一名小老千，昨午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官判處囚刑半年。

該男子認名陳錦波，廿八歲，抵工，住柴灣第五區一間寮屋，被控六月廿七至廿八日，在灣仔區以詭計騙取劉杜明廿五元。

上週審訊時，陳已認罪，法官爲給予時間以籌欵賠償原告人，命其還押至昨日宣判。昨日被告對法庭表示無法籌欵。

主控稱：原告人乃灣仔區一咖啡檔夥伴，被告人乃老主顧。去月廿七日，被告到檔口對原告謂其友因急需欵用，而將一半導體收音機押廿元，該友無錢取贖，擬將當票轉讓他人，代價三元等語。原告欲購該當票，乃交被告三元，被告謂須下午始將當票交來，但當日不再見被告。翌日，被告又到檔口，對原告謂其友已將機贖出，慫恿原告備欵二十二元本利合計贖回該機，並帶原告到灣仔一幢樓宇，謂其友住在樓上，被告着原告將二十二元交給他，原告授之，並囑原告在梯口稍候，結果，原告在梯口稍候，但久候仍不見被告再訪，原告乃報案。六月廿八日晚上十一時一刻，原告在莊士敦道附近捕獲被告，被告承認行騙，並稱曾犯案三次，包括盜竊及假冒公務人員。

被控串謀恐嚇勒索
一現役警員棄保不到庭
三千元保欵沒收後 法官下令拘捕歸案

【新亞社】一現役警員及一男子涉嫌串謀恐嚇勒索二千元，被警方拘捕，經提訊後，獲准保外候審，原定昨在中央裁判署開審，但開庭後，案中之警員被告竟缺席，致此案無法如期進行。警方遂呈請法官沒收該警員被告之三千元保款，并請求法官發出拘捕令，俾得將被告拘捕歸案。法官批准沒收保款，並發出拘捕令。結果，預定此案於本月十八日及廿五日兩日上午審訊，仍准次被告以現款三千元保釋。

兩被告爲：㈠凌興，卅六歲，住鑽石山蒲崗村某號，無職業；㈡黃啓超，四十一歲，住老虎巖，警員。兩人同被控於本年四月十七日至十九日之期間內，串謀向男子李錦超恐嚇勒索現款二千元。大被告黃啓超昨由沈澄大律師代表辯護（陽孤亮律師轉聘）。

新武俠雜誌 第三期問世

新武俠雜誌發刊以來，由於海內外武俠小說名家，佳作紛投，漢風雄傑，豪傲武林，大受讀者歡迎。該刊近日出版之第三期，氣宇的「了了恩仇」，劉雨天的「鐵骨神劍」，趙無忌的「蠻荒縮地術」，與陸魚生的「王爺斜」等七十餘萬言，圖文并茂，美不勝收，每册六角，各書局報攤有售。該刊本期每册仍附七彩明星畫一份，贈送讀者。

灣仔坊會免息貸欵 申請者達五十餘宗

【中國社】灣仔街坊會，爲協助一般區內急於需款週轉之街坊中解決困難起見，自本週一起開辦免息貸款後，昨爲接受申請貸款之第三天，而區內急於需款週轉前…

司機欲過埠 冒認親生兒
發假誓被罰五百元

【新亞社】住九龍洗衣街某號三樓之四十歲司機馮德政，被控去年七月廿五日，在高等法院明知故犯，作偽誓失實之申報。被告宣稱：彼有一親生兒，名馮碧×。被告昨在中央裁判署受審時認罪，紳士法官聆悉案情後，判被告罰款五百元。

警探總部一般罪案調查課辦事人員稱：一九五七年，加拿大籍華人女子李蓀芳，在九龍城道六十八號A四樓與被告同居住，後有一男子名陳洪年者往訪李蓀芳，向被告問及是否欲往加拿大。被告認爲往加境謀職甚易，且生活亦佳，即表示欲前往。陳對被告謂：倘欲往加拿大，成行前，最好能與李蓀芳結婚，及帶一兒童同往，同時須宣誓手續，申請護照。被告同意陳之提議，乃于一九五八年四月八日與李蓀芳結婚，月內，充當經紀行業之陳洪年介紹一孩童與被告，取名馮碧×。同年九月廿三日，被告受加拿大移民局接見。此乃關於被告申請帶妻兒往加境之事，被告向該局人員聲稱，該童乃其親生兒（其實該童之真姓名爲鄭新×）。迨後於去年七月廿五日，被告準加拿大移民局之指示，往高等法院宣誓，當時被告謂，馮碧×乃其親生兒，其實被告之宣稱係不確者。後被告被揭發犯此案，警方曾費時半年之久，始將被告拘獲，至于女子李蓀芳，現已返回加境云。

承退股聲明

香港皇后大道東一百四十號地下興隆百貨公司原由劉鑾芝劉標兩人合股經營現因劉鑾芝志圓別業自願於一九六一年七月七日退股由劉標承受繼續經營此後興隆百貨公司生意盈虧與劉鑾芝無涉特此聲明。

承股人 劉標
退股人 劉鑾芝
雙方代表律師黃彼得律師行啓
一九六一年七月七日 香港大道中大廈行八〇七室

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人梳沙定期一九六一年七月十日星期一日下午三時起在香港法國銀行大廈士庫梳沙拍賣行內將下開物業作一單當衆出投

計開

第一段 此物業坐落香港新界元朗在新界民政署田土廳註册爲香港新界 [illegible]

每年地税：十八元零九分，共佔地約六．四五英畝

欲知詳細及投買章程請向賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人梳沙拍賣行便知

賣主律師黃乾亨律師事務所 香港畢佐治行四樓
拍賣人梳沙先生同啓
一九六一年七月七日

香港余風采堂 勸業堂 余慶堂 紹賢堂 五堂會僑港同人大會啓事

日期：一九六一年七月十二日下午二時正
地點：假座香港中環永樂街六七號三樓余氏宗親會總堂
討論事項：通過註册章程同時改選下屆會務委員希我同人屆時出席參加爲荷

培眞日夜英專擴校招生（冷氣設備）

即招字母班及各級新生
上課時間：上下午班及夜班 另加設九時廿分夜班
校址：彌敦道七〇七號—七〇九號（即邵氏大廈斜對面）
電話：八〇二〇七
中文部小學招各級新生

三育中學愉園分校

新建校舍落成 增加班次招生
校址：跑馬地 [illegible] 十七號 電話：七二三〇八
（一）招考新生及插班生：
英文部：小學六年級（P．6）九十名 中學一年級（F．1）四十五名 中學二至四年級（F．2至F．4）若干名
中文部：幼稚園乙班三十五名 甲班若干名 小學一至三年級上下午班各四十五名 小學四至六年級若干名 初中一年級九十名
（二）報名日期：即日起（除星期六外）每日上午九時至十二時下午二時至六時
（三）報名手續：填報名單，呈驗証件，相片三張
（四）報名及放試地點：本校
（五）放期：七月九日（星期日）
（六）報名費：全免 精美章程歡迎取閱
校監：D．W．CURRY

勵精英文中學 招男女生

班級：小學一至六年級P1—P6，中學一、二、三年級F1、F2、F3
報名：即日起至額滿止。試期：隨到隨考
本校擴充校舍增加班額特設暑期英文補習班。
校址：九龍塘金巴倫道61號（巴士7、8號直達）

四僑中學招生（原名四邑華僑中學）

學級：初中一年級小學一年級各一班小學二至六年級插班生
報名：即日開始簡章備索
試期：七月二十日上午九時至十二時（星期四）
特點：全日上課管教嚴謹環境適中交通方便
校址：九龍油蔴地砲台街八十九號至一百零一號 電話：六四一七八
校長張嘉斌

嶺南中學招生

學級：小學一至高中三年級
報名：即日起至考試前一日止（備撫備服近照二張，報名費二元）
考試：七月十八日（星期二）上午九時開始
校址：香港司徒拔道十五號（電話：七三〇一六六，七三〇二五，七七〇一四）六號，六號A，六號B，十五號巴士經過校門。
寄宿章程，函索即寄

九龍崇眞書院 招考男女新生

九龍大埔道五十八號 電話：五七六三三
班級：中學四年級（F．4）十名，三年級（F．3）廿名，二年級（F．2）卅名，一年級（F．1）四十名。小學六年級（P．6）一百二十名
考試日期：一九六一年七月廿一日上午九時起
報名日期：由即日起至七月廿日中午正
監督 陳達三 校長 陳德恩

紅磡小學校招生

班級：上下午，預備班，上下午：一年級至會考班男女新生。
報名：即日開始。
考期：七月廿三日上午九時
開課日期：八月八日
校址：九龍蕪湖街七二至七四號（電話：八二五九七二）
監督 江劉雪珍

本港新聞

筲箕灣搭棚演戲 伶人在後台煉仙

警察聞鴉片煙味偶然揭發 承認藏鴉片罪判罰五百元

【新亞社】筲箕灣東大街之筲箕灣區街坊兒童運動場內，搭棚開演粵劇，迨至本月四日下午四時三十分，警方在該戲棚後台化粧室內，揭發有人席地開燈局吸鴉片，當場檢獲煙槍、煙燈及鴉片，被拘去者乃一位粵劇男伶。被控三項罪名，曾繳五百元保釋。該伶昨日上午在銅鑼灣裁判署由揭藏鴉片及煙槍兩項罪名，承認，每項罰款二百五十元，合計五百元，彼否認吸鴉片罪，由警方撤銷控訴。

被告男子報名陳林，五十五歲，伶人，住筲箕灣街某號三樓。三項罪名皆指該人於本月四日，在東大街筲箕灣區街坊兒童運動場之棚式劇場內所犯者，搜出鴉片計有煙膏二錢、煙屎三錢、煙槍一枝、煙燈一盞，尚有煙水及有關用品。

控方證人幫辦林恩全向庭稱：本月四日下午四時三十分，與兩名探員便服出巡上述運動場，當時該處戲棚適上演粵劇，聞後台化粧室內有強烈之鴉片氣味觸鼻，兩人行入後台偵查，發現室內，被告躺臥地板上，煙局放於身旁，似將開局吸鴉片，結果將其拘捕，被告承認煙局乃己物，乃一併帶返差署。

被告前曾犯同樣性質案件一次。

西貢八條鄉村將有電力供應

大網仔決定興建診療所

【時代社】西貢南約區，當局有意將之發展為衛星城市，中心地區之西貢城，將來發展為工業及住宅區，可容二十萬人口居住。在此項目標下，該區之公共建設，已按步進行，除原有之西貢公路進行拓寬及擴濶路面外，另外在東北沿海新建鄉公路，由大網仔至西貢墟之一段，經已完成行車。該公路全長約四哩，經沙角尾村、沙下村、大環村、早禾坑村等村落，而大網仔村以後之北潭涌、黃泥洲、嶼頭等村落，居民亦可由村路前往大網仔，再由該處乘車至西貢墟。

按悉：上述之村落，過去因交通不便，向無醫療機構設立，村民有病求診，頗為困難，現醫務當局鑑於新公路完成，交通方便，可以進一步為該等村民解決醫療問題，決定在大網仔公路旁之帶坐場對面建一臨時診所，然後派出流動醫務人員在此主理，使上述鄉村居民可到此求診。又悉：關於電力供應問題，該區鄉事委員會，擬近接理民府來函通知，該區八條鄉村亦將獲電力供應，該八條村為：南圍、蠔涌、響鐘、南邊圍、白沙澳、躉尾、南山等，電力公司刻已在各村內裝設電桿、電線等設備，一俟完成即可供電。

死於傳染病者一週有卅一人

仍以肺病佔數最多

【本報訊】根據昨日發表有關衛生狀況之數字，截至六月廿四日為止之一週內，死於傳染病者共有三十一人。上週則有卅五人。該三十一名死者中，有二十六人係死於肺病，二人死於小兒痲痺症，一人死於白喉，一人死於痲疹，及一人死於阿米巴痢疾。

同期內，肺病新症有三百一十宗，連同此數在內，由本年一月一日起，共有肺病六千零十二宗。

該週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴痢疾四宗，痢疾（桿狀菌）廿三宗，傷寒（腸熱）廿二宗，小兒痲痺症八宗，水痘二宗，白喉七宗，痲疹四宗，眼炎五宗，腦膜炎一，痲疾十三宗，及百日咳一宗。

本港新生嬰兒登記人數共為一、八七八名，計港島五八一名，九龍一、〇五二名，及新界二六五名。因各種原因而死者共三三九人，計港島一二〇人，九龍一九一人，及新界二十八人。（乙）

新建築物圖則

上月批准七十八份

【本報訊】工務局建築取締部六月份批准港九及新界新建築物圖則共七十八份，本年五月份批准一百二十六份，去年六月則批准五十六份。（乙）

吳文聯婚

九龍奇香村餐室經理吳滿根，昨與本港名媛文雅美小姐舉行結婚典禮，晚間假大角咀萬花樓酒家款宴親朋，筵開數十席，情形熱烈。新郎吳君，曾任職港國酒家，年少老成，對飲食業經營手法，具有心得。郎才女貌，堪稱一對璧人。（圖為吳滿根文雅美結婚儷影）

聖約翰救傷隊下週工作程序

（續昨）

七月份：蒸員會泳棚：洪華隊及箭打老護士隊。東方體育會泳棚：九龍隊及深水埗護士隊。九龍青年會泳棚：九龍青年會隊及護士隊。

⊕游河會當值：七月份十四日星期五下午一時四十五分香港統一碼頭：西南隊、緊急隊及炎泉護士隊。

⊖實力增補：註冊：堅尼地城隊隊員李國彬，由七月一日生效。香港籌備隊隊員李滑泉及劉文放，由七月一日生效。舊任隊員侯金、周永誠、李炳堯、鄭振華及葉志雄，由七月一日生效。灣仔乙隊隊員鄭家杰，由七月一日生效。孔聖隊隊員徐志成、梁滿、鋤志強、鄭柔良、曾星明、張炳鉛、馮其滑、伍瑞迎及伍護，由七月一日生效。聖心護士見習隊見習尹寶珠、胡少萍、陳懸貞、伍彼寧、黃兆儀、李匯鳳、伍綺燕及容少雄，由六月廿一日生效。新洪護士見習隊見習林潔冰、黎妙銘、郭毓玲、關燕瓊、鍾佩嫻、鄭美芳、鄭玲仙、陳碧芬、廖鳳玲、陳妍珊、雪恩、溫佩玲、游潔菲、陳慧嫦、馬熙群、范月明、成瑞、柯婉如、伍慧嫻、吳美婷、麥婉霞、劉翠雲、羅佩翊及劉美華，由六月廿一日生效。元朗護士隊隊員鄧潔明、潘惠娟、鄧慧儀、謝玉娉、吳秀芳、陳念瑤、林素美、許品慧、賀珊及曾麗森，由七月一日生效。

⊜實力減少：辭職：英皇護生隊隊員吳友森、周志波、吳錦杰及謝國維辭職，由六月廿八日生效。堅尼地城隊隊員高維璧及陳鐵昌辭職，由六月廿九日生效。護士區燕瓊辭職，七月一日生效。提及護士見習隊見習…一日生效。

禮賢會香港堂支堂舉行獻堂典禮並開佈道大會

【本報訊】中華基督教禮賢會香港堂支堂（地點：九龍土瓜灣燕安街八至十號地下），定於七月八日（禮拜六）下午三時正舉行獻堂典禮，敦請彭福博士主持序論，曾國英牧師講道，洪德仁牧師祝福，歡迎主內兄姊參加，同頌主恩。又該堂定於七月九日至十一日（一連三晚）舉行佈道大會，敦請李超然牧師講道，每晚八時正開始唱短歌，八時半講道，歡迎各界仕女赴會。

影星楊佩雲赴日演唱

【本報訊】本港女影星楊佩雲小姐，昨日乘德航班機離港飛日本。她此行係應日本數大電台邀請，在當地登台及表演歌唱節目，為期約一個月始返港云。（杜）

教育與文化

英文化會贈送港大「泰晤士報」索引五十年來縮影本

表示祝賀港大金禧紀念

【本報訊】英國文化委員會為祝賀香港大學金禧紀念，特將一九〇六年至一九五六年「泰晤士報」索引縮影本全份，贈與港大圖書館。

泰晤士報之正式索引，已被世人認為係欲在報紙查閱歷史事實，特稿及時評之學者，或研究工作者之最方便與可靠之參考工具。該索引係用感光緩慢之三五糎安全菲林拍攝，對火頗有頑強之抵抗性，且易於收藏，同時又不受地方天氣條件之影響。

此項禮物，亦為英國文化委員會向香港大學表示感謝之意，因為該會主席布列喀士勳爵今年一月訪港時，曾獲該校授以名譽學位。

英國文化委員會駐本港代表羅禮，將於今日（星期五）下午三時，在港大圖書館將該索引交與港大代副校長史托克教授。（乙）

九龍立信會專月刊歡迎索閱

九龍立信會計專科學校，每月出版之會計月刊，昨已出版，本期內容，特別充實，除有補助專上學校統一文選高級會計學試題解答外，並有英國倫敦商會一九六一年春季中級証書考試試題解答，闡述詳明，實為愛好研究會計學術之良好讀物。該校為普及會計教育，特將該月刊免費贈閱。凡函附郵票五分致旺角通菜街二號LMN，即行寄送。

孔聖堂講座 鄭水心演講

【本報訊】本港孔聖堂會長許讓成，為發揚中國文化，特聘學術界人士，舉行專題演講，明八日下午二時卅分，敦請聯合書院教授鄭水心主講，講題為「王弼之明象」，該文係教育司署審核，編入中文中學高中國文課本。歡迎本港各中學校高中生攜同課本入座，各界人士聽講者，仍可臨場購用活頁文選聽講云。（詠）

殷商吳啓鑾第五公子吳松有返港度假

在美大學畢業獲優異獎

本港殷商吳氏宗親會永遠名譽會長，旅港番禺會所永遠名譽會長吳啓鑾先生之第五公子吳松有君，最近在美國路易西安那州立大學物理系畢業，並榮獲優異獎。頃乘假期之便，昨日乘機回港省親，將於九月初返美，進入克拉荷馬州大學再求深造。下圖為吳君（有△者）返港時與接機之親友合照。

台灣兔化豬瘟疫苗大量運港供應

據生活消息：台灣省政府農林廳家畜血清製造所出品之兔化豬瘟疫苗，係以兔化豬瘟病毒，接種於健康家兔，經七十二小時放血，採取其臟器研磨製成，此疫苗預防豬瘟效力甚大，據試驗結果，對各豬瘟病毒具有免疫性，且其效力可保持一年以上，誠為保障豬隻之最安全，有效良藥，年來本港各地畜牧界紛紛採用，均認其功效卓著，在過去本港地區未設代理關係，其貨源供應時斷時續，現該製造所為適應本港畜牧人士之需求，保持貨源供應，及保管貯藏方面能達到更理想起見，特委託紅磡生活行為總代理，除兔化豬瘟疫苗經已運抵本港供應外，其他各種疫苗血清均在運港途中，今後港地畜牧事業，當獲更大保障云。

民安隊訓練日期

【本報訊】民眾安全服務處處長發出通告如左：

任免令——指揮總部：謹委任波蘭先生於一九六一年六月廿四日起，為民安處理副處長（勳員）。

防護組由一九六一年六月廿二日起，在張約翰先生休假期內，兼攝防護組總區區長。由一九六一年六月廿九日起，沙田區區長鄭傑先生兼任大埔區區長職。

民安處合格教練委任令：下列隊員於一九六一年六月十九日至廿四日期內，經在九龍訓練總站完成救組基本教練訓練班（六一年度第十三號）課程，茲將其成績公佈如下：並予委任為民安處救組基本訓練科合格教練，任期由一九六一年六月廿四日至一九六四年九月廿日止：周雅賢（良好）、黃榮和、曾娟儀、徐耀光、蘇潤林、梅翰泉、黎傳邦、羅振雄。

民安處指揮分部無線電話班教練訓練班（一九六一年第十四號）：該訓練班將於一九六一年七月十日至十四日期內，每日上午八時卅分在下亞厘畢道政府合署地庫舉行，希各指揮分部照各學員。

訓練組普通科目訓練：七月十日星期一下午七時，班級編號及地點：（七〇）九龍訓練總站。七月十一日星期二下午七時，班級編號及地點：（七一）歸榮衛官立學校。（七五）皇仁書院。（七六）九龍訓練總站。七月十二日星期三下午七時，班級編號及地點：（七八）皇仁書院。（七九）歸榮衛官立學校。七月十三日星期四下午七時，班級編號及地點：（七四）九龍訓練總站。七月十四日星期五下午七時，班級編號及地點：（七二）太古漁文商校。（七三）余道生紀念學校。（七七）依利沙伯學校。

香港指揮分部訓練：紅隊——指揮分部通訊網演習，余燦通訊網A5、A7通訊網由防護組人員負責，七月十二日星期三下午五時卅分在香港指揮分部。

九龍及新界指揮分部訓練：藍隊、「F」傳訊隊及紅隊「E」傳訊網，消防局巡邏——七月十二日星期三，下午六時。

傳遞組訓練，第一地區：於下午七時卅分在與雅咨學校，小隊隊長訓練，七月十一日星期二。於下午七時卅分在皇仁書院傳遞基本訓練，七月十二日星期三。於下午七時卅分在地區總部，區部訓練，七月十四日星期五，於下午二時在九龍訓練總站，電單車訓練，七月十五日星期六。

第三地區：於下午七時在余道生紀念學校，傳遞基本訓練，七月十二日星期三。於上午九時在何東道搶救訓練站，電單車練習，七月十六日星期日。

第四地區：於下列時間在九龍訓練總站電單車練習，七月九日星期日（上午八時），七月十日星期一（下午七時卅分）。小隊隊長訓練，七月十日星期一（下午七時卅分）。步操，七月十六日星期日（上午八時）。於下午七時卅分在紅磡官立學校，傳遞基本訓練，七月十二日星期三。

第五地區：於下午七時卅分在依利沙伯學校，搜救訓練，七月十二日星期三。於下列時間在九龍訓練總站，區部訓練，七月十三日星期四（下午七時卅分），制服檢閱，七月十六日星期日（上午十時）。

第六地區：於下午七時卅分在九龍訓練站，傳遞基本訓練，七月十二日星期三。區部訓練，七月十三日星期四。

搶救組訓練：香港，於下午六時卅分在何東道搶救訓練站，站尚X，七月十日星期一。站尚W，七月十一日星期二。站尚V，七月十三日星期四，七月十四日星期五。

九龍及新界：於下列時間在九龍訓練總站：搶救訓練，站尚W，七月十日星期一、七月十三日星期四。站尚V，七月十一日星期二、七月十四日星期五。站尚X，七月十二日星期三、七月十五日星期六（下午六時卅分）。聖約翰救傷科，七月十日星期一、七月十三日星期四（下午七時十五分）。步操，七月十六日星期日（下午六時）。

紀錄組訓練：香港七月十三日星期四下午五時卅分在民安處總部。九龍七月十四日星期五下午五時卅分在九龍訓練總站。

防護組訓練：香港仔區：於下午七時在香港仔官立學校，崗站訓練，七月十三日星期四。防護組基本訓練，七月十三日星期四。步操，七月十六日星期日。於下列時間在香港電器有限公司區部，區部訓練，七月十二日星期三、七月十四日星期五（下午七時卅分）。（未完，明日續）

樂善堂官塘小學

招收一至六年級新生 已開始報名廿四截止

【本報訊】九龍樂善堂，創於遜清光緒六年，迄今十八餘載，向以興學育才贈醫施藥為己任，戰後復元，復銳意興革，在龍城自建有校舍，辦理上午小學，下午中學及中英文夜校，收容學生三千餘人，更自建有大厦堂址，附設贈診所及留產所，各種善舉，造福坊眾不少。該堂又以官塘擴大厦林立，人烟稠密，適應兒童需要，乃得辦官塘小學，獲政府核准在該官塘徙置區大厦Y座樓下全層供作校舍，復經教育司署批准。據樂善堂校監李耀波稱：有關該官塘小學一切籌備工作，業已竣事，現開始招收一至六年級新生共一千六百二十名（分上、下午二部），在九龍城龍崗道本堂義校報名，至本月廿四日止截，定本月廿五日（星期二）下午一時，分在龍城龍崗道本堂義校及官塘徙置大厦Y座本校舉行入學試。關於收費方面，每月收學費四元，堂費一元（共五元），並有免費學額，佔全校學生人數百分之十，凡家境清貧者，均可申請，將來該校小學畢業各生，並可免試直升本堂九龍城所辦之中學繼續攻讀，俾莘莘學子，得以順利完成中小學教育，可出而服務社會，以符本堂宗旨及興學育才之素志云。

佛教文化講座港台定期播出

佛教聯會及藝協主持 最初六講節目已排定

【本報訊】香港佛教之發展，年來特見蓬勃，文化工作方面，就當地來說，似有顯示計劃之步驟，如去年「佛教藝術文化協會」之成立與及佛教大德發心興辦佛教圖書館，出版通俗佛學雜誌，編印經典，講經法會，設戲劇，都是佛教文化藝術活動之工作。在教育和福利方面，如興辦學校，設贈醫施藥，贈捐施濟，建粗模頗具之佛教醫院等，不斷進行，可見佛教復興之預兆。香港佛教藝術文化協會成立以後，即于今年正月五日發編輯組，編集文稿，準備發表及播講之資料，曾於數月前具函香港電台申請佛教，後得電台示覆，故月來佛教聯合會文化工作亦協力策進，已於六月三十日由佛教文化人士配合方主持人，訂定編六講一組，由七月八日（即星期六）下午六時四十五分播出，一連六週，有興趣東方文化思想及對佛學尋求者，可依時收聽。又聞此項播出之節目及內容，盡由採取深入淺出，具為則重文藝觀點以佛事精構，未始不是香港佛教文化史頁之濫觴，播出之時間節目如下：

第一講：釋迦文佛，「少年之聽悟」，七月八日下午六時四十五分，曉雲法師主講。

第二講：釋迦文佛，「消極與積極」，七月十五日下午六時四十五分，曉雲法師主講。

第三講：佛教與中國文化，七月廿二日下午六時四十五分，馮公夏先生主講（覺光法師撰）。

第四講：佛教精神，七月廿九日下午六時四十五分，慈祥法師主講。

第五講：佛教與世界之關係，八月五日下午六時四十五分，曉雲法師主講。

第六講：釋迦文佛，「諦看」染花」，八月十二日下午六時四十五分，曉雲法師主講。

「實得日」攝影展覽 拍友及參觀者甚眾

【本報訊】第三期四季攝影比賽優勝作品展覽及「實得日」攝影比賽，獲獎佳作已於銅鑼灣大丸百貨公司公開展覽，其中不少本港攝影名家佳作，琳瑯滿目，美不勝收，故連日前往大丸參觀者，頗為踴躍。展覽日期將於七月九日截止，展期無多云。實得相機現頗獲影家歡迎，價廉而有高貴之品質，為目前本港最流行之最新反光相機云。

廣大同學明日茶敍

【本報訊】廣州大學香港同學會，敦請古應熙、馬叙晉、安鈞庭、周應龍等部務部，鄧演強、陳家濃等數十人，定明（八）日（星期六）下午三時至五時，假座九龍泉宮酒樓二樓舉行同學聯誼茶敍，歡迎同學屆時參加。又訊：旅大麗院第十四屆畢業典禮，定期八月六日假座九龍尖沙咀基督教青年會禮堂舉行，由該院院長主持頒發證書，並由畢業生致辭，會後舉行師生聯歡餘興節目助慶。（詠）

圖爲在大丸展覽「實得日」入選佳作。

經濟學會彙刊第一輯已出版

【本報訊】香港經濟學會彙刊第一輯現已出版，由香港大學出版社發行，每冊定價七元五角。該會刊載有八篇論文，其中「一」篇「六」與「七」——是由英國駐港商務專員桑德斯撰稿，論述一個目前最緊的題目，即是英國領導的七國自由貿易區及六國歐洲共同市場之問題。文內對於英國及聯邦與共同市場之關係，與及英國可能參加共同市場，均有詳盡論述。該刊並載有去年在香港舉行之「亞洲收入及財富會議」之紀錄敍稿，及香港經濟學會對香港經濟的影響，均有詳盡而客觀的論列。

香港經濟學會成立於去年，是本港對經濟學有興趣之人士所組織之學術性團體，現任會長為港大高級講師史彭年博士。

崇恩英語夜校採用新法教授

【本報訊】崇恩英語夜校，設於九龍界限街（宣老師英語夜校），由萬有商學院英語教師MR. CODPER主持教務，並編講義，完全採用「直接教授法及口授法」教授，此種教授，已証明為學英語最易之方法。據悉：由即日起派發入學申請書，凡有志在暑期學習英語會話者，請即來校領取。

出版消息

燈塔月刊：燈塔七月份為五週年紀念號，舉辦攝影比賽，頭獎可得美麗牌新型相機一具，其除獎品異常優厚，現已開始收件，八月底截止。詳細辦法，備載該刊七月號。該刊本期尚有香港名攝影家司徒安活覆生及胡維德醫生沙龍名作介紹，編委論文成為一體」，一篇「夬酷要南縮」，從一件情殺案談起」，會受莊之短篇小說「夢間金句」，擅搞（張紹光），維他命與補陽炎（謝毅卿），寶藥（司馬長生），竹初步（劉大步），人若錢得全世界（吳明節）。

民主評論：民主評論半月刊十二卷十三期已出版，本期計有「生與性」作為中國人性論史的方法問題」，「哲學教學的意識」，「汎論孔門禮樂之教」，「一地理與政治」，「東歐各國共黨現勢」，「中共加入聯合國問題」等論文及譯作。

崇恩英文書院招生

即招考中小學各級男女新生：

試期：七月十七日（上午九時）

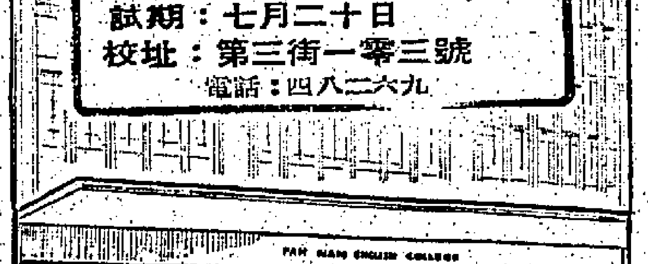
（一）本校規模宏大，正分校遍佈九龍各區，管教嚴謹，勤學者來。
（二）今年參加小學會考，額七十六名，為全港私校之冠。
（三）明年增設中學會考班，保持「教師必教好，學生必學好」之傳統校風。

班級	學費
英文部	
P.3	$22
P.4	$22
P.5	$24
P.6	$26
F.1	$30
F.2	$34
F.3	$38
F.4	$48
中文部	
幼稚	$18
小一	$12
小二	$12
小三	$12
小四	$14
小五	$14
小六	$16
中一	$20
中二	$22
中三	$25

校址

正校：九龍塘界限街一〇七及一一九號（電話）八二六〇二八
分校：九龍太子道二九〇號全座
分校：旺角砵蘭街二七二號（電話）五八五三〇
分校：佐頓道吳松街一二三至一二九號（快樂戲院對面）

監督：李青華 校長：梁石



伯南英文書院

PNEC

上下午各班招生

班別：小學（P.5）—中學（F.4）
報名：即日開始
試期：七月二十日
校址：第三街一零三號
電話：四八二六九

PAK NAM ENGLISH COLLEGE

校長 陳樹中　董事長 陳樹桓

ST. LUKE'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE

聖路琦書院招生

校址：大道東萬茂徑廿一號。電話：七五零六八
級別：日校——英文小學一年級至英文中學四年級
夜校——大學預科及英、中會考補習班。
報名：即日開始每日上午九時至下午六時，星期日及例假照常辦公。
考試：七月九日（星期日） 開課：九月一日

監督兼校長 李福杜

逸仙書院英文中學招生

本院現已遷尖沙咀漆咸道壹一壹號（聖瑪利書院附近）新校舍辦公上課茲將招生事項列後

一、逸仙書院本科各系招一年級新生及二年級轉學生
二、逸仙英文中小學招下列各級男女新生：(1)中學FORM 1至FORM 3 (2)小學PRIMARY 1至PRIMARY 6
三、入學申請書每日上午九時起在本校領取報名時備半身像片兩張及所需證件（電話六八九四二）

簡章代派處：集成圖書公司 旺角彌敦道 南明書局 旺角彌敦道 南昌書局 深水埗大埔道 亞洲出版社 德發文具公司 九龍城太子道 樂文書局 旺角彌敦道

董事長陳德泰　校務會主席胡百富　院長鍾天心

經濟學會彙刊

九龍英文書院招生

英文中學：中一至會考班即F.1—F.5
英文小學：由小四至小六即P.4—P.6
下午小學：由小一至小六 本下午班中英文並重小學部
報名即日起　試驗七月十六日上午九時
校址油蔴地吳松街139—141　電話82906
夜英文中小學每月有字母班開設

香港崇真中學暨幼稚園招生

班級：F.1班新生，F.2至F.5各級插班生
幼稚園乙班新生，甲班插班生
報名：即日起至試前一日止
考期：八月一日上午九時
校址：筲箕灣巴色道一至四號
電話：七九零六六

監督：李增

深水埗威理斯英文中學通告

本校擴班招生，試期七月九日上午九時，為避免報名擠擁，辦公時間由上午九時至下午九時，招生班級及學費如後：

級別	學費
P.1	$22
P.2	$22
P.3	$22
P.4	$22
P.5	$26
P.6	$26
F.1	$30
F.2	$35
F.3	$40
F.4	$50
F.5	$60

校址：九龍大埔道72—74號。電話：五九一四一

校長 關其昌

立案路德會觀塘學校小學各級招生

校址：九龍觀塘，觀塘道（九龍巴士BDB 2211線均可達。）
校舍：自建新型校舍，環境優美，空氣清新，設備完善，座位舒適。
班額：小學全日班一至六年級男女新生五百四十人。
報名時間：由即日起至七月十四日截止。（每日上午九時至十二時，下午一時半至四時。）
報名地點：本校或大坑東協同中學校務處。
考試時間：一至二年級七月十五日下午二時至四時。三至六年級七月十五日下午四時至六時。
章程備索，函索即寄。

監督兼校長施慕德

清水灣三育中學招生（寄宿）

班級：高中初中各級小學五六年級
報名日期：即日起上午九時至十二時下午二時至五時
地點：九龍界限街五十二號旺角分校（電話：五四三九五）21清水灣正校（閱位備索）
考試日期：七月十一日（星期二）上午九時起
地點：九龍界限街五十二號

校長 D. W. CURRY

中國書院招生

本書院經奉准教育司註冊。課程進度，參照大學四年制編訂。本院設中國語文系，英國語文系，社會新聞系及中國藝術系四系。凡具高級中學畢業程度，欲求深造者，均可申請就學。本屆招收各系一年級新生，及二年級轉學生。開始報名，時間每日下午六時半至九時半。
院址：香港西盤街九十七號
電話：四六九三九。招生簡章備索。

董事長 余廖正而　副董事長 謝雨川　院長 黃天石

創興書院招上下午班男女生

地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹

班級：英文部：上午班P.5—F.5 下午班小—小六
中文部：下午班初級 高級
幼稚部：上午班 下午班

報名：即日開始
考期：七月九日上午九時
校址：九龍香港道西四〇四號（電話四〇三六八）
（英文部設有成績優良家境清寒獎學額，歡迎申請）

監督 廖寶珊

聯合邀請世界勁旅 亞洲足協將再討論 并籌組亞洲明星隊

【本報訊】亞洲足球協會，經定於八月六日，在吉隆坡舉行年會，昨據亞足協秘書李惠堂透露，該年會議程，經已訂定如下：一、宣布開會，二、秘書報告各地區代表缺席原因，三、會長東姑阿都拉曼致詞，四、追認和通過上期議案，五、通過財政報告，六、出席國際足球協會代表市由左右一報告，七、國際裁判小組主委高友德報告。討論事項：八、九月廿八及廿九日，國際足協會在倫敦召開年會，關於亞足協會過去提請國際足協會增加副會長一人及執委一人問題。九、關於第三屆亞洲盃賽章程之修改問題，十、有關默迪卡盃賽事宜，十一、第三屆亞洲盃初、決賽地點之決定，十二、第三屆亞洲盃賽，參加單位及隊數之決定，十三、亞洲盃賽日期之決定，十四、有關組織亞洲明星隊事宜，十五、關於聯合邀請世界足球勁旅訪問亞洲事宜，十六、訂定下次執委年會之日期和地點，十七、一九六二年在印尼耶加達召開會員大會事宜，十八、其他事項。

據老惠表示，在上述的議程中，追認上期議案方面，關於副會長問題，可能取消上期推選之印度谷遠爲副會長之決定，仍推巴基斯坦羅肥爲副會長。（進）

華人足球四強爭霸 今最後決賽 肉行五一七打頭陣 尾場港果迎戰海軍

【本報訊】華人足球聯賽四強決賽，今（七）日在加山南華球場上演最後一天賽序，頭場五時正，五一七對肉行。六時廿分，港果對海軍。賽罷，冠軍即告產生，並由足聯會長關而彭主持頒獎，入場券每位收六角。

以目前的形勢預測，肉行兩戰兩勝，且從分組初賽至今，仍未遇敵手，十九可登上寶座。即使今日與五一七賽和，亦穩獲冠軍。倘不幸被五一七擊敗，將與港果對海軍一場比賽的勝隊，撥案決定錦標誰屬。至若肉行今日受挫，而港果與海軍賽和，冠軍亦歸肉行所有。

今日的兩場比賽，頭場肉行對五一七，由于兩隊在初賽時不同組，故今天是兩隊首次相逢，但以全隊實力及過去戰績而論，肉行均比五一七爲佳，何況五一七各正選能否全部到場，尚有疑問。除非他們能排出精銳陣容應戰，對肉行或稍有威脅，不然，錦標十分仍歸肉行所有。

尾場港果對海軍，雖然有人腳，海軍比港果略爲高超一綫，但港果要爭奪亞軍，必全力拚搏，問題是他們把握臨門一腳，仍未到家。至于海軍實力，以守勝于攻，鋒力尚嫌不夠，與港果較，不失爲工力悉敵之爭，何況此場比賽對亞軍的爭奪都有關係，尚有一番惡戰。茲錄兩隊各隊陣容如下：

（五一七）何沛 張子文 陳鏡生 張龍培 潘錦 張永祥 馬輝 何子文 林洪 葉松 勝朱 榮懋

（肉行）黎展球 陳文潤 彭偉民 梁佳康 麥炳棠 梁杰 何國傑 鄭煜鋼 薛其傑 何國松 徐炳光

（港果）袁 燕 鄧演 郭漢英 鄧亮培 黃國燕 楊鏡威 王包鉉 梁育才 葉 錦 蔡光全 賴華輝 賴景祥

（海軍）鄧衛康 黃 誠 張碩賢 謝炳樑 胡永球 張國強 郭英榮 駱德興 陳耀國 羅輝安 梁永燊

南華征婆羅洲 將先到山打根

【本報訊】昨南華足球隊接來北婆羅洲拍來電報稱，前排定行程，請予更改，先到山打根比賽，後往阿庇再賽。關於對賽日期，[illegible]

今公開水球聯賽 中青戰陸軍北 防衛軍遇海天

【本報訊】游泳總會主辦的公開水球聯賽，今午六時半，有兩場假鋼鑼灣政府泳池舉行。頭場，由中青對陸軍北，中青球技較勝一籌，預料可輕勝此仗。次場防衛軍戰海天，防衛軍全隊攻守力量雄勁，本季出師以來，未逢敵手，今午與實力平庸的海天相遇，將可穩勝此仗。（署）

（中青）范逸夫 吳榮昌 林君雅 劉錦波 張明鑾 陳錦奎

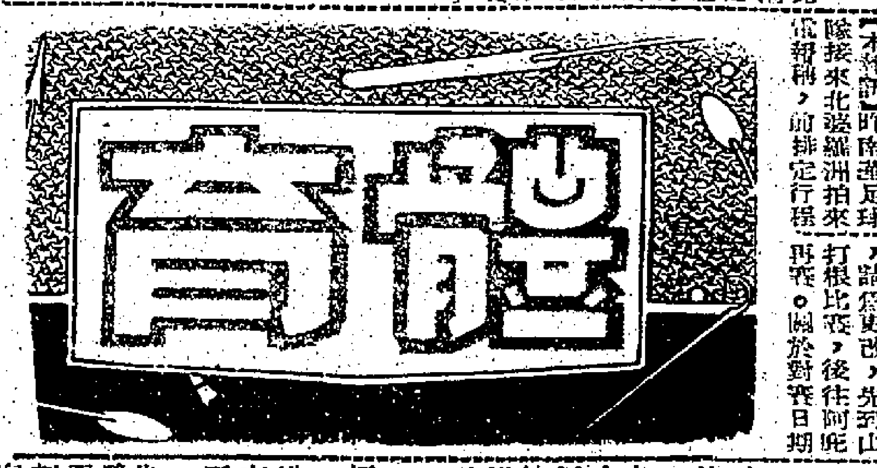
（陸軍北）張國棟 梁啟祥

（防衛軍）馬 靖 麥 浩 許俊雄 王浩林 何灶根 曾全 徐雄 ……

七阿倫 張國軍 盧 士 林 余伯倫

生力軍：鄭傑雄、梁啟南、黃佳誠、關忠厚

（海天）



華人水球聯賽 昨日海天擊敗中青

【本報訊】華人公開水球聯賽，昨午六時半，有一場假政府泳池舉行，由海天戰中青，海天因名將黃炳杰、技手偶未能上陣，大受影響，全隊實力，在苦戰中，以六比三擊敗中青。

中青昨戰，因余雄未能有水準演出，但仍攻勢佔了六成，但仍無法取勝。海天全隊缺乏速度，幸下半場能極力組織敵陣，迫破四關，始擊敗中青。

此仗雙方演出，均無特采可言，上半時，中青曾兩度領先，惜後下半場各將未能有合作演出，遂被海天後來居上取勝。

開球後，中青錦奎先開殺戒，不久中青吳榮昌禁區犯規，仲堯四碼罰入，一比一，初成平手。接着仲堯梅開二度，中青君雅……

華人足球賽 決賽成績表（截至七月五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
肉行	二	二	〇	〇	六	一	四
海軍	二	一	〇	一	二	三	二
港果	二	一	〇	一	三	五	二
五一七	二	〇	〇	二	二	四	〇

談乒乓絕技的訓練（十九）

·霹靂火·

紅蝠鼠因筆者連取廿四分，遂在總分統計勝負下，竟以微少的兩分之差，而敗於我滬隊手中。據蔡文浩稱：此乃紅蝠鼠第一次敗在我滬人手中之首次，紅蝠鼠之攻守力最雄勁，本季出師以來，未逢敵手，能立足澳門而不敗，由於其技術良好，有機會給紅蝠鼠搶球，削而搶，而筆者每次都連環抽擊，後張板打法，更未遇過連環抽，故有此慘敗。

筆者返滬後，對於橫板技術，已是無足輕重，更認爲橫板乃板法中下乘者，誠如上海之廣仲球，許榮業等，和一班上海名將，一樣看不起橫板，是一種低級打法。如香港的方會乒乓隊協源，橫板球員，傷人輕鄒，廣仲球一見東方江鎮濤的橫板攻球，當面要求江鎮濤五分（註：十分賽），但是半場，陳德明、朱鍋技等橫板，全不放在眼內，指定誰不能攻，但不能守之下乘板法。孰知後來江鎮濤之橫板搶攻，擅長打反擋之日本名手茂田，給江鎮濤用上猛烈反攻硬打法，以三比一將他一名手打敗，在田邊兵乒球場他上次哭一回，而擅打反抽

反攻聞名於上海之廣仲球，結果在局數平等，分數平等才幸勝所謂頭五分之江鎮濤，如江鎮濤當時有更長時間追求反抽反攻搶技術，今之橫板，必佔出更多奇蹟，筆者因見紅蝠鼠橫板技巧，不過如此，亦對橫板輕視。

橫板其實是技術中之板王，其方便之處，當在退炎板之上。回溯筆者又說，民十七年筆者由上海回到澳門，適香港滬戰鑽行乒乓隊征澳，橫板球將李觀潮，橫抽澳門無敵手，說話傲氣萬千，陶英校長陳公的兵馬，一概被打到屈膝投降。澳當時比賽，亦爲四分一局，每人輪流對賽，打足局數爲止，才計總分多寡而定全隊勝負。李觀潮將所有人打擊，全澳單人冠軍遇茂生，也輸足五分，遇茂生找筆者代爲報仇，李氏陶英出隊，李觀潮不過憤得平擋，但給他不起陶三板迪環抽搶，很快贏了四比一。把他無敵招牌

落下，這時更使筆者傲慢，認爲橫板要不得。民十八年再到香港，到華人行八樓南華會乒乓球室玩球，橫板球將曾美福，是南華會有名的鄭塚泉，其中有名將鄭佑昌，黃東海，還有中華的鄭球泉，天天在南華「捉雞」（粵語：捉雞即賭博）打球，筆者也在內。說註：捉雞即賭博）打球，筆者也在內，說鄭手上贏了許多角子，引起鄭球泉找出橫板單打冠軍吳大炳出來，和筆者比賽，吳大炳的四五板平擋球，果然能擋四五板平擋球，結果輸到他拜服，招待記者住在他的家裡，天天發餅供應，並且陪筆者搭郵船回到上海。筆者對於所有橫板認爲也不過如此，又使筆者對橫板更加輕視，這時

還反對人們搞橫板式的打法。

事情來了，民國二十年，筆者來滬參加全滬公開乒乓單人比賽，此屆單人比賽制度，是採用五盤三勝制，每盤分五局三勝，每局用十平法計分，比賽是採用紅眉牌乒乓球，比賽採淘汰制，在陝西路公教青年會舉行。筆者很容易就贏了數員健將，和南華的陳總鍊爭準決賽權。

青年盃足球 昨日東方擊敗星島

【本報訊】昨日加山南華球場青年盃足球賽，東方對星島，結果東方以三比一獲勝。

一東星之戰，勢均力敵，不過東方昨賽雙翼奔飛，加上黎成初及陳景榮，有良好演出，才較星島佔得多攻勢。而星島也不見比東方弱，反攻頻頻，不過運程欠通，球多中柱而不入。

上半場均目睹入網，遂判東方佔先一比零完上半場。

下半場，星島反攻猛烈，近門射中門楣彈出。十六分，東方劉國勳突破張國琳明又撲空，強及時趕到，劉球解圍。

廿分，東方守將犯阻擋，在離門約十八碼處，被張子懸罰入網，一比一成平手。

廿二分，東方黎錦由左翼傳球，東方劉國勳放冷箭，射球入網，二比一。東方再度

得後方輸送，近門破網，不久君雅、沛樑梅開六人應戰，兩隊均以前一分鐘，再由天德射入一球，遂以六比三擊敗中青。雙方陣容列后：（寰）

廿五分，星島何少偉禁區心切，星島被判十二碼。黎成初射中，三比一。東方獲勝。茲錄雙方陣容如下：（火）

（東方）張滿祺 陳觀桂 劉國勳 劉熙 張佑明 區成智 劉國銘 黎成初 周志雄 梁志強

（星島）何少偉 何錦強 張子懸 盧永明 謝國強 劉同 馮紀明 黎景明 張興

青年盃足球賽成績表（截至七月六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	四	四	〇	〇	十九	一	八
五一七	四	三	一	〇	十三	二	七
東方	四	三	〇	一	十四	七	六
星島	四	二	〇	二	八	十一	四
流浪	四	二	〇	二	八	四	四
傑志	四	一	〇	三	五	十六	二
九巴	四	〇	一	三	四	十一	一
漢英	四	〇	〇	四	一	廿	〇

·圖片說明· 昨日青年盃賽，東方勝星島，圖爲東方勁射，星島門將齊齊明及時撲救之影。（本報記者茂攝）

男子籃球中級組：冠軍中二A班，亞軍中二B班。女子組籃球：冠軍中三A班，亞軍中三B班。男子足球高級組：冠軍中三A班，亞軍中三B班，季軍中二D班。並定於七月十七日，在本學期結業典禮中頒獎云。

崇真中學 閩滿結束 際足球比賽

定七月十五、十六日在山打根賽兩場，廿二、廿三日到阿庇賽兩場，另擬加添比賽，俟南華大軍抵步後，才再編定。

至於新加坡亦排南華訪星賽程，廿六、廿七、卅日爲賽期，共比賽三場。（火）

香港崇真中學一九六〇年度班際籃、足球比賽，由三月中開始，以迄現在，全部賽程，業經結束，茲將成績錄下：

男女乒乓單打賽 今賽十場 昨十場爭奪劇烈

【本報訊】昨晚頓修球場公開乒乓單人賽七場惡戰，皆爲爭奪各組準決賽權者，演出相當刺激。十場中，男子單人賽佔八場，女子兩場，男子賽以鄭國榮對陳華一組最爲精彩，鄭國榮不減當年英勇，攔抽彈擋兼施，而陳華以削擋戰術迎戰，四局苦戰一時許始分負勝，鄭國榮雖是老氣橫秋，先拔頭籌，惟年事關係，後勁力弱，加上未諳陽手板搶球，終爲陳華削球所制，失去殺球機會不少。

其餘陣中，平對梁錦榮，傅錦鴻對羅延信，均勢力均等，戰來攻勢各有妙處，博得觀眾好評。

女子組今年多了三員新將，一爲高寶珍，一爲趙慧貞，一爲蔡雲，高趙曾爲廣州球員，蔡雲則由外處調來香港銀行服務，三人演出，以高寶珍較爲腳步活潑，蔡雲屬於右屁腳一類，手法仍推高寶珍爲順，三人皆爲乒乓板球員，曾居高臨下左右攻插，趙慧貞人高手長，均甚爲勁，尤以逆手撥出三球爲佳。昨賽十場成績如下：

（A組）劉錫晃勝尹山三比一，（B組）吳國海勝劉少康三比一，（C組）陳華勝鄭國榮三比一，（D組）趙香讓勝董開三比〇，（E組）陳中平勝梁錦榮三比〇，（F組）郭鴻披勝李萍三比一，（G組）黃全楷勝劉頌輝三比一，（H組）傅錦濤勝羅延信三比二，（女子組）黃碧瑤勝趙慧貞三比一，樊倩君勝蔡雲三比〇。

男女子單人決賽，今晚八時仍在修頓場舉行，比賽仍爲十場，門券每位收六角。女子賽爲黃碧瑤對伍玉蓉，劉慧靡對樊倩君，均爭決賽權。（火）

男丁組網球 昨日六場戰果

【本報訊】公開團體網球賽，昨（六）日舉行有六場男子丁組賽事，各場結果如下：

（男子丁組）九龍塘乙勝九龍塘甲（五比四），南華勝赤柱（七比二），衛生勝中遊乙（六分半比二分半），（男子丁組B）奇利近衣羅勝空軍（六分半比二分半），九龍木球會勝警察遊樂會（七比二），中遊甲勝皓遊（五比四）。

溫布爾頓女單打賽 英國兩選手 同獲決賽權

【溫布爾頓六日美聯社電】在溫布爾頓網球錦標賽中，南非之兩名第一流女子選手，今日與英國女子選手舉行女子單打準決賽。在溫暖陽光之下，觀衆一萬五千人聚集於中央球場，以看此南非女選手舒爾曼，與英國之杜魯門小姐比賽。彼兩人比賽完畢時，第二場比賽隨即開始，與英國之麗提美爾遇，去年在決賽時失敗之南非雷諾斯小姐，與英國之麗提美爾遇。

【溫布爾頓六日美聯社電】溫布爾頓草地網球錦標賽，今日之結果如下：在女子單打準決賽中，英國之杜魯門小姐，以六比四與六比四直落兩盤，擊敗南非之舒爾曼。英國之麗提美爾，以十一比九，六比三，擊敗南非之雷諾斯。

南華推定 出席華協 足聯代表

【本報訊】南華昨天召開執委會議，關於同人大會日期，財政結算問題，決定押後再定。通過球部主任推選，梁子商成爲球部主任，何鴻恩仍被推選爲副主任，並推選郭振恒爲出席華協會代表，伍鴻恩代表年會代表，推選吳隆、陳普川爲出席足聯會委員，郭振恒爲出席年會代表，並通過接納於九月十六及十八日，借場與遠東空軍足球隊作訪港兩場比賽。（進）

定期存款：一年至三年期

現定爲

週息六厘

至再行通告爲止

滙豐財務有限公司

（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號 電話：二七七九六至九

增強額外精力的飲品

雀巢乙種維他命葡萄糖

● 每當需要額外精力時能令你得到新的元氣同活力

● 雀巢乙種維他命葡萄糖是唯一含有乙種維他命的純淨葡萄糖，能幫助你增強基本的精力，以備於需要時給你充沛的力量

● 提神醒腦的雀巢乙種維他命葡萄糖美味可口，易於消化，爲老幼咸宜的補身飲品

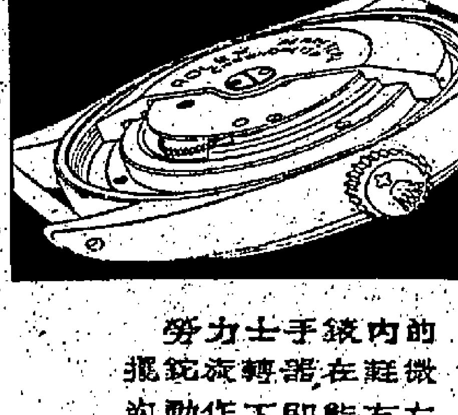
● 常飲雀巢乙種維他命葡萄糖即可感到與前判若兩人

"唯一的葡萄糖含有乙種維他命"

問：誰最先發明自動上鍊手錶？

答：勞力士

全球製錶人幾百年來對手錶能自動上鍊的問題，一直無法解決，直至一九三一年勞力士發明擺鉈式自動上鍊機件，毫無疑問這是目下世界上最滿意的自動上鍊手錶。



勞力士手錶內的擺鉈旋轉器在輕微的動作下即能左右擺動使主要發條產生均衡動力，間接促進計時的準繩。

ROLEX 勞力士 時計歷史上的先導！

汎美世界航空公司選用為飛航標準時計

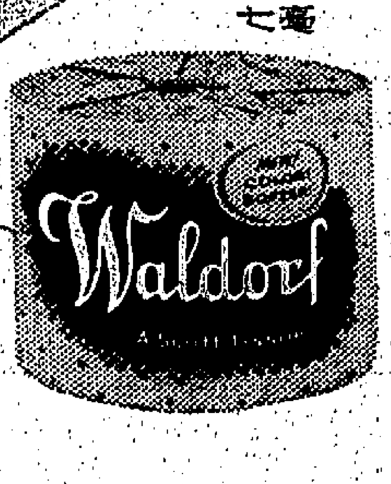
謹防假冒！請向各特約代售商選購

如此柔軟 如此經濟 美妙的 華都廁紙

新式氣泡紙質極爲柔軟，且具高度吸收性能

有粉紅、湖水綠、黃及白四種美麗顏色，華都廁紙每卷足六百五十張，經濟耐用，此種氣泡紙質製法乃美國司葛紙廠發明，能使紙張特別柔軟。

零沽每卷七毫



總代理：陳漢深出入口商 滙東銀行三樓 電話：三〇四七〇、三三一九一

洋紙外銷仍不振 令庄白報紙價硬

因羅馬尼亞取銷數百噸訂單 台灣及大陸來源均比前減縮

【本報訊】本港洋紙市轉入淡季後，不但外銷不振，連本銷亦不如前之暢旺。因此，各種紙價，多照舊按住，無甚變化。祇令庄白報紙市，較為硬俏而已。

據此間洋紙行消息：台灣紙類出口聯營問題，尚未圓滿解決，故目前由台輸港紙張，比前退縮，連令庄白報紙每月輸港量，亦由一、二千令縮為數百令，而歐洲白報紙輸港，則因不合化算，少入訂購。

查港商在半年前，曾向羅馬尼亞訂入平價醮的白報紙四、五百噸，當時訂價為每噸四十五鎊左右，此項白報紙如在此時運到本港，改為切庄發售，尚有化算，但共產國家對外貿易，向不守信，現在又藉詞因外匯關係，政府暫不發出口証而要取銷訂單，以致來源中斷。即中國大陸之令庄白報紙，自提高出口價後，輸港亦比前轉疏，故於紙市平淡中，令庄白報紙市價反為堅硬。如：台灣上等令庄白報紙每令售廿一元半，中等貨每令二十元、十九元八。大陸令庄白報紙售價，亦與台灣貨相差不遠。

查本港洋紙市道雖淡，但存貨沽疏後，間仍有向外訂購補充。如：日本玻璃紙，日前曾被金邊及印尼客扯去千餘令，存底漸見疏薄。最近兩日，曾向日本訂入六、七百令，其價為每令七十四先令，本港市價每令按六十五元半，如屬船邊交貨，則每令沽六十四元半，義大利貨來價每令七十六先令，市價每令六十六元，英國貨來價每令七十八先令，市價每令六十七元。

照以上價格，各地來貨，尚無變化，惟本港市價則要為按低。其他紙價，除令庄白報紙較為堅硬外，亦多敏順。（日）

英鎊再縮歐金浮昇 金鈔市脫節軟順

K金尾盤二六〇・八七五 期鈔尾盤成五・八一七五

【本報訊】昨天倫敦及紐約轉賬鎊均分別報縮二文五及七文五。前價為二・七七七五，後價亦為二・七五七五，兩都係本月三日以來的新低價（見三日本年上半年度金鈔波動總檢討一文）。

倫敦金價亦報升了一仙美元（三五・〇七——三五・一一）。

昨天，金鈔市都係以高價開出，可能是因：㈠轉賬鎊見新低價；㈡倫敦金價報升一仙美元；㈢美鈔叫高價（五・八三六二五）所導致。旋以好友趁利回吐，金商有沽出，美鈔買方則淡，期鈔議加頂櫃息一・六二元不成，終被追復訂去息（四角），價才再回至二六〇・六二五（午市），及五・八一五（比前收市價還低）。

宋紙叫價一・五四二五，加頂櫃息六角二仙，上牌寫收現五千比索，候交，午市叫價。

K金早市開盤二六一・五（前收市價二六一），最低二六〇・六二五（午市），由二六〇・八七五（早市），跌幅・八七五。倫敦金價升一仙美元，對K金市無多大利好作用。

期鈔早市開盤五・八二二五（前收市價五・八一七五），最高五・八二三七五，最低五・八一五（午市），午市尾盤五・八一七五。上牌先寫收現二萬元，加頂櫃息一・六二元（每千），旋改由大陸之某大戶出而改寫去息四角。上牌交足二萬元（美元），好友不支（上牌寫收現二萬那家定疑），即行沽出，送號現貨交收，隨跌・〇〇八七五。

金鈔兩項市價，都係先開高盤，隨即掘低，午市道又轉淡，牛皮，尾盤價比前收市價還低。（恒）

美電最高五・八三六二五，最低五・八三二五（午市），電鈔差價・〇一二五，大鈔加息五元。通天單最高五・八二七五，最低五・八二二五。加單按五・五五及五・五六，宋電幣一・四八七五（跌），鈔電差價・〇五五。

砂糖市穩定

台糖新貨續充塲 新盤仍未有開出

【本報訊】砂糖市昔見穩定市呆，連日以來，各種砂糖之價格多能軋穩。

本港糖商在去月所訂購之各號台灣砂糖，據說經已先後付裝運出。查新近由高雄開抵本港之「光和」輪，共運到廿四號特砂新糖貨九百五十包，倉交現貨每担折三十五元三角，碼頭交收一號台灣赤砂近日來存均疏，價格微挺，倉交現貨每担照折三十三元，又十八號赤砂每担折三十一元五角。台灣糖業公司本月份之輸港大盤，迄今仍未見開出，此價將來之新盤是否提高抑或降低？現時暫難預測。

此間太古糖房之牌價均無改動，XA粗砂每担仍為三十六元，SG幼砂為三十六元二角，四星糖包庄幼砂為三十七元二角，紙包庄為三十七元，B嘜豬油白砂為三十七元二角，CM廿

本港米價尚穩

昨日交投轉疏 大盤約成五千包

【本報訊】本港米市擺過兩日暢銷後，昨（六）日交投又復轉疏，大盤成出僅五千餘包，其價仍照舊不變。○計泰國高四號大米每担成五十三元三，寄發大米五十元零八，黃三莢大米五十三元三，紅鷄球米碌廿六元二，青三杯米碌四十元零四、四十元零二，熙三莢米碌三十八元九，朴碌卅一元四，米碎卅元零五，大陸絲苗米五十元八、五十四元七，五十四元三。油粘四十五九元一），碎粘四十元零二〇（日）

工商界

香港金融行情表

民國五十年七月六日

九四五K金	
開市	261.500
收市	260.875
最高	261.500
最低	260.625

美鈔期貨	
開市	5.80225
收市	5.8175
最高	5.82375
最低	5.815

宋紙	
開市	1.5425
收市	1.5425
最高	1.5425
最低	1.5425

美電	
最高	5.83625
最低	5.8325

通天單	
最高	5.8275
最低	5.8225

雜幣	
加拿大紙（大）	5.54
加拿大紙（細）	5.52
大坡紙	1.841
細坡紙	1.836
新勞啤	1.10
葡幣	.994
"人民幣"（大）	.42
"人民幣"（細）	.37
正鎊	16.13
雜鎊	12.66
埃及鎊	11.00
東非鎊	15.30
南非鎊	12.50
西冷紙（百計）	91.00
印尼新荷盾	33.00
法郎（萬計）	117.00
瑞士（百計）	132.00
日本紙（萬計）	148.50
台幣	130.00
台滙	136.50
暹羅（百計）	26.75
安南紙（千計）	65.00
新寬（千計）	60.00

棉紗市步穩

前途仍然未許樂觀 惟跳樓盤已鮮出現

【本報訊】昨日棉紗市，大勢轉穩，惟交投未見暢活，甚於跳樓盤已鮮露面，市場人心趨安，行上貨價普比前硬朗。

從目下情形觀察，據業內人士指陳：市前景未許看好，雖然外銷情況最近稍見轉活，但仍乏強大扯力支持，而本港實銷的衰退，更是主要的致命傷。現時巴基斯坦紗訂價雖仍大大地高於本港市價，而台灣紗訂價亦與本港市價接近，但在這些市價被壓久沉的市道裡，因素是不足以把市價拉緊的。

昨日棉紗行市，紗仍可振作，十支相紗毛巾廠稍事補吸，惟以C級紗為對象，每包貨以六九〇元成出一百五十包，廿支交投疏，金杯按一、二〇〇元，飛魚、鴻福按九八〇元，觀音、寶石、雙環同成九三〇元，卅二支飛魚、紅玫瑰拆成一、三〇〇元，金杯成一、二八〇元，牛精、金杯成一、四二〇元，飛魚、紅玫瑰一、四四〇。

海帶難當銷 價仍難叫高

【本報訊】當此炎暑天時，海帶雖屬適銷，但市上銷情則無力進展，此可能係因底存尚厚之故，市上拆出之日本一番海帶，每担拆一百二十五元，二番貨每担拆一百一十八元。紅蛋及黑棗，兩者之銷情均淡，市上轉手貨亦只以「平盤」沽出。

一號赤砂為三十二元五角，○嘜赤砂為三十二元，紅毛糖砂，亦延期至十九元七角，各貨交投並不活躍。

原定在下週一運抵本港之一批飼牙利砂糖，由於船期耽誤，須相信要延遲旬日左右始能抵埗。又另一批嚥帶慢，據包貨每担拆三十三元，湖包貨拆三十二元並不行疏。（金）

於捷克耕砂，市銷亦十元零五角放沽。至

香港單位投資	買	賣
日期		
一一・〇〇	一・〇一	
一一・四一	一・〇七	

（珍）

出，箱庄大灰蛋每担拆一百二十三元不行，大泡蛋則呈明挂暗降，每担拆六十元或五十八元，如屬大盤購買，其價格尚可酌予減低。鷄心蛋訂價雖稍偏低，然買家仍嫌價大，一級黑棗轉手拆沽二百一十元，統庄貨拆一百八十元或一百七十五元。

下價生粉頗有成交，查新藏到之西貢蘇包生粉曾暢成三十餘噸，碼頭交收每担成二十四元五角。又孔雀牌蘇包生粉亦有沽出，倉交現貨每担成二十五元。

泰國淡菜由於供應疏，市情迭見沽軒，頂淡菜每担成二百五十四元，大淡菜成二百三十六元及二百二十五元，最靚亦成二百零八元，且甚搶手。

日本冬菇市銷原滯，惟還於實盤低賑，故能吸引買家落手。如金牌新厚菇每担僅成一千二百卅元，中花厚菇亦祇成一千一百六十元，紅點新並菇成一千二百六十元

元，四十支金杯一、三八〇元，紅玫瑰、飛魚成一、四〇〇元，牛精統金杯成一、五二〇元，全稱統順風成一、六二〇元。

外紗以台灣紗較健，不過低價影響下，港紗低價影響，遲來做開雖暢活，但位抑未能軋升多大。十支赤坎棲按七六五元，阿里山七三〇元，廿支赤坎棲成八七五元，堅塔成八七五元，新竹振成八八五元，廿一支赤坎棲成八九〇元，花木蘭成八七〇元，日月潭新貨八

巴紗價格雖見穩定，但市態仍疲，十支鴨魚按八四〇元，廿一支太子振按九三〇元，廿一支飛碼機成九五〇元，卅二支飛鵝九二〇元，馬波成一、〇〇元，太子鑽一、二六〇元，布疋市，大勢仍淡，雖說金邊一綫在醞釀開中，但對市

惜無補。

昨日行市，交投皆慼疎落，日本白紡與衣廠較多補吸，做勢尚屬平穩，MCR一百號免漿紡，每碼成一元五角八分，（305）免漿紡，成一元五角六分，普通紡美人魚振硬一元三角八分，紅姝一元二角八分，富士龍成一元三角五分半。

胚布市滯價呆，跳鯉扣布每疋索價三元五角，細鱗按三元八角，日本七三乘六九扣布，按三二元八角，台灣六〇乘六〇扣布為三二元，港八四乘四八C級，布，低成二五元，香陸金城斜布匯按二元八角。（紡）

外滙牌價 局部掛高

【本報訊】昨（六）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又將倫敦美滙票子以調整，調整後之滙率比前再度提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二・七八八二美元改為二・七八七一美元，買入價又由二・七八八四美元改為二・七八七三美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇一一美元。

越繼標售出口貨後 又課入口貨出產稅

包括食物及織品課稅百分卅五 但購買力仍强對港影响非嚴重

【本報訊】越南對外貿易辦法，於今年下半年度多所改變，除對輸出貨物，由自由申請輸入改爲公開標售外，繼續規定凡輸入各種食物及織品等，課以百分之三十五出產稅，此舉無異增加入口貨之成本，對於外貨之輸越，影響頗大。惟越方所存外滙，達二億餘美元之鉅，其購買力仍相當强大，且各種牲口及米糧之輸出，仍側重香港市場，故今後港越貿易所受影響程度，或不如想像中之嚴重。

據西貢方面報稱：越南共和國總統，曾於本年六月卅日，發第一六九一TC號命令，規定下列各產品，課以出產稅，此一出產稅，是依照報關價格之百份卅五徵收，然後再加上國納之關稅。

各該列入第二五七號條例第二副本之產品，計有：熟或鹽、肝，晒乾或烘乾之鹹肉、乳酪、牛油、蜜糖、草菇、咖啡、糖菓、可可、朱古力、麵包、甜餅、餅乾、蔬菜、用糖浸或糖漬之罐頭菓、礦泉水、汽水、啤酒、檸檬水、手套、甜水、皮製衣服、棉織品、冷織品、人造絲織品、用絨綫或人造絲或棉花造成之布疋、花邊或無花邊之蚊帳布、男女衣服之布料……等。

又越南，法國東方滙理銀行總監督的每年報告書中的主要一段說：「法國可以變成越南的第二個貨物供應國，雖然在政治方面，曾遭遇到多少困難，一九六〇年，不失爲越南經濟的穩定及發展年。穀類的收成，非常良好，輸出增加了百份之五十。且越南在亞洲市塲上輸出的進步，已超出它在法郎區方面所受的輸出萎縮。由於實行增產計劃，故大見增加；而橡膠的面積，亦增加了四千畝。

越南的工業化計劃，亦開始帶來了具體的成果：一家玻璃製造廠及一間紡織廠，業已開始生產。另一家紡織廠，一家製造紙廠，及一家製造單車膠轆工廠，亦將於一九六一年尾興建完畢。

入超的現象，不斷地獲得改善：一九六〇年的出口數量，已等於入口的百份之卅七。比起一九五九年的百份之卅三，及一九五八年之百份廿四，情形已大見改善。美國的援助，佔越南入口貨物百份之七十五，此一數目，足以抵償越南入超的數額而有餘。因此，越南國家銀行，刻下已存有一筆可觀的外滙，總數達二億一千五百萬美元。法國每年購買了越南出口貨物總數的百份之四十一，始終是越南的第一位顧客，而在供應貨物給越南方面，亦佔了第二位。但自從美國政府禁止以美援款項，在各歐洲及亞洲工業國定購之貨物後，易的傳統性，可能將受影响，而引起價的上漲。」（日）

美股暢成 價全面昇

【紐約五日美聯社電】星期三日股市全面報升，交投暢旺。大部份主要類股扯起數仙至一元以上。傳共和愛迪生開新股，致升四元半。若干電子股均有超色。碧克曼升四元半，仙力器材升四元半。大央電器升三元半，部份鋼鐵、汽車、橡膠、農具、非鐵基金屬、公用事業、航空、化學、建築器材、及藥物股都漲。成交股票一千二百六十九種，其中七百廿五種上升，三百十七種低瀉。成交總數爲三百廿七萬股（週一成出二百十八萬股）。

股市之表現，被視爲星期一上升之持續，並受若干良好的基本消息所支持。包括：六月中旬，就職數字創下新高記錄；分期借貸增加，按揭利息減低。（修）

美股市走勢平均指數

【紐約五日美聯社電】杜・鍾斯美國股票五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十隻工業股	六九〇・九一	六九六・七六	六八八・三四	六九二・七七	升二・九六
二十隻鐵路股	一四〇・二六	一四一・三八	一三九・九〇	一四〇・九七	升〇・八六
十五隻公用事業股	一一三・五一	一一四・一〇	一一三・三一	一一三・六六	升一・二七
六十五類股	二三九・〇四	二四一・二七	二三六・三〇	二四〇・一八	升一・四五

商情表

布疋	
72×69台灣扣布	三式元六
72×69日本二〇三扣布	三元八
72×69上海跳鯉扣布	三式元五
60×60大鵬	三元五
60×56寶貝	三元二
60×60台灣扣布	三元
60×60港產扣布	三式六元
60×60巴基斯坦扣布	三四元五
84×48香港原色斜紋布（A級）	二九
84×48（C級）	二六
84×48上海金城斜布（一級）	二八元八
66×46香港原色斜布（每碼）	大東〇元五
80×86香港原色斜布（A級）	四四
（C級）	四〇
69×48港產原色斜紋布	四二元五
日本一萬號三桃白布	四二元五
（以上每疋計）	

白素紡	
日本免漿紡MCR 100	一元五八
（3405）	一元五六
3000飛鵝	一元五〇
901黑貓	一元四五
5000富士龍	一元三五
4000三桃	一元三〇
4000美人魚	一元二〇
5000紅姝	一元二八
二〇一五號	一元一九
大陸綠牡丹	一元一七
自鳳	一元一五
四君子	一元一
（以上每碼計）	

棉紗	
10支駱駝	八八〇
金杯	八八〇
順風	八八〇
帆船	八四〇
雙魚門	八四〇
彩花球	八二〇
銀山	八四〇
藍寶石	八二〇
鮀鳥	八〇〇
紅棉	七五〇
20支飛角	一〇四〇
紅寶石	一〇四〇
紅玫瑰	一〇四〇
金杯	一〇二〇
駱駝	一〇四〇
彌陀佛	一〇四〇
順風	一〇四〇
天官	一〇四〇
萬象	一〇四〇
彩花球	九二〇
銀山	九六〇
帆船	九六〇
財神	九四〇
鮀鳥	九四〇
藍寶石	九三〇
32支紅寶石	一三〇〇
紅玫瑰	一三〇〇
金杯	一二八〇
飛魚	一三〇〇
順風	一三〇〇

股市榮辱互見 一般上落尚微

整日成交六百三十餘萬元

【本報訊】昨日股票市成交六百卅七萬元，行情榮辱互見，但一般上落尚微。

價昇者有：遠東昇一角，九龍倉昇二元，黃埔船塢昇四元，置地昇五角，電車昇五角，九龍燈昇五角，香港燈昇一元。

價下挫者有：滙豐挫二元，均益倉挫二角半，信託挫五分，電話挫五角，煤氣挫一角，青洲英坭挫五角，牛奶公司挫二角半，南洋紗廠挫一角，橡膠信託挫一角，堪富利士挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四一四・〇〇	四一六・〇〇	四一四・〇〇	四四五
會德豐	一四・二〇	一四・二〇	一四・二〇	四、〇〇〇
（舊股）	四・一〇	四・一五	四・〇〇	六四、二〇〇
太古船塢	七五・〇〇	七五・〇〇	七四・五〇	三、九〇〇
黃埔船塢	一六・〇〇	一六・〇〇	一六・〇〇	六、五〇〇
大酒店	四七・七五	四七・七五	四七・五〇	一、〇〇〇
置地	七四・五〇	七四・五〇	七四・〇〇	三、七五〇
煤氣公司	二三・〇〇	二三・一〇	二二・八〇	七、二〇〇
油蔴地小輪	一三五・〇〇	一三五・〇〇	一三五・〇〇	一、〇〇〇
電車公司	四三・七五	四三・七五	四三・五〇	六、九〇〇
九龍燈	三八・五〇	三八・七五	三八・七五	五、一〇〇
香港燈	三九・七五	三九・七五	三九・二五	七、二五〇
電話公司	五七・五〇	五八・〇〇	五七・五〇	五、七五〇
青洲英坭	六七・〇〇	六七・〇〇	六七・〇〇	一、五〇〇
牛奶公司	四〇・七五	四〇・七五	四〇・七五	一、〇〇〇
聯合橡膠	六・四〇	六・四〇	六・四〇	一、〇〇〇
太平企業	五・二五	五・二五	五・二〇	三、〇〇〇
信託公司	二・七〇	二・七二五	二・七〇	十一萬千五
又（新）	二・五五	二・五五	二・五五	五〇〇
九龍巴士	八一・〇〇	八一・〇〇	八一・〇〇	二、六〇〇
城市酒店	三七・〇〇	三七・〇〇	三七・〇〇	七三六
遠東企業	二六・四〇	二六・五〇	二六・四〇	二、八〇〇
德卡佛	五二・五〇	五三・〇〇	五二・〇〇	一、五〇〇
怡和公司	二九・四〇	二九・四〇	二九・三〇	六、九五〇
會德豐紡織	七・六五	七・六五	七・六〇	一、五〇〇
天星小輪	二四〇・〇〇	二四〇・〇〇	二四〇・〇〇	一、一〇〇
[illegible]	四〇・〇〇	四〇・〇〇	四〇・〇〇	三〇〇
九龍倉	四〇六・〇〇	四〇六・〇〇	四〇六・〇〇	四〇〇
均益倉	三四・五〇	三四・七五	三四・五〇	五、七〇〇
南洋紗廠	一二・二〇	一二・二〇	一二・〇〇	四、〇〇〇
橡膠信託	七・九〇	七・九〇	七・九〇	三、〇〇〇
堪富利士	二五・六〇	二五・六〇	二五・六〇	一、二〇〇

"賽馬快"影印營業報告
是最完美的……每頁只須四秒鐘！

不要讓那遲鈍耗錢的影印方法而拖延你的工作現在你可影印你所要的一切副本——在很短的時間內完成而所化的成本亦較為低廉在你的辦公室內安置一架"賽馬快"影印機可幫助你服務迅捷工作順利。

人人都會使用毋須化學藥品並無底片亦不用特殊訓練賽馬快電動影印機印本乾淨立即可用不怕塗污亦不沁紙。

新"賽馬快"機其輕巧處有如普通手提打字機一般請參觀新穎廉宜的"郵驛"型影印機定價特廉每一商店都應購置用此機影印賬頁結單數據或函件等——四秒鐘內迅速完成準確可靠且為法庭所採用請我們免費介紹給你們試驗怎樣可使你的辦公室內節省時間和加速工作。

3M COMPANY

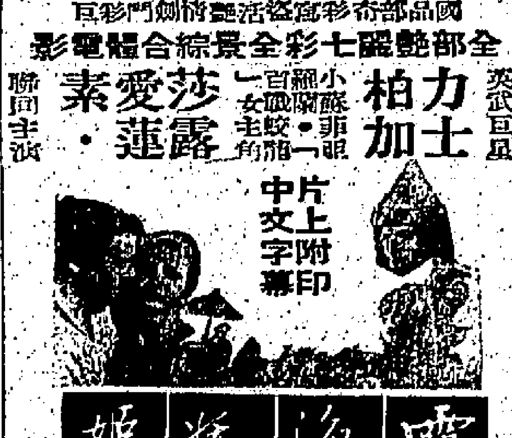
如蒙垂詢請賜電話：三一一四六
美商同益洋行，歷山大廈一〇三六號
與壽根君接洽

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　英京　國際
昨又滿今續映
歌唱倫理武俠巨片
大聯出品　陳煥生監製導演

雌雄劍
續母報父仇
有打有唱亦諧亦悲
鄧碧雲 林家聲 陳寶珠 李香琴 劉克宣 聯合主演
千子別會殺 千行孝 百行孝先 順母 順母 奸雄取寶劍秘笈大破千魔殺人兇王

太平 北河 油麻地 金龍 華樂
九龍城 利舞台 麗聲 新華 麗的
銘 客 設 佳 評 如 潮 觀 眾 好 評
龍城　金星　華樂　下期映
邵氏光藝公司出品
黑夜怪談
最佳電影！
不知道結局 不看到完場：緊張 刺激 富人情味
楊工良編劇
監製：何啟榮 導演：莫康時
丁李朱羅林金 坤 蘇清江蘭山雷（主演）

京華
無映期多十天第十映
最後兩天
大坂城龍虎會
英語對白 中文字幕 最佳彩色
紅顏壯士一段情
紅顏為城獻貞操
下期放映 特聲要求
飛女慾潮
早坂 反玫 丹 島 （主演）

普慶
今天四場獻映
全部艷麗七彩全景綜合體電影
意大利出品 全體演員 傳奇 俠盜 比打七組 巨彩門劍 活艷 國
英武巨星 力士加柏 小羅蘭一 霸海妖姬 莎露蓮 愛素 聯同主演

片上附印中文字幕
霸海妖姬
海上霸王 劫掠殺人無惡不作
沙漠艷姬 放浪形骸 蕩冶迷人
沙漠洲十女浴皮囊為止 數艷清出眼供嘆觀
今天早場：寶劍飛龍

全綫滿座
任劍輝 羅艷卿 聯合主演

怪俠金絲貓

七彩 特藝
黃金夢
格力哥利柏 「金枝玉葉」男主角 與個性派合演
妙用無窮 鈔票在手
The Million Pound Note
麗聲 不日獻映

李察威麥 自資拍製最主角心演大稱傑作
每一分鐘都充滿火藥味！

衝出地獄門
THE SECRET WAYS
動作多於一切
注意期映

如刊登本報廣告者請撥電話：二式一六零接洽

影與劇

羅拔美湛近照

烏斯汀諾夫公私兩便 丹娜梅露却用武無地

華納本年度王牌作品，提名競選金像的「牧野遊民」，在港放映以來，獲得中西輿論一致好評。

金像導演佛烈仙納曼處理這片，手法甚新，尤其是刻劃那股濃厚的人情味，予人印象更深。

狄波拉嘉雖然在影藝學院競選金像失敗，但在紐約影評人協會中，她却拔得頭籌，高佔榮銜，失諸東隅，收諸桑榆，總算得償部分心願。

在澳洲實地拍攝這片，得益最多的還是彼得烏斯汀諾夫，他久欲搜集有關澳洲的資料，來撰寫一部新小說，這次公私兩便，難怪他倍感興奮。

女配角丹娜梅露是世界十大衣着最佳女人之一，但在這部粗獷而純樸，鄉村風味濃郁的「牧野遊民」中，倒使她有用武無地之感呢！

「賊美人」拍攝完竣 加緊進行配音工作

電懋公司最近攝製的一部新風格喜劇「賊美人」，經過兩月餘的拍攝工作，至上週間已大功告成，現在正加緊進行配音與剪接，離出籠的時間已不遠。同時，該片全部製作完成後，很快便會排期献映與觀衆見面。

這部「賊美人」，有一個最富諷刺的愛情喜劇故事，它對大都市裡的小市民在生活重壓下，寄予莫大的同情。編導者把這些小市民的劇中人物的生活形態，刻劃得十分成功。故事是描寫一位本質純潔的少女，如何會變成賊美人，她的鋌而走險，無非是因經濟問題，她的學業、母的醫藥以至生活所需，都是無錢不行，因此她迫於去偷竊，就在她出馬做賊的時候，奇妙的事情發生了，這是連她自己在內誰也意料不到的，正因爲這樣才發生了一段奇妙風趣的愛情呢。

該片是由唐煌導演，主角演員有葉楓、喬宏、羅維、麥玲、王萊、田青六位紅星，陣容甚爲強勁，加以故事的妙趣橫生，攝製成就極高，與該公司以前出品的「一曲難忘」一片，有異曲同工之妙。

李湄演技 爐火純青

李湄近年來的演技，可以說是「文武崑亂不擋」，女俠文碧玉這一角，已經被她演活了，每一個觀衆談到武俠片，必然要說文碧玉怎樣怎樣的，原因是文碧玉這一樣不是一味蠻鬥的「女打手」，而是知情明義的「女俠士」，惟有李湄的演技，才能把文碧玉的長處烘托出來，非有深湛的藝術修養，烏克臻此？

鍾啓文在日 可能轉台灣

鍾啓文在日本主持了「香港之夜」首映禮後，返港途中，可能在台灣稍事勾留，此訊台北影圈裡已彼此相傳，這當然是與「香港之夜」在台放映之事有關，同時，電懋也有非他不能辦理的事項須他至台灣去指示辦理，他留台時間甚暫，香港的事務，正待他歸來處理呢。

台妹劉小慧 來電懋報到

今春電懋在台招考取錄的三新星，婉媚、李芝安已先後來港，另一新星劉小慧，現均入廠見習，近日正由電懋代辦入港手續，大約秋間亦將來港，香港影界實在需要補充健康的新血輪，這三個新人，以其純潔的思想行爲，對影迷帶來新的觀感。

盲目的愛情

⑦不料，就在綠綺兩歲的時候，陸運回來了，他要求葉翠重拾舊歡，並以服毒自殺方式威脅，葉翠心中不忍，終於遂了他的要求，從此，她便受了陸運控制，陸運並強她脫離家庭，跟隨陸運逃到新加坡去。

⑧起先他們生活過得很好，但後來陸運狂嫖濫賭，把葉翠私蓄快要用完時，陸運的心也開始變了，兩人的感情漸漸由惡化而趨破裂，結果，葉翠終於離開了陸運，一直過着孤獨的生活，只有每天在咖啡店盡頭綠綺求得一絲安慰，趙衍明白她相後，對她大表同情，並設法使她們母女見面。

⑨綠綺十八歲生辰的那天，趙衍早已成竹在胸，借機來到呂家，拜訪銀行家呂大鴻，還送了一個會叫媽媽的洋娃娃給綠綺做生日禮，同時，他把葉翠的故事間接告訴了她。第二天，他介紹綠綺和葉翠見面，但綠綺始終都不知道坐在她面前的，就是她的親生媽媽。（未完）

怪俠金絲貓

⑪羅豔卿以佩郎無意歸來，芳心大喜，羅以大考將近，鼓勵佩郎上京考試，任劍輝爲順羅意，允之，約翌日一同起程。

⑫任劍輝夫婦上京途中，遇大水牛覇途截劫，爲任所制服，大水牛願隨任上京，保護一切。同時，任家中管家人提絮，誣其父爲金絲貓，拘之衙案，忠僕西瓜劍乃設法營救老主人。

⑬任劍輝收服大水牛後，一同上京，途中遇待婢李香琴，知其被救用火燒後，已據人而非，竟居鄉中，異地相逢，大感欣慰，乃留宿一宵，翌日繼續起程。（未完）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞；每日公衆活動報告，國際新聞；特別報告。三十分名伶名曲。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目「科學與工業」。十時十五分「北調精華」點唱節目。四十五分「鮑浦長歌」。十一時港九各區街坊會婦女部聯合主辦：家庭幸福運動演講「父母與子女」。十五分粵曲選唱。三十分並播昨晚兒童故事「老鼠與大象」。四十五分時代曲選唱。十二時報時，故事演講「仙鶴神針」。三十分漁民天氣預告，「知音解語」粵語流行曲。一時報時，粵語新聞；特別報告。十分「小曲細聽」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞；特別報告。四十分「中詞西曲」時代曲。二時國語故事「雪裡紅」。三十分粵曲選唱。三時時代曲選唱。十五分「下午南音」。四十五分「工作不忘娛樂」點唱節目。四時十五分「闔樂欣賞」。四十五分名曲一闋。五時故事演講「唐史通俗演義」。三十分連續性廣播劇「鐵花狀」大結局。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分管樂。三十分成語新講「佇馬可待」。四十五分話談節目「電燈」。七時「樹候近安」點唱節目。三十分「我們住在太平山下」。八時報時，詩詞歌賦精華錄「陳放翁悲人其詩之一」。十五分樂街歌曲。三十分並播「政府與民衆」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「漁民一週」。十時十五分時代曲選唱。三十分國語長篇武俠小說「鐵臨銀瓶」。十一時「瀟江晚唱」。三十分天氣報告及漁民天氣報告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十六分節目預告。三十分英語教授。四十五分天氣報告，日粵節目。八時天氣報告，時代曲。三十分錄管粵曲。九時三十分歷史傳奇「弓馬壯紅顏」。十時訃聞。五分時代曲點唱。三十分婦女生活節目。十一時重播成語故事。十五分粵曲。三十分倫理小說「楚梅娘」。十二時祝福祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分「入國三十年」。三十分天空小說「斷魂曲」。一時二十八分天氣報告。三十分紀影故事「天下第一劍」。二時戲劇化倫理小說「鬧劇爭香」。三十分粵劇精選「金瓶梅」。四時香港證券交易所今日下午行情報導。十五分粵語流行曲。三十分時代曲。五時少年偵探「古屋疑魂」。十五分歐西流行曲介紹。六時成語故事。十五分時代曲。三十分武俠小說「劍影塵」。七時「小康之家」。三十分體育雜談。四十五分時代曲。八時警燈小說「月夜兇殺案」。三十分粵曲。四十五分時代曲。九時錄音節目。三十分天氣報告，長篇文藝小說「河邊草」。十時香港政府新聞處消息。五分中國文選。三十分時代曲。十一時天氣報告，民間故事「流苑得寶」。三十分明日節目預告，「清竹妙韻」。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。二十分粵語流行曲。三十分時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆信箱。十五分今日市與社會服務。二十分時代曲。三十分南音演唱。十一時錄音寓言新編「狐狸的尾巴」。十五分錄音世界童話「禁室」。三十分倫理故事「夕陽殘家」。十二時新聞報導。十分股市行情報告。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「水東流」。一時話劇「米府治妻」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「天下第一劍」。三十分粵語流行曲。四十五分中國藝術歌曲。三時粵劇選播「鐵花錄之贈梁」。四時祝壽祝婚點播，金銀台及電視節目報告。十分社會服務。十五分家庭幸福運動「家庭與鄰居」。三十分時代曲。五時社會現實小說「孽海遺恨」，金價報告。三十分最新流行歌曲。六時「西遊記」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「劍子手」。三十分文藝小說「一縷柔情」。八時新聞報導，天氣報告。十五分科學漫談「齒管的趣味」。三十分粵曲。九時戲劇化歌唱小說「海角紅樓」。三十分談天說地「水的世界性問題」。十時中篇文藝小說「我的底細母」。三十分通俗故事「七俠五義」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分時代曲。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲（霓仙曲）。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分客家漢劇「臨爭子尋兄叫街」。十一時今日事與社會服務。十五分婦女講座。三十分錄音國語廣播劇「君帶夢」。十二時轉播港台節目「仙鶴神針」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。三十分評話「宏碧緣」。二時南方雜曲。三十分寧波說書。三時長篇戲劇化小說「風雨關關」。三十分潮州曲點唱。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童信箱。四十五分世界童話「灰姑娘」。六時英語教授。十五分中國藝術歌曲。三十分小學生修業輔導「文章的欣賞與創作」。七時口琴演奏。三十分銀色新聞。八時新聞報導，天氣報告。三十分錄音中篇文藝小說「冰娘」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分彈詞「孟麗君」。十時國語戲劇化小說「紅粉飄零」。三十分平劇雜談。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）五時兒童歌曲演唱。二十分滑冰示範表演。三十五分武俠片「深俠卡遜」。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十五分粵劇「變姬奇遇記」。八時世界新聞片（粵語）。十分英語片「君之選擇」。三十五分英語片「皇家大律師」。九時五分世界新聞片（英語）。十五分英語片「阿當與夏娃」。四十分英語片：訟庭奇案。十時三十分奇情片「比得根」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

快樂・麗都

邵氏出品 香艷浪漫 愛情巨片

金牌導演 卜萬蒼 新作

昨滿 今天續映

放映時間 二點半 五點半 七點半 九點半

張仲文 杜娟 張冲 喬莊 主演

蘇祥 沈殿霞 張飛劍 白妤 合演

盲目的愛情

監製 邵仁枚 製片 周杜文 隔日定座

最艷麗的尤物 張仲文 本年度最佳女角 多情小姐 杜娟 再演愛情悲劇

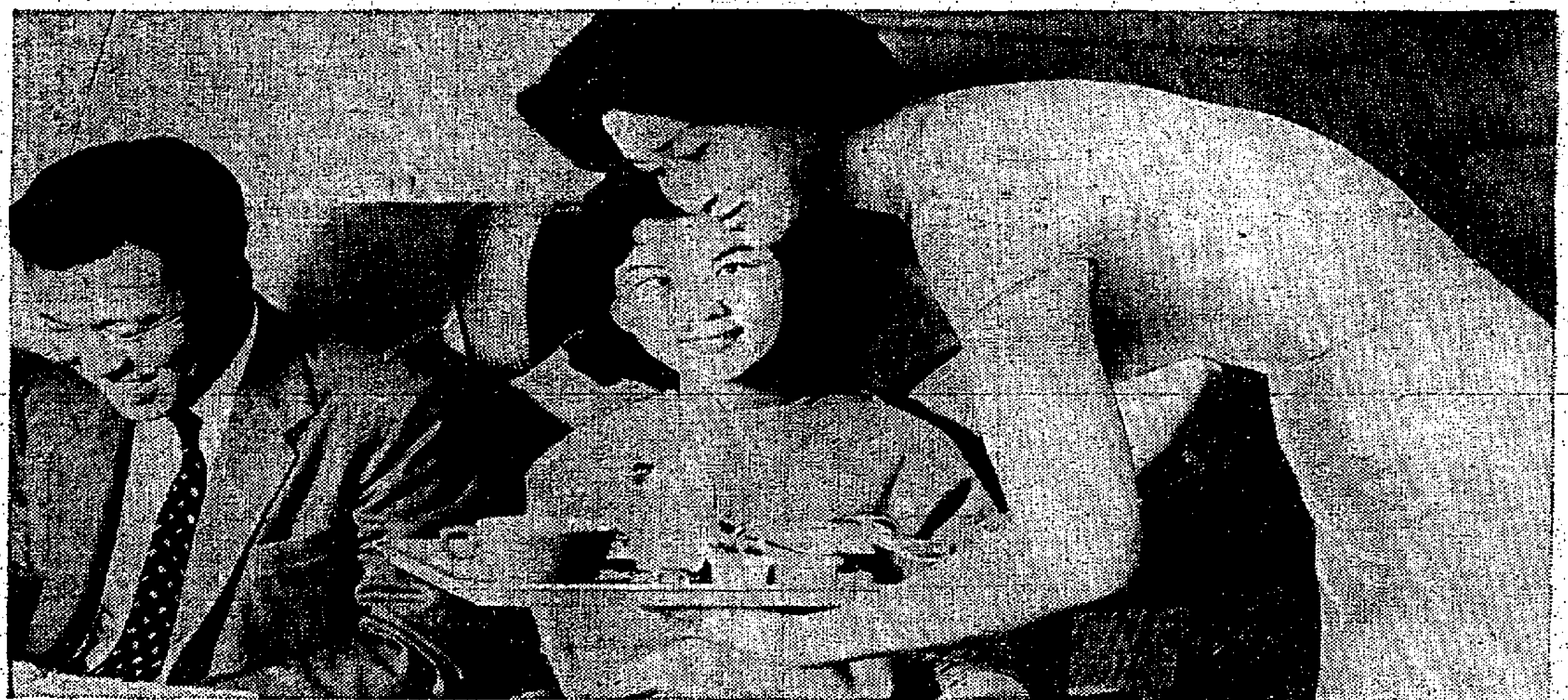
甜蜜蜜的吻 軟綿綿的情 到頭來 愛河夢醒 此恨綿綿

私奔 失戀 服毒 產生連串不幸！

調情 熱戀 負義 造成連環悲劇

記住：勿爲愛情沖昏頭腦

請乘英國海外航空公司羅斯勞斯707噴射客機



由香港經東京及擅香山前往三藩市及紐約

旅客可在夏威夷任意停留欣賞檀島風光。乘搭快捷舒適之英國海外航空公司707噴射客機前往美國不特可減少旅途時間同時更可享受本公司機上聯邦英籍及華籍女侍應生之殷勤招待及個別侍候。

請即定座！請向各大旅行社或 怡和有限公司航空部 接洽

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C 英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

九龍 新華・豪華 香港 利舞台・樂宮・皇都・麗聲・樂聲・大華・娛樂

全滿！ 第十七天献映 預售三天座位

每天 一時・二時・八時半正 座價 二元・四元・六元

美高梅最榮譽製作

查路頓希士 積鶴健士 希雅哈娜麗 三大紅星領銜

十一項金像獎！空前巨構 瑰麗彩色片上中文

數萬演員場面壯偉

賓虛

未看過賓虛，未算看過最偉大的電影！未看過賓虛，未知電影的藝術真價值！

早場十二時半 新華 鐵騎英烈傳 ｜ 豪華 亂世英傑

今第二週四場映

華納公司深入澳洲內陸實地拍攝皇牌巨製

狄波拉嘉・羅拔美湛・彼得烏斯汀諾夫 主演

連接三個月全美賣座冠軍！

牧野遊民

特藝七彩片上中文

澳洲荒地，千山萬水，無垠草原，何處爲家？

深厚的人情意味，永刻難忘

利舞台今十二時半：澳洲英雄

保証新奇特別 景色前所未見 第二週映

全港輿論好評

冰國英雄傳

一代霸王 男主角 安東尼昆 主演

酥胸暖，郎足柔，一片情！追兵陷，冰穴變，慘僵屍！

特藝七彩 片上中文

麗聲：今天早場：首戰敢死隊

即日隆重献映 霍士公司巨献

每日四場 時間：二點半・五點半・七點半・九點半

新藝綜合體・特麗七彩・片上中文

冷暖小天堂

RETURN TO PEYTON PLACE

與「冷暖人間」有異曲同工之妙

大華今早十二點半彩色片 猛虎神龍

昂然進入第三週 今第十六天映

金像影帝 尤・伯連納

七俠蕩寇誌

特麗七彩 片上中文 聯美鉅獻

超藝透視鏡特麗 七彩片上中文

全港輿論，一致讚揚！

越映越盛，有口皆碑，敬請隔日訂座

港九首輪影院聯合廣告

市声　漂亮丈夫的危險

沈名

婚姻問題專家李雲尼博士說：「一個漂亮的男子不一定是好丈夫。」他列舉七項理由，忠告婦女們選擇丈夫的時候，不要以貌取人。

一、虛榮心太重。一個漂亮的男人，比別人愛好打扮。他把太多的金錢和時間，花在衣服和修飾。這樣很容易破壞了家庭的經濟。

二、妻子會被橫刀奪愛。做一個漂亮的男人的妻子是沒有安全感的。丈夫可能對她一往情深，專愛不二。但別的女人是會打他主意的，所以做妻子的便不能安枕無憂了。

三、缺乏進取心。漂亮的男人靠着他的面孔立足社會。別的男人則以努力工作，來博取人家的任用和提拔。漂亮的男人不久便在能力上輸人一籌而落伍了。

四、漂亮面孔可能防碍上進。有許多人生來不喜歡漂亮的人。一家大公司的人事部門主任便曾坦白的說過：「我討厭漂亮的青年人，他們使我不高興。我不知道爲什麼，也許因爲我自己的樣子並不好看吧。」所以一個相貌好的人，容易升遷，但也可能因太漂亮，爲上司所不喜而失去上進的機會。

五、夫婦相形見拙。一位研究精神病學家說過：「漂亮的丈夫偕同太太出外，太太佔了他的光，也使自已相形見拙，一切的讚美都歸於丈夫，太太祇是陪襯。人家僅是羨慕她能獲得這樣的如意郎君。她自已根本沒有地位」。

六、丈夫要求太高。漂亮的男人常被美女垂青，他覺得自已對任何女孩子約會，都可有求必應。他總以爲自已應該娶得如花美眷。這樣心理作祟的結果，往往使他的太太[illegible]。

七、丈夫會拈花惹草。漂亮的男人，婚前交遊既廣，女朋友也多。婚後他很難修心養性，規規矩矩的作一個好丈夫。女人因他漂亮而向他獻媚，更使他無法不拈花惹草。雖然漂亮的丈夫不一定是壞的，但在選擇丈夫的時候，找一個面孔漂亮的，在女人方面來說，總是一種冒險。

那麼如果你找到了一個漂亮的男子，你怎樣能判斷他將來是個好丈夫或壞丈夫呢？

婚姻問題專家認爲男人在行爲上，有各種跡象可看出他們將來的行徑。下面的五個問題，可以解答你的疑問。

他避免談及有關他自己前途的事嗎？有志氣的青年人都很關心自己的前途，力求上進。淺薄的人才寄情於聲色犬馬。

你們總是兩個出外，沒有別的朋友嗎？那麼他可能沒有跟他要好的男朋友了。一個青年男子沒有同性的朋友，他的品性可能有些將來足以妨礙婚姻的缺點。

你把他身上整齊的東西弄亂，他發怒嗎？你試把他的頭髮弄亂，從衣袋裡取出他一樣東西來嗎？如果這樣，他是一個很自負的人，這種性格對婚姻不會有好處。

他避免參加體育，或者他可使面部受傷的活動嗎？

他愛談論關於女孩子的故事嗎？如果是正面，那還不大碍事。若大部都是一個，那麼他心裏對女人不能忘情，並在你面前也抑制不住了。

如果這五個問題的答案中，有一兩個是「是」字，你便應該當心了。（林克）

神經系統的秘密

神經是人體內奇妙的電網。神經的健全與否，對於一個人的健康有很大關係的。有很多器官上的疾病，都是直接由於神經有了毛病所引起的。

有一個婦人，發覺心房有亂跳的現象，跟着感到胸部劇痛。還有一個沉靜的青年，很少與其他人士混集，每天祇是一成不變地做着自己的工作，可是却常常發生可怕的腹部劇痛。誠然這兩人的病狀是相當嚴重的。經過了醫學檢查之後，發覺他們的各種器官並無任何毛病，而他們的象徵，却是由神經所引起，使他們不禁大感驚奇。

人體內的神經共有「加速的」和「緩慢的」兩種，其作用恰如使機器順利地運行的自動煞掣和加速器一樣。這兩種神經是用以調整這些透過人體內的各種活動的。組織的幼小如最幼細的電線一般的神經，被叫做「自動」神經的原因，就是因爲它可以自動控制人體內的器官。

近年來，關於身體健康、痛症和很多疾病的問題，都可以從自動神經系統的新學問中獲得解答。時至今日，治療這種神經不正常的方法，實在可以對人體各處的健康，有很大的幫助。這種治療方法，就是救治慢性疾病、昏迷、胃潰瘍、血管閉塞、偏頭痛、腎石、膀胱失常、發汗、視覺上的疾病、消化系統的過敏症、與血液循環系統疾病和疲勞等毛病的可靠方法。即使有時自動神經失常，並非是健康欠佳的主因，施用治療自動神經系統的藥物，亦有輔助的功效的。

在正常的情形下，這些纖巧而可靠的神經，每日在安全的速度下運行人體的器官，並適應每一項的需要。在緊急或興奮時，「加速」神經便由頂至踵發出電流，使體內各種器官作緊急的準備。在安靜時，「緩慢」神經便使你的精力停止消耗，讓體內的細胞建立起新鮮的原料，來補倖日間耗去了的化學物質。

一個人由胚胎的時候起，他的自動神經便在一生中運行那種神秘的電流。這種神秘的電流是由神經纖維中的化學物質裡產生的。這種神經系統某一部份有了毛病後，整個身體都會受到感染。

在顯微鏡之下，可以見到各主要器官的自動神經，像大城市的電話綫一樣，分成無數的支綫，一個成人體內數以千哩計的自動神經纖維，如果連接起來，可以環繞世界一周。雖然人體可以在腦的外皮上無須有「精神上」的神經電流仍可生存，但是自動神經可以發動人體的組織，因而成爲「體內獨有的腦」，所以對於生命上是相當重要的。

這種自動神經，可以產生一些具有對細胞有加速和緩慢作用的微小而有力化學物質。時至今日，這些神經物質已可以用人工製造，以備自動神經系統失常時使用。這種發現對於患有慢性或從前是無藥可救的內部疾病，是有很大的補助的。同時反自動神經系統的化學物質也被研究出來，可以矯正自動神經系統的過度活動。

現在，有了自動神經系統診療所，再加上了一些上述的藥物，自動神經系統的麻醉藥和外科手術，醫藥的技術已產生了一項重大的改革了。（洛山）

羑伯石

南宮符

浮家之想

「白石——」她低聲叫喚丈夫的名字：「我忽然想到，浮家泛宅的生活很好。」

他凝視着小紅，未置可否！

「白石，祇要一艘船，今天這兒，明天那兒，我以爲那很美！」她竭力掩飾今後無家的惶恐。

「那很美！」白石順着她的口氣。

「那末，我們過這樣的生活如何？」

「小紅，浮家泛宅，祇有短期的！我們一直生活在陸地上，偶然在船上過幾天，覺得很有趣，但如長期地浮家水上，我們都會嫌！甚至會怨！」姜白石深思着回答：「時間長了，那就不會有美感。」

她垂下頭，覺得丈夫的話是正確的！一個習慣於陸地生活的人，要轉到水上，自然是艱難的！不過，她又想到未來將如何呢？她無法切實地去想未來，可是，她又願意爲丈夫分憂。

「小紅，我懂得你的意思，我們慢慢再設法吧！」姜白石在艱難中低聲說。

「白石，我以爲，你該先去告訴家的人，我們將離開湖州……」她終於坦白地說出：「有情形，他們會不歡迎……」

「嗯！」他同意，雖艱難地說：「我明早去告訴千岩老人，順便告訴鄰家的人。」（四〇）

集的作用

扯東拉西集　南臺

我們之所謂羣衆行爲的「恃衆性」，正因爲有了「衆」，就總比個人的力量爲大。個人所不能爲，不敢爲者，到了成衆的時候，就能爲敢爲了。個人不敢探險，有了幾個人在一起，就無所畏忌了。另一方面，強者可以小覷個人，欺負個人，但對方如果不是個人，而是一個集團，他就不能無所顧忌。儘管這一集團是孩子們，而爲流氓對着一羣孩子，也不敢輕於逞強的。

這就是集的作用。一般之所謂「團結」，是根據於這一個作用的。「團結就是力量」，這話雖然尚須有所附加，但原則是不錯的。

力量是由分散而集結聚其作用的。單絲不成線，線自比單絲的力量大。集結許多錢而爲鈔，鈔更比錢的力量大，這是必然的。

例如集會，就會起着一種力的外表作用——即它的內容不一定產生出力的實質，但它的外表，已顯出一種不同尋常的聲勢。幾個人關起門來竊竊私語，決不會惹人們的注意，換過是一羣人公然集會，那形勢便自不同，即使這個會的本身沒有甚麼，但在外間看來，就像煞介事了。力是有種種，行動固是必要，影響也是少不得的。所謂影響，一部份是屬於心理作用，當你見到只是兩三個在前面，你不會感到威脅，可是一羣人在前面，聲勢洶洶，就不能不感到威脅了。

一些人看力量是看表面，而事實，也應該從外在看起的，有了「大堆頭」，不打得也會想像他們打得。所謂恫嚇，往往是靠聲勢，聲勢和實力自有分別，但聲勢往往使人聯想到實力上面去。一時如火如荼，聲勢洶洶，不由得你不嚇個一跳，也許說穿了，不過是「那麼一回事」，然而在這形勢下，誰也不敢輕視。因此，一些從事政治鬥爭的人，常常利用這一套表示自已的力量，即使是「製造」，對方也明知是「製造」，而也有其作用的。所謂「虛張聲勢」，未嘗沒有它的作用的。

其實，甲誇說自已實力強，乙自謂他的實力雄厚，未到揭曉之前，這是你猜我，我疑你，誰是真，誰是假，誰也不敢肯定的。於是，你嚇我，我也嚇你，彼此都要表示強硬，但可能都是「紙頭紮」，懂得這個道理，在鬥爭中，「虛張聲勢」，「製造形勢」，却是少不得的技術。

可不是？這十多年來，共黨之成功，絕不是由於他們真有了不起的實力，而是由於他們善於利用聲勢，例如中共不斷製造的反美高潮，今天一個集會，明天一個示威運動，就使得一些膽小的美國人懼懼疑懼了。

故「集」是必要的，有了集才顯出聲勢來，也才表示出自已有力量。——有威可畏，這年頭少不得的。

所謂恫嚇，往往是靠聲勢，聲勢和實力自有分別，但聲勢往往使人聯想到實力上面去。

劍仙人物　仙劍仙王翦被俘

春痕

清代以世宗在潛邸之時，好招集江湖武士，研究技擊，於是劍仙劍俠之傳聞，又散播於社會間，而奇才異能之士，亦不多見也。

劍仙劍俠之說，創於唐人傳奇，如聶隱娘紅線之流，皆能御風飛行，納丸吐劍，取人首級於千里之外，其說至爲誕妄。清代以世宗在潛邸之時，好招集江湖武士，研究技擊，於是，劍仙劍俠之傳聞，又復播於社會間，故當時天潢貴胄，五陵豪少，皆以朝廷以武定天下，公開講武之風氣，至爲盛行，廣延奇士，互相誇耀，而奇材異能之士，亦不多見。其時有某公子家有座上客，王姓，以豪俠自許，而人未嘗見其術。一日某公子宴客，王亦在座，酒酣耳熱，睥睨座客，強詢諸客所能，客皆謙讓以謝，王意益肆，至末座一客，形貌委瑣，衣裳樸素，王更輕之，乃向之揶揄曰：「君得非南郭先生之流，濫竽門下，抑另有驚人之別技乎？」客笑曰：「僕誠不敢與他君子比，然聞足下好論劍，且以仙俠一流自居，而僕不揣綿劣，恰有所好，願與足下一較，以博諸君子歡何如？」王振衣作狀曰：「汝欲如何比試？」客曰：「劍仙昔不之見，劍俠則不世出，其游戲人間，誅強鋤暴，以扶正氣者，恒不居其名，今足下自詡劍仙，亦聞劍之爲用至大，上可排雲馭氣，下可穿山入海，刺蛟龍於深淵，剪妖魅於窮谷，語其小者，雖狡兎善逃，鷙鷹善飛，縱劍所之，亦無能遁逃，今且試其易者，一刺空中飛鳥如何？」王聞之，內心虛怯，辭以日色已昏，宿鳥均歸集，何從覓鳥，以迎客刃？」客又請登高山，決一雌雄，王又諉稱星月不曉，燭燎不能，俯仰不明，諸人又何能隨而登山，以觀吾二人角技。客知王無能，因對座中人曰：「公子之府，崇垣飛甍，雖非高山，亦稱峻宇，王君既自命仙俠，則一上屋脊奔技，當非難事。」諸客以王傲慢，亦欲藉此辱之，皆鼓掌贊成。王尙欲設詞推諉，客不俟其猶豫，乘袖離席，以一臂挾王而出，如提雛雞，王初尙欲掙扎，而被挾處，有如鐵箍。諸座之客皆聞聲相隨而出，見客一躍而登屋脊，如履平地，往來若飛，將王置於鴟吻之上，撫其頂曰：「劍仙姑坐此勿動，否則粉身碎骨，勿謂由自取，俟飲後再來迎。」王面如土色，噤不敢語，時宅中人仰視，莫不口哆色飛，歎爲奇技，公子婉顏敬客數觴，客頹然就舍，公子命招匠人至，支梯樹架，援援終宵，王始得下，抱頭鼠竄而去。天明後，公子使視客舘，則客已不知何時悄然而去，頗自悔早不識其技，致交臂失之。數年後有人見王，則已貧困潦倒，易服賈矣，詢其前事，惆悵不答，自是仙俠之徒，亦漸少稀。及血滴子張遂獲誅，而京中又厭談武事矣。然燕趙河朔間，鳴鏑之聲，尤以武俠稱雄，而擊劍自餅，與時路見瞻辱，皆以張躍其技，讀少陵觀公孫舞劍之歎，則知劍術之不易，何況仙乎。

半齡寂地帶

丹尼

戶口統計署長彭德，在報告大談「香港」，他說香港原來的地名，應爲「裙帶路」，但不知道後來爲什麼被人摒棄不用。

可能是走「裙帶」路綫的人越來越覺得「吃香」所致。

×　×　×

本港私家汽車，截至五月底統計共爲三萬三千餘部。

平均一百人祇得一人係有車階級，香港的私家汽車似乎太少了。

×　×　×

倫敦緊紅色的巴士擬改漆銀白色，已有一輛行駛市區，並命名爲「白夫人」，如果居民反應良好，即實行將全部車輛髹色。

與香港電車髹上五光十色廣告一事比較，倫敦顯然比香港「民主」得多。

×　×　×

克魯曉夫在美大使館舉行美國獨立日慶祝酒會中，發表演說，自稱他的秘密武器就是舌頭。

難怪共產黨人，都是「好話說盡，壞事做盡」的了。

鷓鴣天

甄陶

（爲陶蘭梗夫人作——陶梗不屈於惡政，前年赴三夾游自沉成仁。）

隔江嗚咽寒流續，斗山孤帆三夾去來離。已哭江，既吻魂魄兒千秋，陡起旋風折竹淚斑斑爛，欄之敗生。酒時過我，同弔鄉關月一尊。

讀蘇雪林「玉溪詩謎」

甄陶

心醉今古一慈通，談海曾每海外，晴思望女神女，怪底刻舟求故劍。

飲水情人不知冷，觀山人在山中，巧譜唐宮入楚宮，碧城錦瑟多姝。

祭春

有酒無花一負卿，開成樓綠誰爲宅，自負容顏寂寞宇宙，杜鵑入夢啼殘血。

×

百花齊放百花殘，香夢闌風消綠野，梁遊上人祭孤影，聽酒陳詩祝。

×

應知我是非無情，落盡殘紅總不平，却憐孤鴻無倚命，獨對孤燈坐到明。

×

百鳥爭鳴聲已闌，啼痕斑斑處處紅，揚柳亭前月一彎，魂兮倘要歸來還。

歷劫生還

十、神秘衣鈕　丁凡

我來到羅馬的第一個任務，是在孫中，秘密攝取這些軍事設備的照片。我順利完成這件工作，並沒有引起任何人的疑竇。

現在，我要把這些照片交給我的聯絡人，並聽取另一件工作的命令。這一件工作將會比較困難得多。

彼斯加蒂將軍把察好的訓練器材，並用橡皮圈把它套好，放在沙發上，跟我距離很近。

我嘴中把那枚「菲林」放進那好的訓練的末端。我們吃過一些茶點後，我提議到大演技場散步。

在古羅馬帝國時代，大演技場是許多人被屠殺的地方。我們只是想到將來，並沒有想到過去的事情。

「明日上午十時半，我會帶你去見墨索里尼。你所討論的主題，將是法西斯主義在倫敦的活動情形。你對黑衣黨的內幕很熟識，因此你將是這個題材的權威人物。

「你的工作是要拍攝墨索里尼桌上玻璃下面的四幅地圖。地圖上面有若干記號，是英國軍事當局不惜任何代價去取得的。

「記着，你會被搜身。我大概不必告訴你怎樣去收藏你的小型攝影機，你也一定會知道被搜出這具攝影機會帶來甚麼後果。

「你把曾通過海關用的攝影機掛在肩膊上，你帶着你的護照，和倫敦法西斯總部這封信。你還要記住，你是完全不懂得說義大利語的。」

牧師說完這句，拍拍我的肩膊，再說：「現在你可以回去，今晚睡一個好覺，以便明日有足夠精神做你的工作。祝你幸運。」

祝我幸運！担任這危險的任務，我確是需要幸運之神來幫助我。

由空中攝取海岸的照片，跟在墨索里尼的前面拍攝他桌上的地圖，簡直是兩種難易懸殊的工作。

第二天早晨我在離開酒店之前，我詳細檢視我的衣袋，沒有沒有什麼文件或其他東西會使人對我懷疑。

我隨身帶一些風景照片，遊客們到大演技場的觀光證，酒店房間鑰匙，以及一個遊客攝影機。

我把我上衣的一粒鈕除下，代以小型攝影機的透鏡。這個攝影機稍比衣鈕大些，在那細小的地方，外表跟普通衣鈕無異。一條細小的軟管，連接在我衣袋的開關上。

我到上午十時三十分，我會見墨索里尼。陪我去晉見墨索里尼的，是巴但尼。巴但尼是個死硬法西斯黨員，假如他懷疑我不是個真正英國遊客，我的性命就從此休矣。（十）

凌波學士

三、校后搖身作美官　沈蔚

……其知禮也。

潘夫人此時心殊慰，以夫妒得此兩美人，一爲日本名姝，一爲廣州校后，俱美且端，性不嫉妒，雖數女同處，常必相得甚愉快之色，乃露於面，旋詢秀如曰：「沈小姐可留日本姑娘，至其婉室？」潘曰：「沈小姐爲正室……」一覽之，乃謂之曰：「此女既稱之，不必明定正室之名，而不必效嫡庶之稱呼，汝倆一人，可如此，彼此皆知也，至於汝倆一人，可以姊妹相稱，余爲姊姊，秀如爲三妹，以菊子長秀如兩歲也。」

未幾，船已抵西環口碼頭，潘公館汽車，已駛至候迎。沈秀如偕菊子登岸，乘汽車歸，抵公館，轉而入，而潘夫人即出而迎，沈秀如乃介菊子以見，相見之下，各道寒暄，菊子隨攜物品以饋，而阿文、阿珠，亦乃分別贈之。時女傭悉立於旁，見此日本姨太，美乃無倫，不禁歎主人之多艷福。聞門外有汽車聲，女傭阿彩曰：「老爺歸矣。」菊子以主翁歸，即起立以候，旋見主翁入，亦循日本儀式跪以迎，既起，主翁乃致慰勞之詞，菊子皆唯唯諾。

時主翁偕菊子同至妻室，以活潑屏風間之，分爲兩室，一爲中國式，一爲日本式。

主翁謂阿文、阿珠之入見日本姨太，其奠指謂之曰：「此下田菊子，爲日本人，汝倆亦治稱沈小姐之例，稱之爲下田小姐可也。」而阿文、阿珠亦不忘其母教，故待之如一。

爲沈小姐，對下田菊子，則稱爲下田小姐。彼此稱謂之間，至爲平等，而家庭幸福之甚，即在於是。」語已，問其婦贊同否？其婦亦以贊同答。自是而嫡庶之間，稱謂乃定。

潘夫人復以物品饋菊子，菊子謝受之。沈秀如問菊子曰：「汝之來，以菊子尙未通曉廣州語，擬延一廣州話教師，以菊子學習廣州語。」潘夫人乃日：「汝在廣州住一年，將可全識此處方言也。」乃聘日本語女教師，以便教日本語，亦以便通話之便也。

樂宮　好評如潮　今天第九天獻映！

四場時間：兩點半・五點・七點・九點半

「龍城殲霸戰」「紅粉忠魂未了情」大導演佛烈仙納曼一代大傑作

牧野游民

華納皇牌七彩特藝　遠涉重洋八千里入澳洲實地深內拍攝！

連接三個月全美賣座冠軍榮獲藝帶獎！　別具風格傲視影壇

FRED ZINNEMANN'S PRODUCTION OF THE SUNDOWNERS

「國王與我」主角 狄波拉嘉　「戰艦」主角 羅拔美湛　「風雲兒女」金像巨星 彼得烏斯汀諾夫　「石榴裙下爭霸戰」女主角 丹娜慕莉　「孤雛血淚」主角 珍妮士鍾絲　最佳童星 小米高安德遜　六大巨星傾力合演！

皇都・麗聲　越映越旺　今天第二週映！

保証新奇特別／景色前所未見！

看過人人讚美　蘭克公司王牌巨片

「霸王妃」主角 安東尼昆 主演

汪洋獵海象！勇擒白熊！酥胸慶郎足！一片柔情！追兵陷冰穴！慘變僵屍！

冰國英雄傳　THE SAVAGE INNOCENTS　TECHNIRAMA TECHNICOLOR

特藝透視體　特藝七彩　中文字幕

全港輿論好評

荔園遊樂花園　六號、六號B、六號C、十二號D、十二號巴士日夜直達本園門口

慶祝十一週年紀念　增强遊藝節目特別精彩豐富！

第一劇場 七彩四片　南洋魔技團　六點九演魔技表演　八點正放映 史賓沙德里西・雲妮迪雷主演 怒海餘生　九點九放映 安白顧・比利美門主演 御賊（全部免費）

第四劇場 粵語片　八點正放映 文蘭・新馬仔主演名片 恨嫁　九點九放映 任劍輝・羅艷卿主演 孝子鬧天宮（全部免費）

第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團（八點正演）玉女懷春十八年（後座免費）

第五劇場歌唱話劇　八點正演（粵樂歌唱）（話劇）孟姜女過關（後座免費）

第三劇場（雜技）七點九・八點八・九點九・十點半　本港開埠以來未有過大型雜技　四分鐘遊還天下　票價 一元二・二元七・三元四

海灘泳棚　動物園　機動遊戲

中央　今日五場　巴黎・碧姬芭杜・翟士甸・杯亞主演　七彩巨片 春情尤物　明日 奇情社會巨片 歷劫佳人 嘉麗柏斯主演　後日 偵探巨片 決戰大黑社

金陵・國民・金華・新舞台　今天五場半　大荒唐盜　血淚洗胭脂　夫妻和順欖　寶城艷姬　明天加映十一點早場　金大嫂　新夜雨燈　偷香債血　金蘭花

英京・大華　今天公映　美國戰爭巨片 英雄爭奪戰　明天公映 地下煞會

東樂　下星期起獻映　大映出品恐怖大名片 四谷怪談

貴光　今天盛大獻映　天下第一劍

麗斯　今天四場獻映　殺氣騰騰　明天早場 百戰神弓

東方　昨晚滿堂　今早場　古陸沉國 ATLANTIS

百樂門　今天映　諜網死亡戰

新世界　今天五場獻映　力拔山河

交通版

法國郵船 高棉自歐來遠東
明日可抵港泊九龍倉九日開日本　美利同日到埠落貨翌日航赴日本

【本報訊】法國郵船公司客輪高棉號（CAMBODGE）由馬賽開來遠東，經歐洲、非洲、新加坡、西貢航行來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（八）日抵達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（九）日離港，繼續航赴日本。

該公司另艘貨輪美利號（MAORI）亦自歐洲開出，經西貢前來香港，按航程，可能於同（八）日航抵本埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（九）日離港，前往日本。

圖為中華民國發行彩色航郵新郵票，紀念民航四十週年。

發行彩色新郵票 中華民國慶祝民航四十週年

【本報訊】中華民國發行一種「超級翠華號」新噴射客機紀徽的彩色新郵票來慶祝其民航事業的四十週年。該一面值航郵台幣十元的郵票係民航公司張家林元慎所設計，經於七月一日發行，郵票上繪有懸掛中國國旗的民航公司「超級翠華號」噴射客機，右下端即為四十年前開辦民航事業時由北平飛到濟南的小型雙翼飛機。「超級翠華號」已於前（二）日下午七時自美國飛抵松山機場，載來若干顯要人士，其中包括前美國太平洋區總司令史敦普上將夫婦及其子女，史氏現任亞洲航空公司董事長及自由基金會主席。民航公司創辦人已故陳納德將軍之夫人陳香梅女士及其他顯要人士，亦隨機抵達。為駕駛新機的機長為杜史都，他曾為馬歇爾將軍的專機駕駛員，並為民航公司最早的機師之一。

柬駐澳紐大使昨日抵港

【本報訊】據澳洲航空公司消息：柬埔寨駐澳洲及紐西蘭大使戴伊安夫婦，于昨（六）日由雪梨乘「澳航」班機抵港。（修）

印航班機來去乘客

印度航空公司香港澳門區營業經理哥爾喇，於昨日下午乘印航噴射班機離港往孟買，作為期一週業務訪問。

印度中央銀行副總經理雷曼那，於昨日下午從東京乘印航噴射機抵港，作短期勾留，訪問本港銀行界朋友，渠會在美國紐約出席一個世界銀行會議所議會。

馬尼拉阿堅斯旅行社經理安洽，於昨日乘印航噴射機離港赴印度及遠東各地，以促進遠東旅遊事業。

本港加鉛亞洲有限公司營業發展部經理米高，於昨日偕家眷乘英輪西圖號離港往英國渡假數月。

印度外科醫學專家多勒加醫生偕夫人，於昨日乘印度航空公司班機從東京抵港，渠在日本曾逗留三個半星期，出席在日本舉辦的國際外科醫學研究會議，並訪問東京及大阪各大醫院。此次會議有世界各地醫生二千多人參加，在會議上討論骨骼接合手術問題。渠又稱：日本醫生花費於實驗研究工作的時間比診療工作為多，故此近年來他們醫學進步很快。

美國加省旅行團昨經日抵港遊覽

美國加省旅行團一行五人，於昨日下午從東京乘印航噴射機抵港，他們預定在港作六天的遊覽，然後轉赴世界各地。

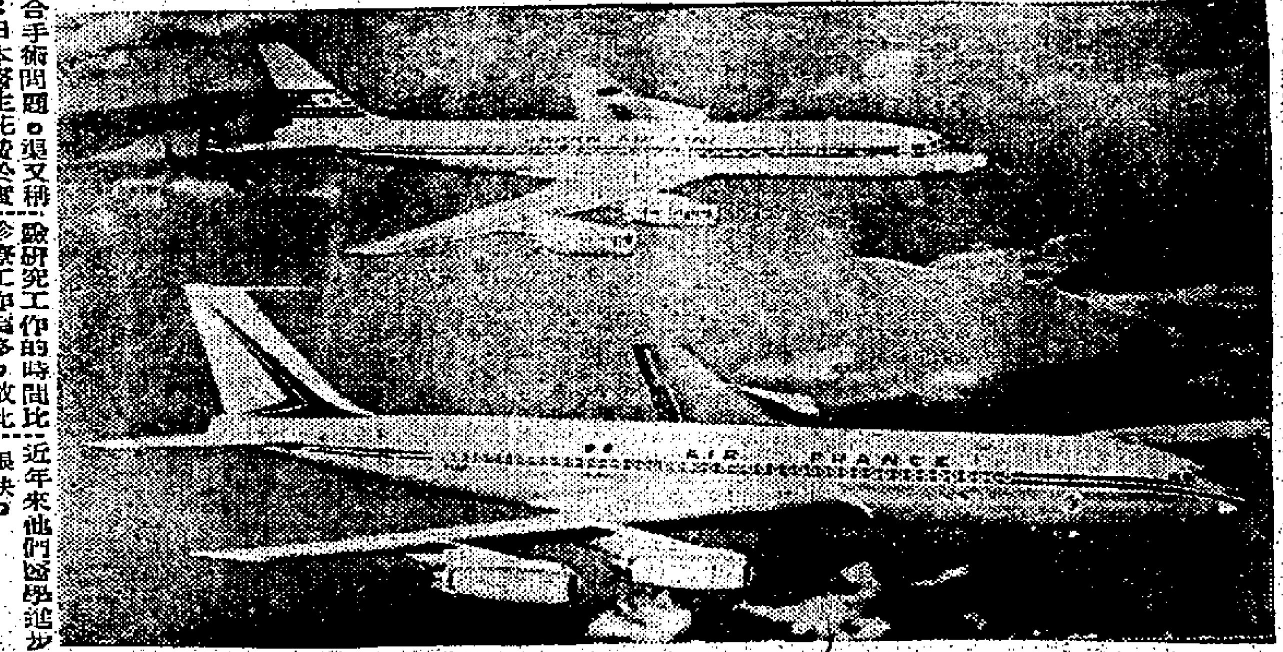
圖為美國加省旅行團昨日抵港時攝。

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開



圖片說明：法國航空公司與日本航空公司聯營飛航東京至巴黎之北極線班機，每週四班，「法航」的七〇七式洲際噴射客機（圖下），「日航」的DC8C式噴射客機（圖上）飛航。

澳航公司貨機常運馬往海外
並設有特殊裝置與管理

【本報訊】據澳洲航空公司消息：賽馬是澳洲飛出之國際班機之經常搭客，過去半年，廿六匹馬，包括冠軍「亞密特」，乘「澳航」班機，飛往海外，爭取機會。該馬與紐西蘭冠軍獎「錯步」，乘同一班機赴紐約，參加一連串賽馬，已離開澳洲。兩馬由澳洲經過兩天半之旅途，抵埗紐約，稍事休息，即安置凱練，各馬在乘班機之遙長路途，均有伺委員隨同照料，通常賽馬的專機，由澳洲赴美國，以經過中東至倫敦，然後橫渡大西洋抵紐約，當最適宜的路程。「澳航」已密切研究載馬之管理，並設計一種裝載系統，每匹馬安放在一種輕鋼管之馬廄內，免使馬匹受任何傷害。（修）

港澳輪

德星　入例塢
大來　下午三時開
佛山　午夜十二時開

截信時間

今（七日星期五）

空郵

台灣　信件上午九時
錫蘭、巴基斯坦、非洲、歐洲　信件正午　包裹上午十一時
伊朗　信件正午
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼　信件下午一時　包裹正午
柬埔寨　信件下午一時
菲律賓　信件下午二時　包裹下午一時
緬甸、中東、埃及、英國　信件下午一時
德國、意大利　信件下午二時
日本、伊拉克　信件下午三時　包裹下午二時
澳洲、紐西蘭、非洲　信件下午三時

夏威夷、美國、中南美洲　包裹下午二時
北美洲　信件下午三時　包裹下午二時
加拿大　包裹下午五時
泰國、緬甸、印度　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

台灣　信件下午六時　包裹下午五時
沖繩、關島、泰國、緬甸、北婆羅洲、印尼、馬來亞　包裹下午六時
法國、巴基斯坦、歐洲、非洲、英國　信件下午五時　包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	西貢	下午五時十分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度仰光	上午十一時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
國泰	永珍	下午七時一刻
澳航	東京	下午五時三刻
民航	台北	正午十二時
民航	曼谷	下午四時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時廿五分
德航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午一時廿分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
印航	倫敦印度曼谷	上午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	星洲印度倫敦	下午三時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	台北東京大阪	中午十二時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午一時一刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
民航	台北東京漢城	上午九時
德航	曼谷印度西德	下午四時卅分
日航	東京	下午二時五十分
印航	東京	上午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時

明日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時廿五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
日航	東京	上午八時廿分
日航	東京台北	下午七時五十分
法航	巴黎印度泰京	下午三時廿五分
印航	東京	下午五時一刻
泰航	曼谷	下午十時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午六時
英航	東京	下午六時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	新加坡	下午三時卅分
國泰	西貢	下午六時
民航	台北	上午九時
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	曼谷星洲	上午九時廿分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
法航	東京	下午四時廿五分
印航	曼谷印度	下午六時一刻
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

大陸澳門截郵時間

空郵　平郵
中國大陸　信件下午六時
澳門　信件下午一時　包裹正午
星期日　下午一時

明（八日星期六）截信時間

空郵
加拿大　信件上午八時
菲律賓　包裹上午十一時　信件上午十一時
荷蘭、新加坡　信件上午十一時
印尼、馬來亞　信件上午十一時　包裹正午
巴基斯坦、泰國、印度　包裹上午十一時
丁加奴、埃及、中東、非洲、英國　信件正午
印度、日本、越南、澳洲　信件下午一時　包裹下午二時
紐西蘭、非洲　信件下午三時
夏威夷、美國、北美洲　信件下午三時　包裹下午二時
菲律賓　信件下午六時　包裹下午五時

平郵
意大利、比利時、瑞士、荷蘭、德國、法國　信件下午四時　包裹下午五時
印尼　信件上午十一時　包裹正午
日本　信件上午十一時　包裹正午十一時
西澳、歐洲、馬來亞　包裹上午十一時
美國、歐洲　包裹下午三時
巴黎、錫蘭、伊朗、埃及　包裹下午五時

預告輪船入口

船名	船類	西名	由何埠	日期	公司
偈利斯頓	貨船	DRESDEN	日本	八日	捷成
斯路士吉	貨船	SEROOSKERK	日本	八日	渣華
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	日本	八日	捷成
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	八日	多利順
美利	貨船	MAORI	歐洲	八日	法郵
多蘭篤	貨船	TURANDOT	美歐非星	八日	多利順
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲星洲	八日	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	西貢	八日	法郵
靜岡丸	貨船	SHISUOKA MARU	日本	九日	天祥
亞歌納馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	九日	捷成
大安丸	貨船	TAIAN MARU	日本	九日	香港東方
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	九日	東來
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	九日	怡和
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	九日	香港東方
安芸丸	貨船	AKI MARU	新加坡	九日	天祥
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	馬尼剌	九日	總統
阿京艾丸	貨船	BUENOSAIRES MARU	日本	九日	香港東方
通加士	貨船	TUNGUS	日本	九日	多利順
羅賓狄頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	九日	總統
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	九日	天祥
寶來丸	貨船	HOKAI MARU	日本	九日	洛士利
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	九日	美輪
目黑山丸	貨船	MEQUROSAN MARU	日本	九日	東來
珊郵亞	客船	SANTHIA	日本	九日	鐵行
泰仁	貨船	TAIOIN	南美南非星洲	九日	渣華
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	九日	渣華
堅拿	貨船	KINA	歐洲星洲	九日	寶隆
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	九日	美邦
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	九日	太古
吉備丸	貨船	KIBI MARU	日本	九日	東來
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	十日	天祥
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	十日	天祥
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	十日	寶隆
寶樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	十日	總統
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	十日	美輪
大加士	貨船	TAGUS	歐洲星洲	十日	多利順
歡快威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	十日	多利順
夏利高布烈	貨船	HARRY CULBREATH	美國	十日	總統
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	十日	洛士利
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	東來
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	十日	天祥
沃瑪利	貨船	UMARIA	非洲星洲	十日	鐵行
龍邦丸	貨船	RYUHO MARU	日本台灣	十日	咨拉多
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	十日	咨拉多
兆昌	貨船	LAO	非洲星洲	十日	福來
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十日	太古
宗像丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	十日	咨拉多
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	十日	天祥
夏利臣	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順
蘭尼	貨船	RANEE	非洲吃能	十一	鐵行
西門士吉	貨船	SIMONSKERK	歐洲星洲	十一	渣華
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十一	多利順
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十一	渣華
美路士	貨船	MILOS	日本	十一	天祥
笛魯士	貨船	DELOS	澳洲	十一	天祥
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	日本	十一	咨拉多
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	非洲	十一	太平
湖北	貨船	HUPEH	日本	十一	太古
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十一	香港東方
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十一	福來
萬年好姻	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲菲島	十一	渣華
威德	貨船	VENTURA	馬尼剌	十二	美邦
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十二	太古
海明	貨船	HAI MENG	日本	十二	多利順
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十二	捷成
珍利菲	貨船	JEAN TAFITTE	美國	十二	福來
必德馬士基		PETER MSK	美國	十三	捷成
烈賓城	貨船	CITY OF RIPON	日本	十三	鐵行
妙飾	貨船	PIONEER MUSE	美國	十三	美輪
莎彼敦	貨船	SARPEEDON	西澳洲星洲	十三	太古
太原	客船	TAI YUAN	日本	十三	太古
日南丸	貨船	NICHINAN MARU	日本	十三	咨拉多
奇士頓馬士基	貨船	KRISTEN MSK	日本	十三	捷成
夏威夷丸	貨船	HAWAI MARU	日本	十三	香港東方
羅曼體士	貨船	NORMAN LYKES	美國	十三	總統
芬摩	貨船	FERN MOOR	美國	十四	多利順
海利	貨船	HAILEE	日本	十四	多利順
京都	貨船	KYOTO	日本	十四	太平
飛剪	貨船	FLYING CLIYYER	美歐非星	十四	和捷
愛絲馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十四	捷成
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	十四	太古
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	十四	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	十五	多利順
奉天	貨船	FENGTEIN	日本	十五	太古
德生	貨船	TAKSANG	日本	十五	怡和
陳德	貨船	CHANDA	非洲星洲	十五	鐵行
加提根些雅	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲星洲	十五	怡和
惠蓮蘭	貨船	WAI WERANG	曼谷	十五	渣華
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	十五	太古
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	十五	東來
柯利岡熊	貨船	OREGON BEAR	美國	十五	美輪
特維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	十五	多利順
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	十五	鐵行

預告輪船出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	八日	鐵行
士打麥加倫	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	八日	渣華
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	八日	太古
巴丹	貨船	BATAAN	日本	八日	太平
歌羅曼德	客船	COROMANDEL	菲島歐洲	八日	鐵行
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	八日	多利順
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	八日	捷成
羅賓狄頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	八日	總統
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	八日	捷成
多蘭篤	貨船	TURANDOT	日本美洲	八日	多利順
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	星洲吃能	八日	咨拉多
偈利斯頓	貨船	DRESDEN	星洲歐洲	九日	捷成
斯路士吉	貨船	SEROOSKERK	星洲歐洲	九日	渣華
高蓮加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	九日	怡和
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	九日	總統
美利	貨船	MAORI	日本	九日	法郵
阿京艾丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	九日	香港東方
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	九日	怡和
通加士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	九日	多利順
廣東	貨船	KWANG TUNG	星洲西澳洲	九日	太古
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	九日	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	日本	九日	法郵
羅福	客船	NORFOLK	日本	九日	鐵行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	九日	天祥
亞歌納馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	十日	捷成
夏利臣	貨船	HERMOD	日本	十日	多利順
安芸丸	貨船	AKI MARU	日本	十日	天祥
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	十日	香港東方
大安丸	貨船	TAIAN MARU	星洲非洲	十日	太平
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十日	東來
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	星洲非洲	十日	天祥
寶來丸	貨船	HORAI MARU	星洲非洲	十日	洛士利
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十日	美輪
珊郵亞	客船	SANTHIA	星洲非洲	十日	鐵行
目黑山丸	貨船	MEQUROSAN MARU	美國	十日	東來
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	十日	太古
泰仁	貨船	TAIYIN	日本	十日	渣華
堅拿	貨船	KINA	日本	十日	寶隆
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	曼谷西澳洲	十日	咨拉多
吉備丸	貨船	KIBI MARU	美洲	十日	東來
龍邦丸	貨船	RYUHO MARU	曼谷星洲	十一	咨拉多
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	星洲非洲	十一	咨拉多
兆昌	貨船	LAO	日本	十一	福來
沃瑪利	貨船	UMARIA	日本	十一	鐵行
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲近東	十一	天祥
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十一	東來
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海	十一	天祥
宗像丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美國	十一	咨拉多
三鷹丸	貨船	MITAKA MAKU	星洲非洲	十一	天祥
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	星洲歐洲	十一	寶隆
寶樂總統	貨船	PRES. POLK	越星非歐美	十一	總統
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	十一	美輪
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	星洲非洲	十一	渣華
大加士	貨船	TAGUS	日本	十一	多利順
歡快威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	十一	多利順
夏利高布烈	貨船	HARRY CULBREATH	台韓日美	十一	總統
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	日本	十一	太平
海順	貨船	HELIOS	山打根	十一	多利順
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十二	怡和
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	十二	太古
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲非洲	十二	香港東方
士打莫三鼻	貨船	STR. MOXAMBIQUE	星洲南非南美	十二	天祥
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	十二	福來
萬年好姻	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	十二	渣華
安藝丸	貨船	AKI MARU	南美洲	十二	洛士利
蘭尼	貨船	RANEE	日本	十二	鐵行
西門士吉	貨船	SIMONSKERK	日本	十二	渣華
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十二	多利順
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十二	天祥
笛魯士	貨船	DELOS	日本	十二	天祥
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	十二	美邦
威德	貨船	VENTURA	日本美洲	十三	美邦
重慶	貨船	CHUNGKING	婆羅洲	十三	太古
芝文諾	貨船	TJIMANUK	上海	十三	渣華
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十三	多利順
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十三	捷成
日南丸	貨船	NICHINAN MARU	星洲非洲	十四	咨拉多
奇士頓馬士基	貨船	KRISTEN MSK	星洲印尼	十四	捷成
夏威夷丸	貨船	HAWAI MARU	星洲非洲	十四	香港東方
必德馬士基	貨船	PETER MSK	美國	十四	捷成
珍利菲	貨船	JEAN LAFITTE	美國	十四	福來
妙飾	貨船	PIONEER MUSE	美國	十四	美輪
莎彼敦	貨船	SARPEEOON	日本	十四	太古
羅曼體士	貨船	NORMAN LYKES	台韓日美	十四	總統
湖南	貨船	HUNAN	日本	十五	太古
芬摩	貨船	FERN MOOR	美國	十五	多利順
海利	貨船	HAILEE	星洲仰光	十五	多利順
芝萬宜	貨船	TJIWRNGI	澳洲	十五	渣華
柯利岡熊	貨船	OREGON BEAR	沖繩日本美國	十五	美輪
京都	貨船	KYOTO	星洲歐洲	十五	太平
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台韓日美	十五	和捷
愛絲馬士基	貨船	ELSE MSK	星洲非洲	十五	捷成
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	日本美洲	十五	福來
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	星洲歐洲	十六	太古
烈賓城	貨船	CITP OF RIPON	星洲歐洲	十六	銀行
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	美國	十六	東來
特維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	十六	多利順
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	美國	十六	香港東方
德生	貨船	TAKSANG	星洲非洲	十六	怡和
陳德	貨船	CHANDA	日本	十六	鐵行
紐約	貨船	NEW YORK	日本美國	十七	怡和

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
士打麥加倫（貨）	STR. MAGELHAEN	南美南非星洲	渣華	A二	上午六時
春光丸（貨）	SHUNKO MARU	日本	太平	B十五	下午六時
高蓮加利（貨）	GLENGARRY	日本	怡和	A泡	上午
斯雲馬士基（貨）	SVEND MSK	非洲星洲	捷成	A四	上午七時
羅福（客）	NORFOLK	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午三時半
利士碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	美洲	鐵行	A三	下午九時
廣東（貨）	KWANG TUNG	日本	太古	B十二	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
松風丸（貨）	SHOHO MARU	馬尼剌	香港東方	B十七	下午
長崎丸（貨）	NAGASAKI MARU	日本	東來	B泡	中午
普利亞（貨）	PURNEA	星洲非洲	鐵行	A五	上午
保利多拿士（貨）	POLYDORUS	日本	太古	太古碼頭	上午
皮利亞士（貨）	PELEUS	星洲歐洲	太古	A九	正午十二時
三原丸（貨）	MIHARA MARU	日本	天祥	B十三	上午

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
七月八日落貨即晚啓行前往石叻庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨脫付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽領取
石叻庇能貨倉由鮑易貨倉辦理 電話三三二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨倉由周季重辦理 電話三五二一四二十號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

法國郵船公司啓
新型客郵「高棉」"S.S. CAMBODGE"（時速廿一海哩）
直往神戶、橫濱
七月八日落貨，九日下午一點開行
貨客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷
雪廠街五號B 太子行地下F
電話：37846 26651－4 23520

四川快輪
每逢星期四由香港開 星期一由台灣開
客貨接洽處 台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港二三〇一五八 九龍五三四一
駿生 往山打根 七月八日收貨九日開行
德生 往曼谷、吉打、南大港、庇能、仰光 七月十五日收貨十六日開行
東懋 往山打根 七月廿一日收貨廿二日開行
東豪 往比利斯木、納卯、宿霧、怡朗、三寶顏 七月廿三日收貨廿五日開行
東龍 往橫濱、大阪、神戶、名古屋、門司 八月一日收貨二日開行
總經理怡和公司啓

皇上威利 KINGSVILLE 七月八日落貨即晚開行
往紐約、波士頓、巴爾的摩、費城、巴拿馬、並轉駁南美洲西印度群島。
電話三五一三一 於仁大廈十九樓
多利順洋行啓

日本郵船公司 天祥洋行代理
彥根丸 "HIKONE MARU" 七月十日開往石叻、庇能、巴生、巴斯拉、可倫坡、孟買
安藝丸 "AKI MARU" 七月十日開往神戶、名古屋、橫濱
三鷹丸 "MITAKA MARU" 七月十一日開往石叻、巴生、庇能、仰光
淺間丸 "ASAMA MARU" 七月十一日開往星架坡、吉打、古大港
長良丸 "NAGARA MARU" 七月十一日開往星架坡
貨客附搭請到本公司接洽 總代理處 電話四一五五四
代理處 合記公司啓